

ES CIERTO... AÇA MUCHA GENTE VE LA SITUACIÓN DE LA JUSTICIA ARGENTINA COMO ALGO TRÁGICO... PERO EN EL PRIMER MUNDO NO LA VEN IGUAL



Informe especial, en el primer aniversario de la renuncia del superministro

# UN AÑO SIN CAVALLO

Suplemento Cash

El secreto del misterioso asesor oriental de Carlos Menem

Páginas/6/7

# Página/12

el país a diario

10 BIBLIOTECA NACIONAL

Fecha 19 JUN 2002

Dep. No. 10355

Buenos Aires, domingo 20 de julio de 1997

Año 11-Nº 3134 - Precio de este ejemplar: \$2,50  
Recargo venta interior: \$0,20-En Uruguay: \$25

## A TRES AÑOS DE LA AMIA

Intimidaron a Laura Ginsberg, que habló en nombre de los familiares de las víctimas en el acto por el atentado. El mismo día en que leyó su discurso, en su trabajo dejaron un objeto con un cartel amenazador Páginas/2/3

# "EXPLOTA EN 15 MINUTOS"

✓ Reportaje a Beraja después de su reunión con el Gobierno: "No podemos hacernos eco de acusaciones que no se puedan probar"



✓ El embajador de Israel dice que los funcionarios del Gobierno fueron al acto porque, "hay que decirlo, en poco tiempo más hay elecciones"

## SIMPLE

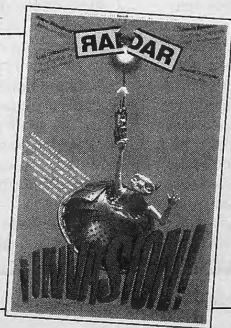
"Decidimos colaborar con el esclarecimiento de las grandes masacres italianas de los últimos años, de los grandes atentados", dijo ayer a **Página/12** Walter Veltroni, número dos del gobierno italiano de Romano Prodi, mientras enumeraba las ventajas de su gobierno.

—¿Y cómo hacen?

—Muy simple: ahora, cuando un juez pide información, se la damos.

## RADAR

En este número: José Pablo Feinmann cuenta la relación íntima entre Marte y el cine/Alan Pauls sobre la novela de Chitarroni/Sinead O'Connor



**4** El romance terminó, por Horacio Verbitsky

Alicia, por Juan Gelman **36**

Por Jorge Sigal

El viernes pasó uno de los peores momentos de su vida. El acto de repudio a la masacre de la AMIA se convirtió en una contundente expresión de bronca. La impotencia por tres años de impunidad derivaron en abucheos, gritos, desesperación. Los funcionarios del Gobierno fueron el centro de esos reclamos. Pero Rubén Beraja, titular de la DAIA, la mayor organización judía de la Argentina, no tuvo mejor suerte. Los insultos lo golpearon con tal contundencia que nadie reparó en el discurso que tenía preparado desde varios días antes.

Pasaron 36 horas desde ese amargo momento. Beraja está en un hotel de Paraguay al 800. Es amable, aunque no puede disimular la angustia. "Que llamen traidor a un judío lo golpea en el alma", dice a modo de prólogo. Y se presta a un amplio reportaje con **Página 12**.

—En el acto del viernes, usted quedó en una posición incómoda, abuchado por su propia gente. ¿Qué pasó?

—En el acto hubo dos objetivos: uno público, que fue el que convocó a la mayoría de la gente. Y otro, de un grupito que se manejó muy secretamente. El primero era para homenajear a las víctimas, denunciar la impunidad, denunciar las trabas, reclamar al Gobierno y a la Justicia mayor acción. El otro, fue para intentar destruirme moral y políticamente. Me han armado una verdadera trampa.

—Disculpeme doctor, ¿no es un poco conspirativa su visión? Todo esto para golpearlo a usted... ¿no es mucho?

—Pereciera que sí, ¿verdad? Noto que me mira con asombro e incredulidad...

—La verdad, sí. Yo estuve en el acto y lo que vi fue gente cansada de palabras, enojada, que quiere respuestas concretas frente a la impunidad.

—Hay una campaña que no es casual, hay usinas que trabajan activamente porque yo molesté a mucha gente. De lo contrario, lo invito a que lea mis discursos de siempre, a que haga un esfuerzo por revisar mi trayectoria y me diga de qué se me puede acusar. A mí no me cierra.

—Laura Ginsberg, en representación de los familiares, dijo que había complicidades en el Gobierno. ¿Usted no es demasiado contemplativo? ¿Su actitud responde a una táctica política o es amigo de este gobierno?

—Yo no tengo amistad con ningún funcionario, tengo una relación de trabajo que nunca avanza más allá de eso. En política no hay amistades. En política, el que cree que tiene amigos comete un error. Los que tienen una visión infantil y creen que pueden tener amigos, terminan siendo usados. Y es difícil que yo me preste a ser usado.

—De lo que se lo acusa, Beraja, no es de ser íntimo de los funcionarios sino de ser demasiado contemplativo.

—Pero, analice mis discursos! Empezé por el del 21 de julio del '94, siga por el que hice en la Cámara de Representantes de los Estados Unidos... Yo le aseguro que, sin levantar la voz, he tenido durísimos encuentros en más de un despacho oficial. Nunca fui a hacer favores, siempre voy a ejercer derechos. ¿Sabe por qué hago esto? Porque represento a una colectividad que, si bien es una minoría religiosa, es argentina.

—El acto del viernes expresó no sólo el sentimiento de la colectividad judía sino también el de toda la sociedad: hay cansancio ante tanta palabra sin resultados.

—Efectivamente, el acto ha sido un canalizador de la insatisfacción de mucha gente por varias cosas del Gobierno. Pero yo no me presto a eso, la DAIA no es un canalizador de las insatisfacciones políticas de la sociedad.

—Hablamos de insatisfacción concreta con la investigación del atentado...

—Yo creo que a eso sí respondo. ¿O vamos a medir si la investigación avanza por golpes de micrófono? Yo trabajo, con algunos compañeros de la DAIA, todos los días. Lo hacemos en la causa, en reclamos concretos, en tareas efectivas. Eso es acción.

—Los familiares denunciaron complicidad del Gobierno. Eso es muy duro y concreto.

—Yo respeto esa posición. Y que se sepa que yo no salí a desmentirlos. Hice un deslinde, dije que las acusaciones las hacen ellos. El viernes fuimos citados por el Gobierno para recibir la formal protesta del Presidente porque se sintió agraviado. Nosotros aclaramos que era un acto abierto y que cada orador presentó su posición. Tenemos un objetivo común, pero estilos y campos de acción diferentes. No podemos hacernos eco



Alejandro Elias

BERAJA DESPUES DE LOS ABUCHEOS

## "Me han armado una verdadera trampa"

El titular de la DAIA dice que hay una campaña en su contra y fundamenta su táctica negociadora en la necesidad de no despertar el antisemitismo.

de acusaciones que no se pueden probar.

—Hace un par de semanas usted mismo pareció endurecer el discurso: dijo que iba a dar nombres de gente que obstaculizó la investigación.

—Y lo mantengo. Vamos a dar una prolífica nómina de quienes trabaron, obstaculizaron o distrajeran la investigación. Pero lo haremos ante la Justicia. Tengo claro los límites que, como representante de una minoría religiosa, encuentro a menudo en esta sociedad pluralista. Advertido que la solidaridad para con la comunidad frente a las bombas es ampliamente mayoritaria. Cuando nos defendemos, ya la solidaridad se reduce. Pero cuando contraatacamos —como la denuncia del video o planteos en el exterior—, esa solidaridad baja a niveles realmente peligrosos, inclusive hasta mostrarnos como actuando contra la Argentina.

—¿Está diciendo que mide sus pasos para no agudizar el antisemitismo en la Argentina?

—Exactamente. Estoy absolutamente convencido de eso, que a veces las buenas acciones de los judíos terminan cavando trincheras contra los propios judíos.

—¿Usted sabía que iban a ir los funcionarios oficiales al acto?

—Me enteré por la mañana.

—¿Se preocupó?

—No dejé de observar que iba a ser un hecho tensante.

—¿No le parece razonable que la gente reaccionara así?

—Creo que hay mucha indignación, la gente está harta y hay una sospecha instalada de que la acción no es suficientemente enérgica a pesar de lo que dicen muchos funcionarios.

—Algunos aseguran que usted no tensa más la cuerda porque teme un tercer atentado. ¿Es así?

—Tengo información de que existe el riesgo potencial de nuevas acciones de terror en la zona. No quiere decir que vaya a producirse mañana. Pero esta es información que maneja reservadamente la inteligencia argentina y la del exterior. Entonces, yo tengo una responsabilidad mucho mayor que la de responder a la ansiedad de la gente. Los pilotos que tenemos frente a las instituciones para protegernos ya no sirven para nada. Hace falta una red de seguridad que vaya cerrando el camino a los grupos terroristas. Hay células dormidas en la Argentina. También existen asentamientos en Paraguay, Brasil, Venezuela e incluso crecen en Uruguay. Y, por si algunos no lo saben, mantienen una estrecha relación con la ultraderecha argentina.

INTIMIDACION

# Una

El 18 de julio de 1994, Laura Ginsberg perdió a su marido en el atentado contra la mutual judía. Tres años después, habló en el acto de homenaje a las víctimas y reclamo de justicia. Y alguien quiso castigarla de nuevo.

## Israel y las elecciones

El embajador de Israel, Itzhak Avirán, subrayó diferencias con el Gobierno y la Justicia argentinos al considerar que la presencia de funcionarios en el acto de ayer por el atentado a la AMIA tiene relación con el período "electoral" y que los obstáculos presentados en las investigaciones tienen móviles "antisemitas".

"Durante mucho tiempo no se escucharon voces que representarían a los gentiles (no judíos) reclamando justicia", dijo. "Porque además, y esto hay que decirlo, en poco tiempo más hay elecciones y entonces vimos a miembros del Gobierno y de la oposición."

Al disertar en la apertura del Congreso Judío Latinoamericano, que se desarrolla desde ayer, el embajador dijo que "durante los otros actos fuimos los únicos y dábamos la impresión de que fuimos los únicos heridos en los atentados cuando en realidad hubo más gentiles que judíos afectados".

El embajador destacó, también, que "abajo (del presidente Carlos Menem) hay gente que debía investigar pero por razones ideológicas, religiosas y también xenófobas, es decir, antisemitas, no lo hicieron".

Avirán fue muy duro con el ex titular de la Corte Suprema, Ricardo Levene (h), y con la actual conformación del órgano máximo de la justicia argentina al considerar que "no hicieron nada" para esclarecer el atentado a la embajada de Israel.

"Levene no hizo nada. Lo único que hizo fue estar con el secretario de la Corte. Vieron en Arroyo lo que pasó, vieron los sótanos, el cráter, vieron todo como para comprobar que hubo una explosión", sostuvo Avirán. Y agregó que "cuando lo encontré (a Levene) entendí por qué no hacía nada. No se le puede entender lo que habla. Y cuando le pedí la última información que tenía me mostró un diario de unos meses atrás".

EN CIENCIAS EXACTAS CONTRA LA ORADORA DEL ACTO DE LA AMIA

# amenaza para las víctimas

Tony Valdez

“Explota en quince minutos”, es la frase que Laura Ginsberg no quiere pronunciar delante de sus hijos. Eso decía el cartel que acompañaba un objeto de acrílico hallado el viernes alrededor de las 14.30 horas en el baño del segundo piso de la Facultad de Ciencias Exactas y Naturales de la Universidad de Buenos Aires, cerca de los laboratorios donde Ginsberg da clases e investiga. Una empleada no docente llamó la atención de los encargados de la seguridad de la unidad académica, quienes hicieron sonar las alarmas y coordinaron la evacuación. Enseguida, la Brigada de Explosivos de la Policía Federal hizo detonar el objeto comprobando que no tenía otra carga que el peso simbólico del mensaje enviado a la oradora del acto por el tercer aniversario del atentado a la AMIA. Cuatro horas antes, Ginsberg había acusado de “encubrimiento” al gobierno nacional y al de Buenos Aires delante de los ministros Carlos Corach y Guido Di Tella, el jefe de Gabinete Jorge Rodríguez y Hugo Anzorreguy. “Es una intimidación clara”, dijo Ginsberg.

Uno de los empleados de seguridad de la Facultad, de apellido Paisán, fue quien radicó la denuncia el mismo viernes en la comisaría 51°. Ginsberg no lo supo hasta la noche, cuando comenzaron a llamarla compañeros de la Facultad para solidarizarse. “Es llamativo el hecho, si uno tiene en cuenta que mis familiares y yo venimos recibiendo amenazas desde hace tiempo”, dijo Ginsberg a **Página/12**, y agregó que “es llamativo, sobre todo, por el lugar en el que ocurrió y por el día. Justo el 18 de julio. Además yo paso mucho tiempo por día en la Facultad. Hay que investigarlo”.

Laura Ginsberg, de 39 años, tiene dos hijos y es la viuda de Luis Ginsberg, una de las 86 víctimas del atentado del 18 de julio de 1994 contra el edificio de la AMIA. En la Facultad se desempeña como jefa de Trabajos Prácticos de la materia Microbiología e Inmunología. “Todo fue muy repentino. Por suerte había pocos alumnos y la evacuación fue ordenada. En los la-

boratorios se hacen experimentos químicos y hay que ser cuidadoso, por ejemplo, con los mecheros. No sé qué hubiera pasado si explotaba”, dijo a este diario Oscar Varela, secretario académico de la facultad, y que presenció el operativo policial de detonación del objeto. La carátula de la causa es “intimidación pública” y quedó radicada en el juzgado número tres a cargo del juez Norberto Oyarbide, el mismo que llevó a prisión a Mariano Cúneo Libarona por el robo de un video del despacho de Juan José Galeano. Ante este diario, funcionarios del Ministerio del Interior des-cargaron en la Policía Federal la responsabilidad de explicar el episodio y de encontrarle un sentido. Los federales sólo se ocuparon de duplicar la custodia de Ginsberg, quien ya desde el jueves cuenta con un policía en la puerta de su casa.

No es la única. Desde hace varias semanas, algunos familiares reciben sistemáticamente intimidaciones telefónicas que denunciaron tímidamente en el discurso del viernes, pero que tras el episodio de Exactas no quieren dejar de subrayar.

“Todos los crímenes y atentados cometidos y por ocurrir tienen un denominador común. Yo acuso al gobierno de Menem y Duhalde de consentir la impunidad, de consentir la indiferencia de los que saben y callan, de consentir la inseguridad, la impericia y la ineptitud... Yo acuso al gobierno de Menem y Duhalde de encubrir la conexión local que sirvió para matar a nuestros familiares”, dijo entre otras cosas Ginsberg, el viernes.



Laura Ginsberg, el viernes. Era la primera vez que hablaba en una tribuna pública. Cuatro horas después, la amenazarían en la carrera de Biología, donde trabaja.

LAURA GINSBERG CON **PAGINA/12**, TRAS EL ACTO Y LA AMENAZA

## “Carlos Menem nunca quiso recibirnos”

Por Esteban Schmidt

Para el viernes a la noche Laura Ginsberg ya había vivido demasiado en un solo día. Fue por eso que salió a la calle enojada y desprovista de sus modales comprensivos y delicados y le dijo al policía que la custodia desde el jueves: “¿Ve?! Ya empezamos. Ahora, cuidémosle bien la familia”. El vigilante atinó a contestarle “estoy para eso”, sin saber lo que Laura ya sabía. Que por la tarde había sido evacuada la Facultad de Ciencias Exactas, donde Laura ejerce como docente e investigadora en Biología, por una amenaza de bomba. Ese era el segundo efecto de su discurso de la mañana frente al edificio de la AMIA. El primero se concretaba simultáneamente en la Casa de Gobierno. Hacía allí se había corrido Rubén Beraja para disculparse ante el Gobierno por “los agravios” de Laura y de los manifestantes.

—¿Ustedes sabían que iba a haber funcionarios del Gobierno en ese acto?

—Sí, pero hasta último momento no sabíamos que iba a haber tanta concurrencia oficial. Pero, bueno, el acto se organizó así entre todos. La idea de incluir a Santo Bissattini como orador se le ocurrió a Beraja, por ejemplo. Lo que nosotros llevamos fue la propuesta de

marchar a Plaza Lavalle, porque ése es el lugar donde reclamamos cada lunes.

—¿Le pidieron entrevista a Menem alguna vez?

—Sí —dice, y la hija de Malamud informa que fue “en el ‘94”. Tiene seis años y es intensamente rubia y bella. Falla la niña. Su madre corrige después: “En noviembre del ‘95”. “Fue al poco tiempo que vinieron los Rolling Stones, a quienes Menem sí recibió”, acota Norma Lew, y Laura Ginsberg puede seguir—. Mandamos la carta entonces, en noviembre del ‘95, y al poco tiempo la repetimos. Pero Menem nunca nos recibió. Recibimos una llamada telefónica de (Carlos) Corach, que dice que nos quiere recibir él. Nosotros nos negamos.

—¿Le pediría perdón a Menem por su discurso?

—Ninguno de los familiares está dispuesto a pedirle perdón, ni mucho menos.

—¿Qué opina de la visita de Beraja a la Casa de Gobierno?

—Leí que fue a pedir disculpas por los agravios. No precisó a qué agravios se refería. Si era en relación a nosotros, nosotros no hemos agraviado a nadie. La gente estaba muy indignada y lo manifestó. La verdad es que no me queda muy claro qué significó ese gesto. A mí, en lo personal, me duele un poco.

—Beraja dice que el acto se armó en contra de él.

—¡Bah!, él mandó a su gente a las reuniones en donde había representantes de familiares, de AMIA y de DAIA. Lo nuestro fue sencillo: llevamos el mismo discurso que sostuvimos todo este tiempo. Tenemos algo mucho más terrible y doloroso de que ocuparnos, que hacerle un acto en contra a Beraja.

—¿Cuál es la diferencia entre ustedes y Beraja?

—Beraja está representando a una institución y nosotros somos los damnificados directos. Lo que nosotros podemos sentir está lejos de lo que siente Beraja. El ve las cosas desde la perspectiva de dirigente comunitario y nosotros somos familiares y... como seguimos la causa y leemos los diarios, nuestra lectura se hace distinta. Hemos tenido reuniones con él, mucho tiempo atrás, pero nunca nos representó.

### El aprendizaje

En cuanto Laura Ginsberg bajó del palco, el viernes, algunos familiares de las víctimas la rebautizaron. “¿Qué hacés, Rosa Luxemburgo?”, le dijeron cariñosamente. Laura no había estado nunca en una tribuna e igual que en el duro aprendizaje de ser mamá y papá a la vez, en tres años se volvió enjundiosa y puede lucir, cuando habla, como una dirigente de gran nivel. No cambió sola. Ayer, cuan-

do recibió a **Página/12**, la acompañaban otros socios en el dolor. En su casa de Parque Centenario estaban Norma y Jorge Lew (padres de Agustín Lew), y Diana Malamud (esposa de Andrés Malamud) junto a sus dos pequeñas hijas. Desde una foto, Luis Ginsberg, el marido de Laura, uno de los 86 muertos del 18 de julio de 1994, les sonreía a sus hijos: a Matías, de quince años, enchufado a la computadora, y a Luciana, de cuatro, que dibujaba con marcadores en el parquet del living.

—¿Los llamó Beraja después del acto?

—No, creo que no.

—Se hicieron muchos nombres propios en el discurso que usted leyó. ¿Estimaron que después de eso podrían sobrevenir enojos en el Gobierno?

—Repetimos con nombre y apellido lo mismo que venimos diciendo todos los lunes en Memoria Activa. No hubo nada novedoso, salvo la repercusión y que estaban ahí los principales funcionarios nacionales.

—¿Será difícil compartir nuevamente una tribuna con las organizaciones comunitarias?

—No lo sé. En verdad, el acto del año pasado donde habló Diana (Malamud) tampoco fue un acto fácil para ellos. Hablaremos de esas cosas en los próximos días entre nosotros.

### Contra la impunidad

“Advertimos el continuo deterioro de las libertades públicas y la degradación del Estado de derecho”, dice una declaración de los intelectuales Gregorio Klimovsky, León Rozitchner, Manuela Fingueret, Paul Warszawski, Alejandro Horowitz, Patricia Finzi, Jorge Schussheim y Juan Gelman. Luego de señalar que “los atentados contra la embajada de Israel y la AMIA, el asesinato de José Luis Cabezas y la masacre de Ingeniero Budge, entre centenares de casos, se inscribe en un continuo de agresiones, actos sangrientos y amenazas”, los firmantes advierten que “se pretende instalar en la sociedad un sentimiento de angustia y miedo que prolongue en democracia el terror de Estado”.

## Duhalde y la AMIA

El gobernador bonaerense, Eduardo Duhalde se refirió a las críticas contra el Gobierno por la lentitud de las investigaciones sobre el atentado a la AMIA y consideró ayer "absurdo decir que se obstaculizó la investigación. Hay que hablar desde el sentido común, y si hay alguien interesado en que se esclarezcan estos hechos, es el gobierno". De inmediato, matizó su afirmación y reconoció que, "de todos modos, no se puede decir que se ha hecho todo lo posible".

## De la Rúa los retó

El jefe de Gobierno porteño, Fernando de la Rúa, acusó hoy a los concejales del Frepaso de hacer "imputaciones inexactas" a la bancada radical con el único fin de quitarle el apoyo para la presidencia del Concejo Deliberante, que, recayó en el justicialista Víctor Pandolfi. "El radicalismo tuvo su candidato, pero el Frepaso se desentendió", acusó.

Por Horacio Verbitsky  
Desde Nueva York

Las doce del mediodía en la semana más abrumadora del verano es la hora menos aconsejable para exponerse al sol de Nueva York, la ciudad del tercer mundo con menos árboles y más hormigón per cápita, donde los chaparrones tropicales no alcanzan a refrescar porque la mitad de las gotas se evaporan antes de tocar el asfalto y la otra mitad un segundo después. Los organizadores del servicio ecuménico en memoria de las víctimas y en demanda de justicia pudieron haber hecho algo distinto y no lo hicieron acerca del horario de la convocatoria. Pero no les dieron a elegir el lugar donde instalar el consulado argentino, una calle de tránsito abundante y lento y con veredas estrechas, muy cerca de las tiendas para turistas que recorren la ciudad con bolsas de compras de ese papel madera que en otros lados

La asistencia de notables fue perfecta en el acto organizado el viernes, frente al consulado argentino en Nueva York, para protestar contra la impunidad a tres años de la bomba. A continuación, la crónica completa.

ya no se ve. La policía tiene un sistema para ordenar manifestaciones. Los cops colocan vallas de madera para delimitar un territorio dentro del cual la protesta es permitida y protegida, pero del cual no se puede salir. Encajonados en ese perímetro al que se limita la libertad de todo manifestante neoyorquino, porque de otro modo invadirían la libertad de los camiones gigantes y ruidosos que llenan la calle a cualquier hora y la de los oficinistas que ocupan la vereda cuando salen a buscar su almuerzo en alguno de los Delis de la zona, los asistentes a la ceremonia del Jewish Community Relations Council soportaron con sus pancartas en alto y sus botellitas de agua, el sol, el estrépito, los canas y el hacinamiento dentro del corralito de madera.

No hubo muchos argentinos, porque los organizadores no tienen contacto con la colonia y lo único que les preocupó fue asegurarse que estuvieran todos los sectores representativos del judaísmo de Nueva York, del ala derecha, del ala izquierda y de los judíos sin alas, como dijo uno de los oradores. Pese a las diferencias políticas que separan a las distintas organizaciones comunitarias, ninguna faltó a la cita, cuya asistencia de notables fue perfecta, incluyendo al American Jewish Committee, que denunció a la dictadura hace dos décadas, y al más cuidadoso de las relaciones con el poder World Jewish Congress, del cual Rubén Berraja es vicepresidente regional para América latina.

**Carteles: Uno decía "Presidente Menem. Vergüenza". Otros decían encubrimiento y otros decían impunidad, y lo mismo dijeron los discursos.**

Esa universalidad de las representaciones no es poca cosa, en una ciudad donde de cada tres votantes uno es judío, proporción que se reduce sobre el total de habitantes. Como la población de Buenos Aires a principios de siglo, la de Nueva York aún hoy está formada por más personas nacidas fuera que dentro del país, y muchas de ellas se acercaron a leer los carteles, en manos de los manifestantes o pegados en la pared del consulado. Uno decía "Presidente Menem. Vergüenza". Otro decía "Presidente Menem. El romance terminó". Otros decían encubrimiento y otros decían impunidad, y esos fueron los temas de todos los discursos que se pronunciaron. Con las ventanas abiertas para no perderse palabra aún a riesgo de perderse el aire acondicionado, los funcionarios del con-

sulado asomaban apenas la nariz, escondidos detrás de las cortinas para que no los vieran, tal como ocurrió en las embajadas argentinas de las principales capitales de Occidente durante la dictadura militar. Sólo uno se animó a bajar y mezclarse con la gente, mientras otro se acodaba en la ventana de un patrullero y conversaba con los policías, a los que parecía

**Memoria: "El olvido es un arma preciosa de los terroristas. En la tradición judía, la memoria aseguró la supervivencia", dice el texto.**

considerar gente comprensiva. Al fin y al cabo esos locos molestos que habían levantado un palco junto a un cartel con los nombres de casi dos centenares de víctimas, estaban criticando al gobierno de uno y a los colegas de los otros.

Este es un *kadish* por la justicia, dijo un rabino. No olvidemos las consecuencias que puede tener el antisemitismo, dijo el mensaje del cardenal católico de Nueva York, que habló con toda naturalidad de lo que nadie habla en Buenos Aires, ni los judíos ni los cardenales. Sobre las conveniencias de la justicia se explotó el director del Consejo de Iglesias Cristianas. Las autoridades argentinas son indiferentes o son incapaces y su actitud es una burla o un encubrimiento, dijo Elie Wiesel, quien no administra un banco pero ganó el Premio Nobel de Literatura. No será considerado Menem un amigo del pueblo de los Estados Unidos si no hay justicia, agregó. Este es el primero de una serie de actos para hacerle acordar al gobierno argentino de su responsabilidad dijo el presidente de la entidad organizadora. Entre el público alguien distribuyó copias de una declaración de aquel rabino al que Menem invitó a participar en una reunión de gabinete después del atentado pero al que llamó delirante después de conocer sus conclusiones sobre lo que vio y oyó. "El único norteamericano que alguna vez haya asistido a una reunión de gabinete", se jacta el rabino, olvidado de aquel embajador Frank Ortiz a quien Alfonsín concedió el privilegio, del que él también se olvidó. "Estoy convencido", dice el folleto del rabino, "de que el gobierno argentino está obstruyendo la pesquisa y que hay una operación de encubrimiento en marcha". Menciona la contratación por los servicios de inteligencia del Estado de militares que dirigieron campos clandestinos de concentración durante la guerra sucia, los nexos del Presidente con su primo político

# Política y Gobierno

¿Cómo innovar la política, su sentido, sus instituciones y su gestión?

¿Cómo responder a un contexto internacional de creciente riesgo e incertidumbre?

- Análisis crítico y riguroso.
- Pluralidad de ideas.
- Sólida formación interdisciplinaria.
- Responsabilidad social.

## Licenciatura en Estudios Internacionales

### Licenciatura en Ciencia Política y Gobierno

Con especialización en:

- Economía Internacional.
- Administración, Gobierno y Política Pública.
- Análisis Político Internacional.
- Estudios e Investigación en Política Argentina.

Programa de cuatro años de dedicación plena. Experiencia Práctica en Pasantías.  
Profesores - Investigadores de alta calificación académica. Intercambio con Universidades de Estados Unidos y Europa.

## Autoridades

Gerardo della Paolera. Rector de la Universidad.

José María Ghio. Director del Departamento de Ciencia Política y Gobierno.

## Profesores

Carlos Acuña (Ph. D. in Political Science, Univ. of Chicago). Sergio Berensztein (Ph. D. in Political Science, Univ. of North Carolina). Natalio Botana (Dr. en Ciencias Políticas, Univ. de Louvain). Gabriel Casaburi (Ph. D. in Political Science, Yale Univ.). Sergio Marcelo Cesarini (Lic. en Relaciones Internacionales, Univ. del Salvador). Carlos Escudé (Ph. D. in Political Science, Yale Univ.). Ezequiel Gallo (Ph. D. in Modern History, Oxford Univ.). Klaus Gallo (Ph. D. in Modern History, Oxford Univ.). Carlos Hugo Gervasoni (Master in Political Science, Stanford Univ.). Roberto Gargarella (J. S. Doctor, Univ. of Chicago). José María Ghio (Ph. D. in History, Columbia Univ.). Norma González (Ph. D. in History, Univ. of Massachusetts). Ricardo Graziano (Lic. en Economía, UBA). Ana Margheritis (Ph. D. in Political Science, University of Toronto). Ana María Mustapic (M. Phil. in Politics, Oxford Univ.). Enrique Peruzzotti (Ph. D. in Sociology, New School for Social Research). Guillermo Ranea (Dr. en Filosofía, Univ. Nacional de La Plata, Guggenheim Fellow). Raúl Alberto Ricardes (Dr. en Derecho y Ciencias Sociales, UBA). Roberto Russell (Ph. D. in International Affairs, John Hopkins Univ.). Julio Saguir (Ph. D. in Political Science, Univ. of Chicago). Ricardo Salvatore (Ph. D. in Economics, Univ. of Texas at Austin). Catalina Smulovitz (Ph. D. in Political Science, Pennsylvania State Univ.). Juan Carlos Torre (Dr. en Sociología, Ecole des Hautes Etudes, París). Raúl Emilio Vinuesa (Master in Law, Harvard Univ.).

Enseñan también en estas licenciaturas profesores de otras unidades académicas de la UTDT: Departamento de Economía, Departamento de Economía Empresarial, Departamento de Matemática, Escuela de Derecho.

## Ciclo Lectivo 1998

Apertura de Inscripción: 2 de junio. Exámenes de Ingreso: Diciembre y Marzo.

Solicite informes sobre Planes de Estudio y Becas a las Sras. Alicia Goodliffe y Ana Silveira a los teléfonos: 784-0085/0088.



**UNIVERSIDAD TORCUATO DI TELLA**  
Aprender para protagonizar

Miñones 2177 - (1428) Buenos Aires (Belgrano Chico) - Informes: 784-0080/81/82 - Internet: <http://www.utdt.edu> - E-mail: [exchange@utdt.edu.ar](mailto:exchange@utdt.edu.ar)

Autoriz. prov. Res. N° 841/91. Ministerio de Cultura y Educación, Ley Educ. Sup. N° 24.521

Ciclo

## CUESTIONES DE FAMILIA

Estudio de la Dra. Silvia Marchioli

- DIVORCIO. DIVISION DE BIENES. TENENCIA. VISITAS.
- NULIDAD DE MATRIMONIO.
- SUCESIONES.
- ADOPCION.
- ALIMENTOS del hijo menor y entre parientes.
- FILIACION.
- MEDIACIONES PRIVADAS.

Escuchamos su consulta en el 311-1992  
Paraguay 764, piso 11 - 11 "A", Capital.

AMIA EN NUEVA YORK

# terminó

Monzer Al Kassab, la ausencia de las custodias policiales frente a la AMIA y la embajada de Israel el día de cada atentado.

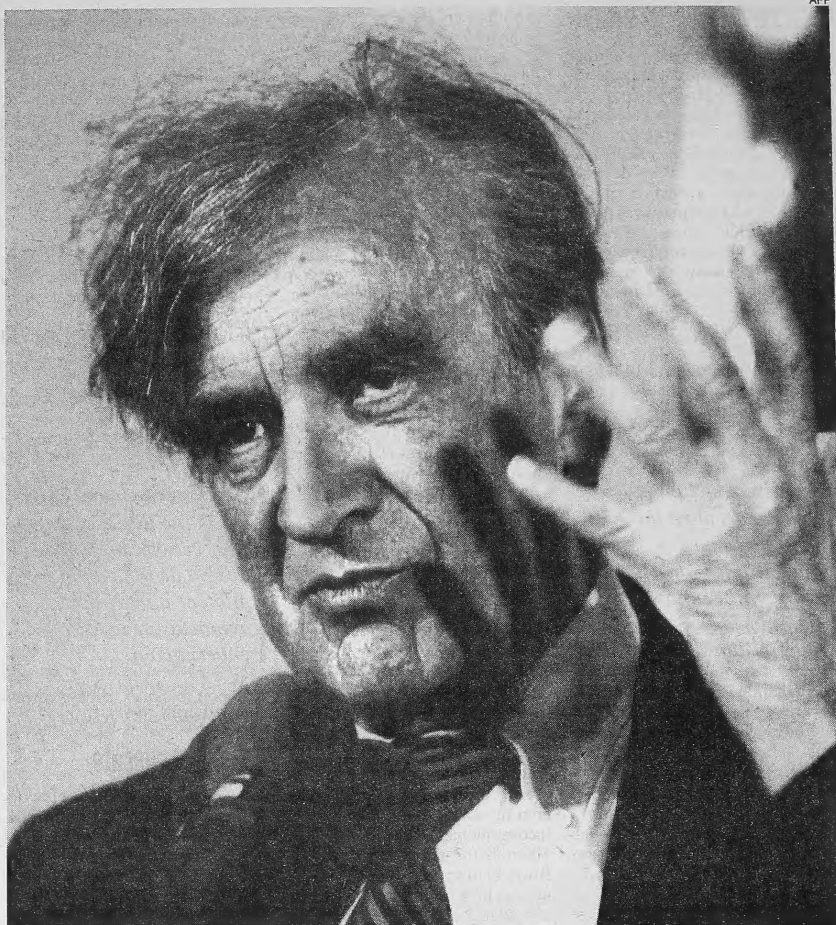
Después los organizadores tocaron a la puerta del consulado y entregaron una carta para Menem. Sólo hay una ilusión de movimiento, pero no conduce a ningún lado, dice sobre la investigación. La historia de impunidad de la Argentina se repite, agrega. "Muchos están convencidos de que la falta de voluntad política de capturar a los autores se debe al temor de que conduzcan hacia fuentes que puedan comprometer a los más altos niveles del Gobierno. Si la Argentina trabaja para dejar atrás su pasado y entrar a la comunidad internacional de naciones democráticas, tendrá que atenerse a normas globales de comportamiento", explica. Pero "en última instancia la Argentina será juzgada por el fracaso en sus deberes como nación soberana, de garantizar la seguridad de sus ciudadanos". De los ciudadanos argentinos, no de los norteamericanos, claro. Si Menem es más sensible a lo que se diga aquí que en Buenos Aires, en su problema. De cualquier modo, tendrá lo que se buscó. Los judíos de todo el mundo "no olvidarán a las víctimas inocentes", ni abandonarán "a los 250.000 judíos argenti-

nos que buscan paz y seguridad pero viven en perpetuo miedo. El olvido es un arma preciosa de los terroristas. En la tradición judía, la memoria aseguró la supervivencia. Mantendremos la memoria viva hasta que se esclarezcan estos crímenes", promete la carta.

Esto es algo que los funcionarios que espían detrás de las cortinas

**Recuerdo: Los funcionarios harían bien en recordar cómo terminó la historia iniciada por los pequeños grupos de locos hace dos décadas.**

deberían tener en cuenta. Harían bien en recordar, ellos y sobre todo sus jefes en Buenos Aires, cómo terminó la historia iniciada por los pequeños grupos de locos que bajo el sol, la nieve o el trueno reclamaron justicia frente a las embajadas de la dictadura hace dos décadas. Los máximos culpables se sentaron en el banquillo de los acusados y los cómplices y encubridores fueron desenmascarados. Más tarde o más temprano lo mismo ocurrirá con los atentados contra la embajada de Israel y la AMIA.



"Las autoridades argentinas son indiferentes o son incapaces", dijo el escritor Elie Wiesel. "Su actitud es una burla o un encubrimiento", agregó el Premio Nobel de Literatura.

**LAS TARJETAS QUE DAN FINANCIACION  
ES PORQUE PONEN LIMITE DE COMPRA.**

Por Osvaldo M. Gazzola

En el barrio del Policlínico —una tranquila zona de casas bajas con jardines de la ciudad de Mendoza— lo recuerdan como una persona "amable, servicial", que "hablaba poco, no se metía con nadie". Pero durante muchos años, a medida que se desvanecían las esperanzas de encontrarlo, los vecinos prefirieron hacerse eco de las versiones y dieron rienda suelta a la imaginación. Se mezclaron así historias sobre narcotraficantes, contrabandistas de piedras preciosas, ajustes de cuentas entre mafias rivales con las de maridos que abandonan a sus esposas en búsqueda de aventuras, dinero y amantes ardientes. Hoy, en ese barrio que debe su nombre al vie-

**Enigma: El Piper Séneca decoló a las 9.50, pero no se han encontrado —¿o se extraviaron?— las planillas de vuelo de El Plumerillo.**

jo Policlínico Ferroviario, proliferan otras historias —posiblemente tan fantásticas como aquellas— sobre el acupunturista Phillip Hueiny Song, quien aseguraba haber nacido en Japón pese a su apellido de origen coreano.

Es que los restos mortales del oriental fueron encontrados —hace una semana, luego de ocho años de su desaparición— en las estribaciones riojanas de la Cordillera de los Andes, a unos pocos metros del destrozado fuselaje de un taxi aéreo. Pero el hallazgo de los restos del aparato en las sierras de El Velazco, 80 kilómetros al sur de la capital riojana, y de los cadáveres de Song y del joven piloto Jorge Prieto, reavivaron los interrogantes sobre aquel vuelo que tenía como destino la provincia natal del entonces presidente electo Carlos Menem.

## El último viaje

Phillip Hueiny Song, de 56 años, llegó al aeropuerto de El Plumerillo a las 9.20 de esa fría mañana del 24 de junio de 1989. Durante el trayecto en taxi, desde su domicilio en Alpatacar 3077 hasta la principal estación aérea mendocina, no se despegó de una enorme valija con

**TONY VALDEZ**  
TALLER  
DE FOTOPERIODISMO  
Vacantes Limitadas  
551 - 4218

cerradura en clave numérica que había recogido unos minutos antes de sus oficinas de la calle Buenos Aires 27, pese a los consejos del chofer de transportarla en el baúl del automóvil. No llevaba ningún otro equipaje, ni siquiera su pequeño maletín con las agujas de plata y oro para la práctica de acupuntura, ciencia que aseguraba haber aprendido en Corea y que ejercía en Mendoza con relativa fama y fortuna. Las menciones a su aprendizaje del milenarismo curativo eran el único eslabón conocido de su pasado. Song también había vivido muchos años en China, Estados Unidos, Paraguay y Chile, pero de esa porción de su historia no hablaba.

Sobre la pista del sector civil, al lado del moderno Piper Séneca PA 34, matrícula VL-LND, lo aguardaba Jorge Prieto, quien con sus 22 años ya había reunido un número considerable de horas de vuelo hasta convertirse, pese a su juventud, en uno de los más experimentados pilotos civiles de esa región de cordones montañosos. De su padre, Manuel Prieto, dueño de una fábrica de muebles ubicada en Pescadores de Las Heras y el Acceso Norte —la avenida que conecta la ciudad de Mendoza con el aeropuerto de El Plumerillo— había aprendido todos los secretos de la aviación civil y heredado la conducción de la compañía de taxi-aéreo.

Los informes meteorológicos eran favorables para un vuelo sin inconvenientes, estimado en unos 100 minutos, entre Mendoza y La Rioja. El joven piloto conocía la ruta. No era la primera vez que Song contrataba sus servicios para un vuelo a la capital riojana —regresaba siempre en el mismo día— para reunirse con el gobernador Carlos Menem, de quien decía ser amigo y asesor especial.

A las 9.30 otra persona se acercó a la avioneta para hablar con Song, pero las versiones sobre su identidad son disímiles. Unos dicen que se trataba de otro oriental, de apellido Chawn, otros que era un alemán, de apellido Scham, pero todos coinciden en que portaba un bolso de mano de regular tamaño.

El Piper Séneca decoló a las 9.50, pero no se han encontrado —¿o se extraviaron?— las planillas de vuelo de El Plumerillo sobre el número de pasajeros que transportaba. El último contacto radial entre el piloto y el aeropuerto de la ciudad de La Rioja se registró a las 11.18, cuando faltaban 15 minutos para concluir el vuelo. A las 11.40, el taxi aéreo fue declarado en emergencia.

La aeronave y sus ocupantes desaparecieron como por arte de magia,

sin dejar ningún rastro, como en las fantásticas historias del Triángulo de las Bermudas. Las primeras informaciones oficiales dieron cuenta de que, por un frente de tormenta en el aeropuerto de La Rioja, le habían ordenado al piloto desviarse hacia El Chical, a unos 100 kilómetros al sureste, donde la Fuerza Aérea tiene una base experimental de lanzamiento de cohetes. Sin embargo, ese frente de tormenta no impidió que varios aviones de distinto porte operaran en la zona buscando al aparato declarado en emergencia.

Entre la ciudad de La Rioja y El Chical se levanta la cadena de cerros El Velazco, estribaciones precordilleranas de difícil acceso, con sus picos y laderas cubiertas de nieve en esa época del año. Hacía esos cerros se orientaron las

**Socorro: Cuando el avión fue declarado en emergencia, Menem se dirigió de inmediato a pilotear una de las avionetas de la gobernación.**

primeras misiones aéreas y terrestres de búsqueda y rescate.

## Menem al rescate

Cuando el Piper Séneca fue declarado en emergencia, el Presidente electo se dirigió de inmediato al aeropuerto de La Rioja donde ya le habían alistado una de las avionetas de la gobernación. Su colaboración en la búsqueda duró exactamente 45 minutos, luego de sobrevolar las pequeñas localidades de Patquía y Tudcum, al pie de los cerros de El Velazco. La pequeña ma-

LA MUERTE DE UN IGNOTO Y

# Misterio

**Página/12 comienza a develar el secreto**

**de la pequeña**

**avioneta cuyos**

**restos, y los de sus**

**ocupantes, fueron**

**encontrados hace**

**pocos días en la**

**precordillera riojana.**

**Entre las víctimas**

**figura un extraño e**

**ignoto "asesor**

**personal" de Menem**

**en "asuntos**

**orientales". Una valija**

**misteriosa, dólares**

**falsos y muchas**

**dudas.**

quina que piloteaba, sin acompañantes, sufrió un desperfecto en los retenes del líquido de freno, obligándolo a realizar un peligroso aterrizaje de emergencia. Menem comunicó por radio el problema, mientras intercambiaba unas bromas con el operador de la torre de control. Durante media hora fue obligado a sobrevolar en círculos el aeropuerto riojano hasta prácticamente agotar el combustible. La pista central fue rodeada por tres autobombas, cuatro ambulancias, dos camionetas de la Fuerza Aérea y seis patrulleros de la policía provincial que acompañaron de cerca el dificultoso carreteo final de la aeronave listos para intervenir ante cualquier emergencia.

—Fue un susto, nada más. ¡Casi se quedan sin jefe! —bromeó ante sus angustiados amigos cuando descendió sonriente de la aeronave averiada.

Zulema Yoma, que se había quedado en la residencia de la gobernación, se enteró del percance un par de horas después, cuando un todavía asustado Erman González le relató, con lujo de detalles, las dificultades aéreas del presidente electo.

—¿Cómo se te ocurre hacer eso ahora? Sos un loco, vas a terminar matándote —le espetó a su marido con gesto amenazante.

Menem recordó la profecía de Ildá Evelia Figueroa, una tarotista

HALLAZGO EN LA MANCHA BRILLOSA SOBRE LA LADERA

# Dos cuerpos con el cráneo roto

Por O. M. G.

Patquía es una pequeña localidad de La Rioja, ubicada a la vera de la ruta nacional N° 38 80 kilómetros al sur de la capital provincial, donde terminan las sierras de El Velazco. Manuel Prieto, el padre del joven piloto desaparecido cuando transportaba a Song, estuvo varias veces en la zona, recorrió los cerros vecinos en búsqueda de su hijo, pero nunca encontró un rastro, ni un testimonio sobre la suerte corrida por el Piper Séneca que había adquirido en 1988.

La mañana del pasado martes 8 de julio, mientras cumplían con la rutina de arrear unas pocas vacas hacia un campo de pastoreo, los baqueanos Mercedes Nicolás Mercado y César Díaz encontraron los restos de la avioneta tan buscada. Es-

**Maletín: Años después, de la misteriosa valija con clave numérica que transportaba celosamente el oriental nada se sabe.**

taban sobre una de las laderas de un cerró de las estribaciones de El Velazco, a unos pocos kilómetros de Tudcum, un caserío que marca el final de un camino de ripio que parte de Patquía. "Muchas veces vi esa mancha blanca, brillante, sobre la ladera del cerro, pero siempre pensé que se trataba de un nido de condóres. Como una vaca se me escapó tuve que cambiar de rumbo y en-

tonces vi bien de cerca que se trataba de los restos de una avioneta", relató Mercado en el sumario labrado por Mario Olmos, el comisario de Patquía.

El comisario Olmos fue el encargado de informar que el pasado sábado 12 de julio se rescataron los cadáveres del piloto y del oriental, que en el lugar del siniestro encontraron una maleta de viaje con documentación sobre un proyecto de radicación industrial en La Rioja y una billetera conteniendo una tarjeta de crédito a nombre de Song y 70 billetes de mil australes y cinco de 5000, aproximadamente unos 400 dólares de la época.

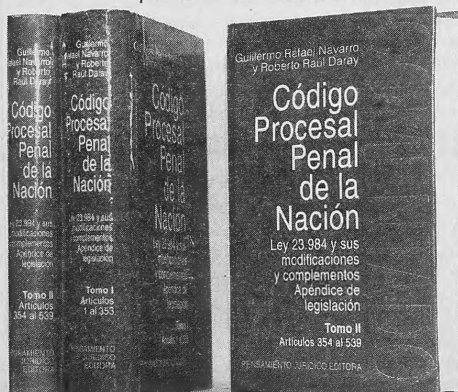
—Song tenía la misión de conectarse con gente de Oriente para que visitaran fábricas y otros emprendimientos económicos, interesar en negocios de importación o exportación de telas, llevaba gente a La Rioja para hacer distintas operaciones. Todo eso lo hacía por directivas de Menem, era su asesor personal..., ¿Chawn? Creo que era un amigo de mi marido, que viajaba siempre a Chile, que importaba sedas —explicó sin aportar mayores detalles la cordobesa Rosa Domínguez de Song, en un reportaje publicado por un diario mendocino al cumplirse el primer aniversario de la desaparición de su esposo.

Años después, de la misteriosa valija con clave numérica que transportaba celosamente el oriental nada se sabe, como tampoco sobre un posible tercer ocupante de la avioneta. Los dos únicos cadáveres estaban a unos diez metros del fuselaje destrozado de la pequeña aeronave. Tenían el cráneo roto.

## APARECIO EL SEGUNDO TOMO

# CODIGO PROCESAL PENAL

—Ley 23.984— ACTUALIZADO Y COMENTADO  
por los Dres. Guillermo R. Navarro y Roberto R. Daray



Jurisprudencia - Doctrina  
Legislación Actualizada  
Regimen Penal Tributario Ley 24.769  
Extradición Internacional Ley 24.767  
Reglamento para la Justicia Nacional  
elaborado por la Corte Suprema, actualizado.

El tomo II contiene los comentarios relativos a la etapa de juicio común, al juicio de menores, al juicio por delitos de acción privada, a los recursos (entre ellos, también una sección dedicada al de inaplicabilidad de ley), a la ejecución de las sentencias y a todo lo concerniente a las medidas cautelares y a la fijación de costas. Cada tema contiene la jurisprudencia hallada en cada caso, incluyendo la elaborada y publicada a la fecha por la Cámara Nacional de Casación Penal, resumiendo muy especialmente y en particular todas las cuestiones en las que se ha admitido, o no, su intervención con motivo de los novedosos recursos deducibles ante ella.

PENSAMIENTO JURIDICO EDITORA

**Página/12**  
en  
**LA PLATA**

Calle 6 N° 835  
Telefax:  
(021) 23-2214

EXTRAÑO ASESOR DE MENEM

# oriental

que lo había deslumbrado a fines de la década del 60 y en mayo de 1988 con pronósticos de poder, prestigio y fortuna. La primera vez le vaticinó que sería varias veces gobernador de su provincia, pero que uno de sus mandatos lo terminaría en prisión. En los días previos a las internas peronistas del '88, volvió a consultar a la pitonisa: "Usted va a ser el próximo presidente de la Ar-

El rastillaje continuó durante varias semanas, pero de Prieto, de Song y del Piper Séneca recién se tuvieron noticias ocho años después.

## El asesor presidencial

Cada tanto, cuando se encontraban restos de avionetas en la cordillera, crecían las esperanzas de develar el misterio, pero los hallazgos correspondían a otras máquinas perdidas. La extraña desaparición del acupunturista oriental quedó en el olvido, hasta que el juez federal N° 3 de Mendoza, Alfredo Manuel Rodríguez, ordenó abrir el departamento 2 del primer piso del edificio de la calle Buenos Aires 27, en pleno centro de la capital provincial, que Song utilizaba como oficina y consultorio.

La policía encontró fajos de billetes de 20 y 50 dólares, que luego se comprobó eran falsos, sellos y papeles con membrete de varias embajadas y consulados argentinos, un block de hojas de uso oficial de la gobernación de La Rioja, talonarios de facturas en blanco de comercios chilenos y tarjetas personales. Una llamó la atención de los uniformados: "Dr. Phillip H. Song, asesor personal en asuntos orientales del Dr. Carlos S. Menem".

En una escueta nota, en respu-



Los restos del fuselaje destrozado de la avioneta. Abajo, una imagen de Menem piloto.

El juez abandonó la investigación sobre los dólares falsos hallados en el consultorio de Song.

entina", le anticipó la mujer, pero le advirtió que tendría un "final trágico".

-Todavía falta mucho para morir -exclamó sonriente para calmar a la enojada Zulema.

Ocho aviones, incluido un Hércules C-130 de la Fuerza Aérea y dos helicópteros Lama de las gobernaciones de San Juan y de Mendoza participaron, junto con patrullas terrestres de la Gendarmería Nacional y baqueanos de la zona, en la infructuosa búsqueda de la avioneta.

ta a un oficio del juez Rodríguez, el presidente electo contestó que el acupunturista integraba "mi equipo de asesores personales", sin dar mayores precisiones sobre qué temas requerían su asesoramiento.

Menem nunca más volvió a referirse a su desaparecido asesor personal. El juez Rodríguez también prefirió dejar en el olvido la investigación sobre el origen de los dólares falsos y los papeles con membretes oficiales encontrados en el consultorio de Song.



LAS TARJETAS QUE NO PONEN LIMITE DE COMPRA  
ES PORQUE NO DAN FINANCIACION.

Por Andrés Klipphan

“A Presidencia de la Nación no llamó Yabrán, llamé yo. Fue para pedirle a Raúl Delgado, como representante de la agencia de noticias Télam y de ATC, que los periodistas reflejen la realidad del caso...”

—¿Del caso Cabezas?

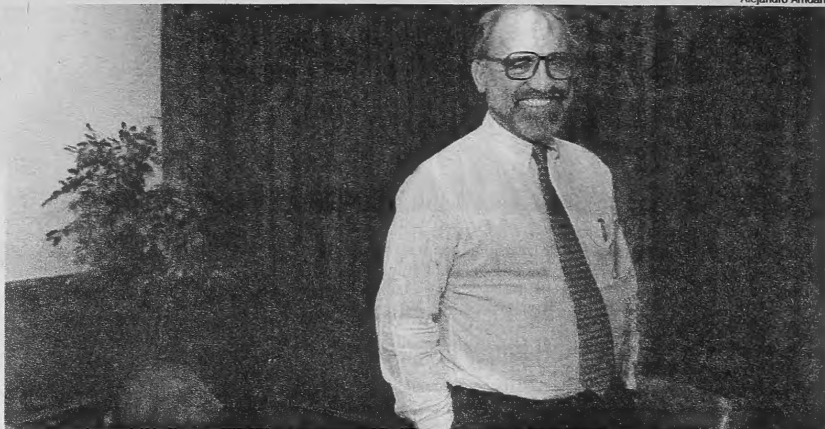
—Sí. En Télam estaban escribiendo cosas que no se compadecían con la realidad. En ATC alguno de sus editorialistas no decían la verdad.

—¿O sea que usted, en nombre de Alfredo Yabrán, le pidió a Delgado que reemplazaran al acreditado de Télam en Dolores (Gustavo Scalchini) porque, citando a los investigadores, vinculó a Yabrán con el asesinato?

—No. No pedí que reemplacen a nadie, le pedí a Delgado que informen objetivamente. Es lo menos que se puede pedir en un canal y una agencia oficial. Ellos (por el Gobierno) saben que Yabrán no tiene nada que ver con este crimen.

Quien confiesa haber interferido ante el secretario de Medios de la Presidencia, que depende directamente de Carlos Menem, es Wenceslao Bunge, el vocero y asesor del empresario acusado por el ex ministro Domingo Cavallo de ser el “jefe de la mafia enquistada en el poder”. Pero lo más intere-

El vocero de Alfredo Yabrán reveló que habló con el responsable último de Télam y ATC para quejarse por una parte de la cobertura sobre su jefe. Aquí se cuenta su notable éxito.



Wenceslao Bunge, vocero oficial de Alfredo Yabrán, se quejó de “cosas que no eran reales”. El periodista reemplazado volvió a la cobertura recién un mes después de la llamada de Bunge.

## BUNGE HABLA DEL SECRETARIO DE MEDIOS

# "Yo lo llamaba a Delgado"

**Excalibur: Las últimas dos comunicaciones que Bunge reconoció ayer como propias fueron hechas el 2 de mayo a las 12.04 y a las 12.12.**

sante es el resultado de su gestión: Gustavo Scalchini, que habitualmente cubre la información sobre el asesinato de José Luis Cabezas en Dolores, fue reemplazado por su compañera Clelia Sivori los primeros días de mayo. Volvió recién un mes después. Los recambios de cronista son habituales en este tipo de coberturas con dedicación de 24 horas. Pero un jefe de la agen-



Raúl Delgado, secretario. Un interlocutor confiable.

cia oficial que prefirió mantenerse en reserva dijo a este diario que, en el caso de Scalchini, el objetivo no fue el descanso.

En la foja 14.692 de la causa 56.456 figuran 34 llamadas realizadas desde la empresa Yabito, firma reconocida por Papimafi como propia, al teléfono número 345-0198 que corresponde a la secretaría privada del Presidente.

Al menos las últimas dos comunicaciones que Bunge, en una entrevista con *Página 12*, reconoció ayer como propias, fueron hechas el 2 de mayo a las 12.04 y a las 12.12.

La fecha coincide con el relevo del cronista. También el implacable sistema Excalibur operado por la Policía Bonaerense, es decir por Eduardo Duhalde, detectó cinco comunicaciones los primeros días de abril.

Era la época en que la Cámara de Apelaciones en lo Criminal y Correccional de Dolores comenzaba a dejar en libertad por falta de

pruebas a los *pepitos* marplatenses y los pesquisas comenzaban a difundir la versión de que la policía de la costa estaba implicada en el homicidio.

El 9 de abril fue detenido el ex oficial Gustavo Prellezo. En su agenda apareció la tarjeta personal del empresario entrerriano. Al dorso, de puño y letra, Yabrán escribió sus teléfonos particulares.

La denominada “pista Yabrán” había comenzado. Las comunicaciones entre el principal sospecho de haber matado a Cabezas y Gregorio Ríos, el jefe de la custodia de Papimafi en Pinamar, terminaría vinculando en forma definitiva al dueño de Ocasá con el asesinato.

Recién un mes después, cuando todos los medios nacionales escribían y decían que en el juzgado a cargo de José Luis Macchi se sospechaba que Yabrán podría ser el autor intelectual del crimen, el periodista de Télam volvió a la cobertura.

—¿Las 34 llamadas de Yabito a Presidencia las hizo usted?

—No sé si todas. Lo que yo hacía era decirle a la secretaria que me comunicue con Raúl Delgado. Y Delgado me atendía. Delgado es quien tiene que controlar la veracidad de la información que se emite desde la agencia oficial.

—¿O sea que Yabrán pidió que Télam no lo vincule al crimen?

—Le repito que yo pedí que se diga la verdad. Que no se difame sabiendo que Yabrán es inocente.

**Reemplazo: Las fechas de los llamados entre Bunge y Delgado coinciden con el relevo del cronista de Télam destacado en la cobertura de Dolores.**

—¿Por qué Yabrán habló con Ramón Hernández, con Carlos Corach y Elías Jassan?

—No lo sé. Tampoco sé si realmente habló. Esas son llamadas vacías.

—Nadie vincula a Corach o a Jassan con el crimen de Cabezas. Pero la difusión de los contactos del empresario con el Gobierno derivaron en un escándalo. Es más, le costó el puesto al ministro de Justicia.

—Jassan estaba renunciando el mismo día que asumió. Jassan no tenía pasta para ser ministro.

—¿Cuál es la relación de Yabrán con el Presidente?

—No existe tal relación, al menos que yo sepa.

Sobre su escritorio, ubicado en el séptimo piso de la calle Viamonte al 700, hay tres pipas. Bunge carga una con tabaco. Entre las fotos se destacan dos: Bunge con Carlos Menem y Bunge con Martín Redrado, el ex presidente de la Comisión de Valores.

Distribuidas sobre las distintas repisas, hay diecinueve elefantes de distintos tamaños, colores y materiales. Es el animal que lo caracteriza porque, según sus amigos, es “fiel, torpe y memorioso”.

—¿Yabrán mandó a matar a Cabezas?

—Por favor. Yabrán es inocente. A Yabrán le pretenden tirar un cadáver para tratar de ver si hay alguna conexión política.

Bunge deja la pipa al lado de las otras dos. Es la señal que marca el final de la entrevista. De todas maneras el Excalibur ya se encargó de revelar las “conexiones políticas” entre el gran cartero y el poder. Ahora también se sabe que, cuando alguna información generada desde el canal estatal o de la agencia de noticias oficial lo moleste, Yabrán sabrá quién es la persona de confianza a la que debe recurrir.

## NOS VAMOS A CASA

Nos mudamos al Oeste. A nuestras propias oficinas en la Autopista. A partir del 21 de julio, lo esperamos en

Autopista del Oeste  
Km. 25.920  
Ituzaingó (1714)  
Prov. de Buenos Aires  
☎ 621-7621  
(líneas rotativas)



### PARANA - ENTRE RIOS 16/17 de Agosto

1 noche / 2 días Media Pensión  
Victoria-Cayastá-San Lorenzo-Rosario-San Nicolás  
por persona base doble o triple: \$ 85  
Consulte: República de los Niños (9/8)  
Areco (31/8) - Rosa Mística (24/8)

*Yumbel Tours*

C. Pellegrini 445 EP of. 2 - 322-9014 / 504-6642

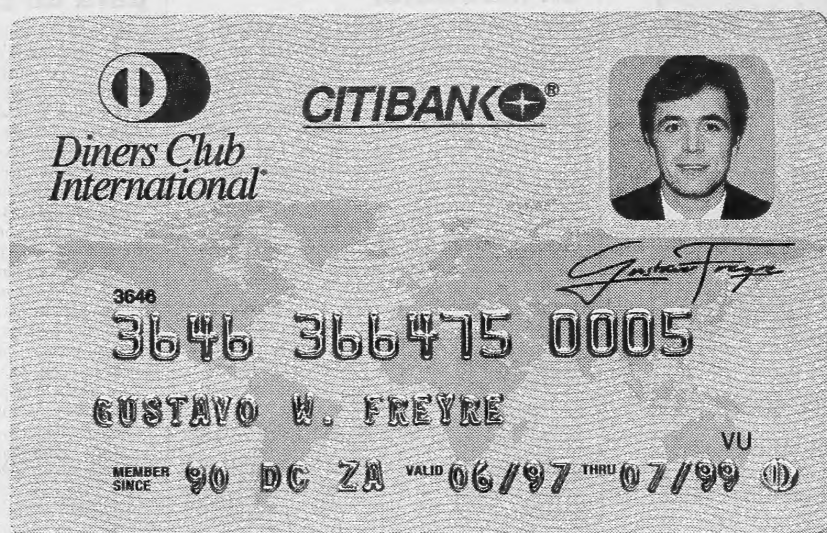
### Es mía, mía, mía.

Pero la casa puede ser tuya sin inmobiliaria y con financiación. Vendo un PH sin expensas ni garaje (hay uno al lado), liv 8x4, tres dorm 4x4, uno 3x3, dep, 3 baños, comedor, coc, terraza 150 m2. Luz, vitrales y carpintería de cedro. A una cuadra de Pque. Chacabuco.

925-8610

PRESENTAMOS LA NUEVA DINERS.

La única sin límite preestablecido de compra  
que, además, tiene la mejor financiación.



SI USTED NO TIENE LIMITES,  
¿POR QUE SE LOS VAMOS A PONER NOSOTROS?

Diners es la única que le da todo en una sola tarjeta:

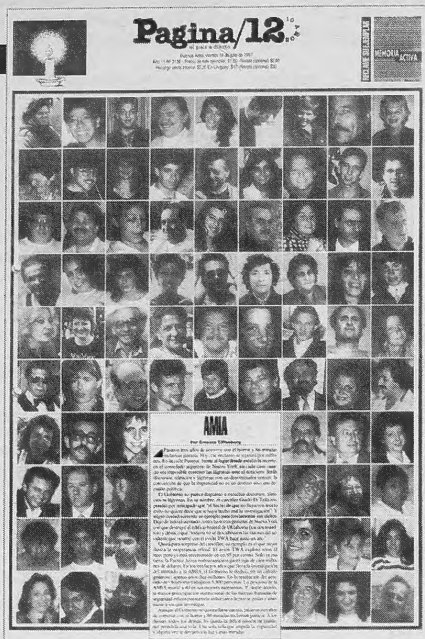
- Hasta un 95 % de financiación mensual.
- Compras hasta en 24 cuotas fijas, inclusive las del exterior.
  - Sin límite preestablecido de compra.
- Total seguridad: foto y firma digitalizadas.

Si a usted le ponen límites o no le  
dan financiación, llámenos hoy al:

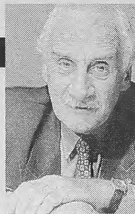
**708-2484**

 **Diners Club  
International**  
*Everything*

# La Corte en la mira



Pasaron más de cinco años desde el atentado contra la embajada de Israel. La investigación recayó como manda la Constitución, en manos de la Corte Suprema. Sin embargo, todavía el máximo tribunal polemiza sobre el origen de la explosión —si fue adentro o afuera—. De los culpables, nada. Por estos días, con el ambiente recalentado por el aniversario de la masacre de la AMIA, crecieron las voces que reclaman que la Corte se aparte de la causa. Aquí, dos opiniones para sumar a la polémica.



*Por Pedro J.  
Kesselman \**

## Que se nombre un instructor

La Corte Suprema de Justicia de la Nación ha llegado al punto más bajo en la consideración ciudadana. Que ello sea así, y que tal desprestigio alcance hoy a todo el sistema judicial —con lo que pagan justos por pecadores— no deviene de meras presunciones o prejuicios; es un dato de la realidad. Para que ello ocurra han contribuido la manera en que se produjo el brusco incremento del número de sus miembros; las relaciones de parentesco, sociedad o amistad entre algunos de sus integrantes y conspicuas figuras del poder político; variada jurisprudencia crudamente expresiva de afinidades o acompañamientos que, muchas veces, no se fijó siquiera en las formas (recuérdese el *per saltum*); poco claros incidentes, como la recordada desaparición de una sentencia, y otros sucesos y circunstancias que el lector sumará a la lista, para entender así el deterioro al que ha llegado en la consideración pública el más alto tribunal de la Nación.

**"A esta altura se tornan imperiosos actos concretos que, por lo menos, demuestren voluntad de esclarecer el terrible crimen."**

**demuestren voluntad de esclarecer el terrible crimen."**

En ese marco, y transcurridos más de cinco años del brutal atentado cometido contra la embajada de Israel, todo está como entonces, o peor, en lo que hace a la investigación que tiene a su cargo la Corte por imperio de los arts. 116 y 117 en la Constitución Nacional (antes 100 y 101). La virtual inacción no hace más que asegurar la impunidad de los criminales, y dado que esa impunidad se manifiesta también en otros delitos graves sometidos a distintos tribunales y jueces, la indignación y el reclamo de justicia por parte de la sociedad han llegado a un nivel tan alto como baja es la confianza en la Corte.

A esta altura de los acontecimientos se tornan imperiosos actos concretos que, por lo menos, demuestren alguna voluntad cierta de esclarecer el terrible crimen. Jueces que, uno a uno, se excusan o son recusados por asumir actitudes o incurrir en omisiones que incrementan las dudas sobre la real vocación de llegar a saber la verdad, encontrar a los culpables y penarlos, no son, precisamente, los más aptos para seguir teniendo en sus manos un proceso prácticamente paralizado.

• Nombrar un instructor judicial de intachable trayectoria y probada independencia de criterio ' puede ser una vía para avanzar. Dotado de los medios y los colaboradores idóneos necesarios para su tarea, es posible que permita salir del empañamiento. Y, sobre todo, comenzar a saber qué antes trabaron la investigación, para entonces transitar hacia la identificación de los beneficiados por tanta lentitud.

\* Prosecretario del Colegio de Abogados de la Capital.



*Por Luis  
Majul \**

## Cinco razones para un cambio

El pedido de Rubén Beraja para que la Corte Suprema se aparte de la investigación sobre el atentado a la embajada de Israel no es una impertinencia ni un delirio ni una imprudencia: es una necesidad. Lo planteó hace más de un año el ex ministro de Justicia Elias Jassan. Lo sostiene con vehemencia el gobernador Eduardo Duhalde. Lo propone el presidente de la comisión bicameral que investiga este asunto, el diputado Carlos Soria. Lo sugiere en voz baja uno de los ministros de la misma Corte Suprema, Enrique Petracchi. Y, por supuesto, lo cree indispensable la mayoría de la oposición. Las razones son casi tan obvias como el pedido de apartamiento. *La primera:* no muestran voluntad política para llevar la investigación adelante. Hace más de cinco años que los supremos empezaron a trabajar, y todavía no completaron ni el 10 por ciento de las fojas que ya incorporó el juez Galeano a la causa AMIA. Tampoco intervinieron un solo teléfono. Ni siquiera probaron qué explosivo se utilizó. *La segunda:* no pidieron ni parecen querer un aparato logístico acorde con la envergadura del asunto. No trabajan con un cuerpo de investigadores de elite. No le solicitaron un solo dato a la SIDE. No crearon ni una mínima comisión. Utilizaron como auxiliar a la comisaría n° 15. *La tercera:* la Corte no es un cuerpo ágil ni de rápida reacción. Cada vez que se debe tomar una decisión trascendente, lo debatan con el ritmo de las carretas del virreinato del Río de la Plata. Y no sólo las discrepancias hacen al organismo lento y pesado. También los trámites burocráticos. Más de una vez se perdió tiempo pidiendo fotocopias que uno de los miembros había traspapelado y el otro tenía por partida doble. *La cuarta:* algunos de sus ministros son sospechados de antisemitas. No

sólo Adolfo Vázquez, apartado de la causa por sostener la hipótesis de la explosión interna. O Carlos Fayt (cuyo apellido paterno es Moisés y es de ascendencia judía) quien interrogó a un testigo judío de muy mala manera. Aunque todavía no lo plantearon con todas las letras, los dirigentes judíos sospechan lo mismo de Julio Nazareno. Y pensarán que el mismo pecado habría sido cometido por el ex secretario penal de la Corte, Alfredo Borsidi. *La quinta y última:* ninguno de los ocho jueces parece conocer la verdadera naturaleza del problema. El único que sabía algo de derecho penal era Ricardo Levene, pero ya no está. Los otros no parecen comprender mucho sobre terrorismo internacional. El prudentísimo Beraja se lo dice al Gobierno y a los legisladores en estos términos: "Los jueces de la Corte no tienen la menor idea de nada".

\* *Periodista.*

**GALA CINE** **JOYAS DEL CINE MUDO**  
 CON ACOMPAÑAMIENTO IMPROVISADO AL PIANO  
**"EL CIRCO" CON CHARLES CHAPLIN**  
**Teatro CONCERT** LUNES 21 HORA 21:30 hs. \$ 10.  
 (Copa de Vino y Empanada incl.)  
 Corrientes 1218 Auspicio  
 casi Libertad 384-8279/8155 **Página 12**

**CLASES DE  
GUION TELEVISIVO**

**Elena Antonietto**

Autora de:  
"Compromiso"  
"Fulanos y Menganas"  
"Alta Comedia"

**805-2736**

Ahora, llamar al exterior cuesta mucho menos. Porque lo más importante es todo lo que tiene para contar y no cuánto demora en hacerlo. Hable tranquilo.

**DDI**  
Discado Directo  
Internacional

MCCANN



Marque y comuníquese al instante.  
00+Código de País+Código de Ciudad+Número de Destino

**Telintar** UNA EMPRESA DE TELEFONICA DE ARGENTINA Y TELECOM ARGENTINA  
Infórmese gratis: 0-800-2-0222 y 0-800-8-0555

EL GOBIERNO DICE QUE LA OLA DE AGRESIONES ES OBRA DE

# Quién paga y pega

Por Ernesto Semán

**"Ochentista":** aquel que analiza la realidad de 1997 con una década de atraso. Según el gobierno de Carlos Menem, aquel que atribuye la violencia verbal y física previa a las elecciones -rapar cabelleras, romper la boca a trompadas, cortajear las manos-, al accionar de los servicios de inteligencia estatales". Los funcionarios menemistas inventaron este nuevo vocablo del diccionario político argentino para explicar que la capacidad operativa de los viejos "servicios" ya no es lo que era, que el sector privado tiene su propio ejército capaz de montar una tarea tan vasta y, sobre todo, que el clima encendido no favorece al Gobierno, ni siquiera cuando el mismo Par-

**Huella:** "La policía no me da bola si no lo pido por escrito. Y yo no voy a dejar los dedos pegados", dijo Corach para no investigar a Yabrán.

tido Justicialista sobrecarga su prosa hasta hacer que la oposición se asemeje con el más tenaz de los movimientos guerrilleros.

¿Cuánta violencia hay en la política y cuánto hay de campaña sucia? Una sociedad que vivió décadas como la del setenta, ¿se acostumbra con facilidad a ver diariamente amenazas telefónicas y agresiones varias? "Es usual que al acercarse la elección la campaña se ensucie con denuncias y ataques", dice el sociólogo Rosendo Fraga. "Pero la opinión pública en general no parece predispuesta a la confrontación. La sociedad argentina se muestra crítica, pero al mismo tiempo no parece dispuesta a arriesgar valores como la paz política o la estabilidad económica", agrega, y desacredita la posibilidad de que la campaña sucia se vincule con una violencia social de fondo.

¿Quién trabaja diariamente en esta tarea? "¿Los servicios? ¿qué ser-



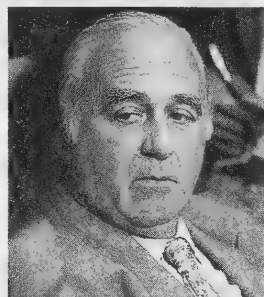
Afiches contra periodistas, amenazas y agresiones que se repiten cada dos años, antes de cada elección. "La SIDE se desprendió de más de la mitad de su personal. La acusación a los servicios es ochentista."

vicios?", se pregunta un funcionario del Gobierno que pide dejar su nombre en reserva, en un bar cercano a la Casa Rosada y a la sede de la Secretaría de Inteligencia del Estado, SIDE. "Eso es de la época de (Raúl) Alfonsín, cuando los milicos habían dejado un montón de mano de obra pesada dentro del Estado, pero eso no existe más. La SIDE se desprendió de más de la mitad de su personal, y con todos los servicios pasó lo mismo. La acusación a los servicios es ochentista." Para él, como para otro dirigente oficialista que recibe a **Página 12** en un bar de Recoleta, el de Alfredo Yabrán es el mejor ejemplo de cómo ex represores y servicios, forman verdaderos ejércitos privados que pueden tener interés y medios para tensar la vida política, si eso favorece los negocios de su jefe.

El menemismo sólo se hace cargo, en todo caso, de la inoperancia de los hombres de Hugo Anzorreguy y de la falta de herramientas para prevenir estas situaciones. Hace menos de un mes, los legisladores de la Comisión Bicameral de Seguimiento de los Organismos de Seguridad acordaron que Miguel Angel Toma le pidiera a su amigo, el ministro del Interior, Carlos Corach, que investigara el funcionamiento de media docena de agencias de segu-



Fiscal Pablo Lanusse. Investigó la mafia del oro.



Anzorreguy, jefe de la SIDE. También se queja del ajuste.

ridad privada, la mayoría de ellas con presuntas vinculaciones con Alfredo Yabrán. "Mirá, habría que investigar a estas empresas", dicen los diputados que Toma le dijo a Corach. "Imposible, porque la policía no me da bola sino lo pido por escrito. Y yo no voy a dejar los dedos pegados", agregó, y explicó que como la Policía Federal no está autorizada a investigar una empresa si no ha cometido un delito o si tiene una orden judicial, le exigiría una autorización escrita. "¿Y entonces qué hacemos?", dicen que preguntó Toma. "Y esperamos que cometan algún delito, y ahí intervenimos", dicen que respondió Corach.

Mientras tanto, la campaña sucia empieza a encontrar su lugar en la política cotidiana. Esta semana, luego de que la ETA asesinara a un con-

cejal del Partido Popular, el PJ vinculó extrañamente al Frepaso con la organización vasca, a raíz de un pedido de informes que realizó un grupo de legisladores frentistas sobre la detención de diputados de Herri Batasuna. En una solicitada posterior titulada "Perdón España", el PJ vinculaba al Frepaso con "la violencia y la muerte", de aquí y de allá. Al día siguiente, durante la sesión del Concejo Deliberante en la que debía tratarse la renuncia del concejal justicialista prófugo José Manuel Pico, la barra del PJ entraba en el recinto al grito acusatorio de "guerrilleros, váyanse de acá, terroristas de la ETA", ante la mirada impávida de, entre otros, Norberto La Porta y Clor Yelicio.

Entrevistas: Romina Calderaro

Dirigentes y analistas coinciden en que las amenazas y agresiones a periodistas y funcionarios judiciales no influirán en las próximas elecciones. El oficialismo sostiene que la violencia es obra de los ejércitos privados y no de los hombres de la SIDE.

Hugo Haime, Rosendo Fraga y Gabriel Dreyfus coinciden en que las técnicas de campaña sucia del oficialismo tampoco impactarán el 26 de octubre. Para Rodolfo Terragno hay una violencia distinta, como la del acto de la

AMIA, que "es el producto de la impotencia ante la impunidad."

**Boquitas PINTADAS** MANUEL PUIG

UNA VERSION

UN ESPECTÁCULO DE RENATA SCHÜSSHEIM Y OSCAR ARAIZ

Miércoles o sábados 21.30 hs. Domingos 20.30 hs.

Platea: \$ 8.- Miércoles \$ 4.-

Sala Casacuberta

Teatro General San Martín

Av. Corrientes 1530. Reservar: 0-800-35254

**Página 12**

BUENOS AIRES

COLECCIÓN DE LA BIBLIOTECA

La importancia de la vida, a salvo

©

Buen momento para invitar a comer a un amigo.

Menú todos los días mediodía y noche \$22.

- Blinis con caviar, crema ácida y ensalada verde.
- Pollo con crema de verdeo y papas dominó.
- Nil hojas de chocolate con helado de fresas y frutas rojas. (Cuchilla libre de vinos Suc. A. Michel Torino, agua y café).

**Cholito** restaurante Puerto Madero

Reservar al 315-6200/01. A. M. de Justo 102 (y Viamonte).

**A 3 AÑOS A 157 SEMANAS**

**MEMORIA ACTIVA**

La masacre en la AMIA y la impunidad en la Argentina

Con la presencia de:

- Sr. Alfredo Leuco - Periodista
- Coro Popular Judío "Mordje Guebirig"
- Un representante de los familiares y amigos de las víctimas del atentado.

**LUNES 21 DE JULIO A LAS 9.45**

Plaza Lavalle - Frente a Tribunales

No se suspende por lluvia o mal tiempo

**CONVOCAN**

**MEMORIA ACTIVA y FAMILIARES Y AMIGOS DE LAS VÍCTIMAS**

EX SERVICIOS QUE YA NO COBRAN DEL ESTADO

# En campaña (sucía)

Por E. S.

“Los pobres votan con el estómago; los ricos, con el bollo; y los intelectuales, con la cabeza, y en general pierden.” El sencillo razonamiento del publicista Gabriel Dreyfus sintetiza el pensamiento de políticos, encuestadores y sociólogos: una campaña sucia generada a través de la violencia verbal y de los medios de comunicación no modificará las tendencias electorales.

Para el encuestador Hugo Haime, más que una radicalización de la política, “lo que se produce es una especie de samantización. Este tipo de situaciones hace que la gente se acostumbre a la violencia... antes del '89 estaban la hiperinflación y los saqueos a los supermer-

cad, después los levantamientos militares. De ahí en adelante los hechos de violencia se viven permanentemente”.

En relación con la solicitada que el PJ publicó esta semana, en la que vuelve a vincular al Frepaso con “la violencia y la muerte”, Dreyfus opinó que “la gente que lee las solicitadas tiene una opinión política formada. El aviso lo lee la gente con una opinión formada a favor o en contra, con lo cual no se modifica su opinión —continúa—. Por otro lado, todos se olvidan de que una de cada tres personas en edad de votar lee diarios, y cuanto más hambre tiene menos programas de televisión ve.”

Haime inscribe “entre los hechos de violencia la visita de Yabrán a la Casa Rosada. El Gobierno viene siendo acusado en el tema Yabrán, y está contestando. Cuando fueron los cortes de ruta en Neuquén, Salta y Jujuy, ya había violencia verbal con la oposición.” Sin embargo, para Haime “las elecciones no se van a definir por estos cruces. La gente cambia por las cuestiones sustantivas; la desocupación, el crecimiento económico, el tema educativo y la corrupción.”

“Primero hay que diferenciar, porque no es lo mismo Cutral-Có que las agresiones a la familia del fiscal Lanusse, ni el clima del viernes en el acto de la AMIA, con las amenazas a Magdalena”, advierte el titular de la UCR, Rodolfo Terragno. “De un lado hay reacciones sociales que se vuelven cada vez más fuertes en tanto crece la impotencia, como la reacción contra la impunidad y contra la insensibilidad del Gobierno. Nadie organizó lo de la AMIA ni lo podría organizar. Y nadie organizó las protestas en el interior, por más que alguien las usufructúe una vez que están en marcha.”

**Hábito:** “Este tipo de situaciones hace que la gente se acostumbre a la violencia y se produce una especie de samantización”, dice Haime.

punidad muy grande. Pero la gente no está comprando el diario para ver la última pavada de Menem.

Para el titular del radicalismo, los partidos no pueden correr detrás de la demanda más radicalizada. “Cada vez más se advierte la necesidad de poner el Estado en manos de una fuerza con responsabilidad institu-

cional, con prudencia. Sería un grave error seguirle el juego a Menem.”

Si la violencia verbal no se origina en un clima social, ni tiene beneficios electorales, ni aparecen en el horizonte amenazas antidemocráticas, ¿quién la produce? “Yo no creo que provenga de la SIDE o de

la SIDE privatizada; es el accionar de grupos funcionalmente vinculados con el poder”, especula Terragno. “Porque amenazar periodistas independientes que hablan contra el Gobierno, a quienes denuncian o a quienes investigan, son claramente advertencias formuladas por esos grupos.”

## Chacho y la guerra

Para Carlos “Chacho” Alvarez, las críticas que lanzan desde el Gobierno hacia el Frepaso son parte de una estrategia del presidente Carlos Menem “para convertir la campaña electoral en una guerra política”. En una caminata por el barrio de Palermo, Chacho Alvarez dijo que “el Gobierno pretende eludir los temas centrales del país, y por eso también habló de subversión cuando fue lo de Cutral-Có”.

AL FINAL DEL DIA  
TE PODES PREGUNTAR:  
¿ES EL PERRO EL MEJOR AMIGO  
DEL HOMBRE?

Llamados de hoy:

PERROS	HOMBRES
--------	---------

PROMOCION DIA DEL AMIGO:  
\$0,65 + IVA el minuto a toda America; \$0,95 + IVA al resto del mundo;  
20% de descuento en llamadas interurbanas.

**TELECOM**  
Nos pone más cerca.

Minificación automática entre las 0 y las 24 hs. del 20/07/97. Sólo para llamadas por DDI y DDN desde teléfonos residenciales, comerciales y comerciales del área Telecom, excluyendo las realizadas con tarjeta Telecom y tarjeta Pre-pagos de Telecom.

Por Mario Wainfeld

“Acá en la Capital hay que poner la cara todo el tiempo, como hizo Corach en la AMIA, recibir los cachetazos y de vez en cuando (como con Beraja después del acto) atacar. Fuera de las ‘cuarenta manzanas’ lo nuestro, lo que realmente nos diferencia, es gobernar.” La frase de un ex legislador, integrante del grupo de gladiadores mediáticos que asesora al ministro del Interior Carlos Corach, refleja bien cómo se auto-define el oficialismo y cuál es su táctica para la larguísima campaña electoral. Para la Casa Rosada hay dos países, dos resultados posibles, dos modos de hacer política. El menemismo supone

**Ecuación: Dos países: uno real donde “se gobierna”, uno virtual presidido por los medios. Su suma, confía el Gobierno, dejará todo como está.**

que, sumados, le darán más del 40 por ciento de los votos, como mínimo diez puntos sobre el segundo y alivio después de los rebotos comicios de octubre. Desde luego el oficialismo niega que las amenazas, agresiones a periodistas, etcétera, integren esas tácticas. Para convencer apelan a un argumento maquiavélico: “Eso no nos conviene”.

Un alto funcionario del Ministerio del Interior señala un dato que corrobora su razonamiento. El miércoles detonaba “Perdón Espa-

ña”, la solicitada con que el PJ buscaba poner al Frepaso a la defensiva, complicarlo internamente, macartearlo. Chacho Alvarez y Graciela Fernández Meijide salían fuertemente a polemizar. Pero el mismo miércoles el frepasista Hermes Binner, intendente de Rosario, estaba en la Rosada con el gobernador de su provincia y otros intendentes con el presidente Menem y el ministro Carlos Corach. Entre otras cosas se selló un acuerdo para construir un puente interprovincial entre Rosario y Victoria (Entre Ríos). No es que Binner piense distinto de Alvarez o Meijide; es que su lugar lo fuerza a manejarse de otro modo. Se lo impone “la realidad”, que como decía el viejo general, citando a G.W.F. Hegel y a R. Frigerio, es la única verdad. Por eso en los diarios de Rosario no se publicó la solicitada “Perdón España”, sólo divulgada en medios nacionales.

En tierra adentro, explican, pocos se interesan por temas como la vinculación con el terrorismo. Y eso que Rosario, bastión del Frepaso, es una excepción a la regla. “El interior es bipartidista como Dios manda: el que gana gobierna y el radicalismo controla”,

¿En qué perjudica al oficialismo un episodio como la rechifla en el acto del viernes por la AMIA? ¿Cómo lo afecta electoralmente? Aquí las claves.

parafrasea a Ricardo Balbín el gladiador mediático. Y ríe.

A ese país acude todas las semanas el gabinete nacional en pleno, por expresa y pública directiva del presidente Menem. Nunca van con las manos vacías. Traduciendo y aggiornando la jerga oficial “go-

bernar” en los 90 no es crear trabajo sino distribuir recursos. El gabinete viaja y reflota obras públicas. Aparece Eduardo Amadeo con su alforja o se prorrrotean puestos del Programa Trabajar. Nunca falta para recibirlos una manifestación opositora pero, aseguran, son minoritarias.

En el primer país todo es más arduo. Allí están los principales dirigentes opositores. Todos los presidenciales son porteños nativos o por opción: Chacho Alvarez, Domingo Cavallo, Fernando de la Rúa, Graciela Fernández Meijide, Rodolfo Terragno. Muchos adversarios de fuste dejan al PJ en inusual condición de minoría.

También está a la defensiva en la batalla de las denuncias. Su objetivo en ambos terrenos no es ganar sino evitar la goleada mostrando aptitud y capacidad de lucha. Vender cara la derrota, mirando no tanto al electorado como a los factores de poder y al propio interior del PJ incluido el Presidente. Esa sufrida tarea la asumen sobre todo Jorge Yoma, Alberto Kohan y Carlos Corach. Nadie espera que Corach convenga a la platea de “Hora Clave” de que el Gobierno no tiene vinculación con Yabrán y Ca-

vallo sólo que su presencia conmueva a los asistentes al acto de la AMIA. Se sube a esos rings adversos para probar que se la banca y en todo caso aminorar las diferencias. Yoma, con el desparpajo que es parte de su innegable encanto, suele asumir su condición de derrotado a priori de esos debates. Dos países: uno real donde “se gobierna”, uno virtual presidido por los medios. Su suma, confía el Gobierno, dejará todo como está. Para uno, traduciendo apenas, obras y clientelismo. Para otro defenderse, capear el temporal, comerse algunos cachetazos pero siempre avanti. Al fin del camino, esperar los votos del segundo cordón para allá.

El peronismo va a perder fácil en la Capital y la Chiche no con-

**Metáfora: “El interior es bipartidista como Dios manda: el que gana gobierna y el radicalismo controla”, dice un gladiador oficialista.**

sigue aventajar a Graciela en el primer cordón. Pero en el otro país, augura el oficialismo, la victoria será holgada: sumados ambos, el PJ superará el 40 por ciento de los votos y —como en el ‘91, en el ‘93 y en el ‘95— eso aminorará el ruido opositor por un rato. Las denuncias periodísticas y opositoras, aseveran, son fuegos artificiales. Las amenazas y agresiones, fenómenos inexplicables que perjudican al Gobierno. La única verdad —confían— es la realidad. Y creen que prevalecerá.

## MEDIPLAN NO SOLO CUIDA SU SALUD



\* Plan Individual: \$ 75.-

\* Plan Familiar: \$ 142.-

Medioplan sabe lo que usted y su familia necesitan, calidad en el servicio y al mejor precio. Un servicio de medicina prepaga con opciones para brindar la más completa cobertura médica.



Visite cualquier sucursal Medioplan o llame al **866-1888** y compruébelo.

- Casa Central: Av. Córdoba 3200, Capital Federal, Tel.: 866-1888 • Once: Av. Corrientes 2811, Tel.: 963-6922 ó 961-8188
- Caballito: Av. Rivadavia 5429, Tel.: 902-5996 ó 904-0727 • Belgrano: Ciudad de la Paz 2476, Tel.: 781-5882 ó 783-2733
- Ballester: Córdoba 4564, Tel.: 768-0946 ó 767-8124 • Ramos Mejía: Av. Gaona 763, Tel.: 656-5046 ó 658-4660
- San Justo: Ignacio Arieta 2943, Tel.: 482-4634/4635

\* Plan promocional

ADHIRIO A LA SILBATINA DE LA COMUNIDAD JUDIA

# Cavallo también tuvo ganas

“Tuve ganas de silbar, pero no lo hice”, dijo ayer el ex ministro de Economía, Domingo Cavallo, para describir su sensación ante la silbatina que recibió el Gobierno en el acto por los tres años del atentado a la AMIA. Cavallo aseguró ayer que el gobierno menemista “está perdiendo el poder legítimo” mientras “se está enredando con el poder mafioso”, y reiteró que el presidente Carlos Menem “le tiene miedo” a Alfredo Yabrán. En plena campaña como candidato a diputado por Acción por la República, también consideró “llamativo” que el jefe de Estado “se haya olvidado” de una reunión en la cual, según sus denuncias, lo puso al tanto de las maniobras ilícitas realizadas por los funcionarios públicos en el “affaire” IBM-Banco Nación.

Sobre el abucheo que recibió el Gobierno en el acto de ayer por los tres años del atentado a la AMIA, Cavallo admitió que “tuve ganas de silbar, pero no lo hice”, dijo. “Tuvieron buenas razones para silbar. La gente está indignada por la impunidad que existe.” En ese marco, enfatizó que “el gobierno menemista

**Mafias: “El gobierno menemista está perdiendo el poder legítimo y, lamentablemente, se está enredando con el poder mafioso”, acusó.**

ta está perdiendo el poder legítimo y, lamentablemente, se está enredando con el poder mafioso”.

“Yabrán construyó un poder detectando, en cada persona de la que se vale, su talón de Aquiles. Por eso el Presidente le tiene miedo, porque tiene su talón de Aquiles”, dijo Cavallo. Luego, fue enfático en diferenciar a Eduardo Duhalde de esta acusación, y negó que el gobernador bonaerense haya pactado con Menem para no involucrar a Yabrán en la investigación del asesinato del fotógrafo José Luis Cabezas. “Creo que Duhalde está empeñado para

El ex ministro justificó el abucheo a los funcionarios del

Gobierno y dijo que “la gente está indignada por la impunidad que existe”.

que, caiga quien caiga, siga la investigación en esa causa y no creo que haya un pacto en ese aspecto.”

Cavallo embistió luego con el escándalo IBM-Banco Nación, y repitió que Menem participó de la reunión en la cual él informó que el ex subsecretario de la Presidencia y mano derecha de Alberto Kohan, Juan Carlos Cattáneo, pagó coimas a los hermanos Mario y Aldo Dadone, Genaro Cortantese y a Alfredo Aldaco. Cattáneo está procesado en la causa IBMBanco Nación porque controla las dos firmas que cobran parte del contrato por un servicio que no contemplaba el pliego licitatorio, y que se supone que sirvió como pantalla para el pago de sobornos.

EL EX-PRESIDENTE LLAMO A UNA COALICION OPOSITORA

## Alfonsín quiere un pacto distinto

El ex presidente Raúl Alfonsín dijo ayer que “es impensable el gobierno de un solo partido”, pocos días después de que Eduardo Duhalde dijera que un gobierno de unidad es “una idea que me enamora”. Pero para tranquilidad de los correligionarios que lo vieron de cerca pergeñar el Pacto de Olivos, el candidato radical agregó de inmediato que “si queremos hacer las cosas con sentido nacional y popular tenemos que lograr un gobierno de coalición con gente que esté en contra de este modelo, no precisamente con Duhalde ni con



Domingo Cavallo, ahora en campaña como candidato opositor. Avaló la protesta: “Tuvieron buenas razones para silbar”.

Cavallo, que junto a Menem son los responsables de toda esta política”.

El primer candidato a diputado por la UCR bonaerense habló ayer en un acto en Bahía Blanca, como parte de una recorrida por el sur de la provincia de Buenos Aires. En diálogo con la prensa, justificó la actitud de bajarse del palco junto a Carlos “Chacho” Alvarez, en el acto del viernes en la sede de la AMIA, para tomar distancia de los que estaban siendo abucheados. “No queríamos confundirnos. Los funcionarios que fueron no la pasaron bien. Dieron la cara y es bue-

no que hayan ido, porque han visto de cerca el reclamo de las víctimas”, dijo.

Cuando un periodista le preguntó qué sentía al tener que “enfrentar en la campaña electoral a dos mujeres que lo corrían por izquierda y derecha”, en relación a Hilda “Chiche” Duhalde y Graciela Fernández Meijide, respondió: “A mí por izquierda no me corre nadie. Me gustaría, pero por izquierda no me corre nadie”. Metido de lleno en la campaña, también relativizó las encuestas y vaticinó que “dentro de quince días estamos segundos y en un mes y medio primeros”.

## OPINION

Por Eduardo Aliverti

### Ahí viene el peronismo

Si algo le faltaba a Eduardo Duhalde para seguir en la ruta de “peronizar” la campaña era su declaración de amor a un gobierno de coalición centrozquierdista (para cuando él sea presidente, claro).

No hay nada de novedoso en la táctica discursiva del gobernador bonaerense. Salvo alguna etapa muy precisa, como los 49 días irrepetibles de Cámpora, la historia del peronismo está surcada por los amagues de izquierda que terminan en concreciones de derecha. Quienes intentaron revertir esa linealidad, desde dentro del “movimiento”, no pudieron otra cosa que contemplar un arco donde cupieron la Triple A, la traición de los dirigentes montoneros o el travestismo de Menem. Sin embargo, siempre queda lugar para el juego de la utopía reperonizadora. Y a esta altura queda claro que no se trata de candidatos justicialistas capaces de creer en la posibilidad de correr hacia un lado aquello que está firme en el de enfrente. Cabe mirar, entonces, a un todavía enorme conjunto social que sí es capaz de seguir comprando peronismo como alternativa, reivindicatoria de los humildes.

No poca responsabilidad le cabe a la oposición en esa fantasía de sectores populares, que quizá también incluya algo, o mucho, de resignación.

El caso de Duhalde es, en ese aspecto, uno de los más llamativos. Tanto a él como a su mujer les queda atravesar lo más arduo del desafío electoral. Pero que conserven niveles de aceptación altos o muy altos entre quienes concurren a las urnas, en medio de un gobierno del que forman parte y metido ya en la historia grande de la injusticia social, es un hecho que no entendería extraterrestre alguno. Ni tampoco unos cuantos terrícolas.

El sociólogo Oscar Landi escribió hace poco, en este diario, que peronismo o duhaldismo, como se quiera, atraviesan como nadie las redes solidarias, subsistenciales, de la miseria y marginalidad urbanas. En otros términos, una suerte de regeneración de lo que degenera el propio modelo. Los “manzaneras” no son el único pero sí, tal vez, el mejor ejemplo. Populismo limosnero allí donde pasó y pasa la topadora oficialista. Pobrerío necesario para seguir contando votos. Y 2 millones de dólares diarios para sustentarlo.

Podrá pintar como explicación simplista, gorila, incompleta. Pero habrá de admitirse que, si es por razonamientos supuestamente más sesudos, también se intentaron todos a la hora de entender esa eterna capacidad del peronismo para continuar reemplazándose.

## REPORTAJES ABIERTOS

Conducidos por

**Horacio Embón, Oscar González Oro**

Miércoles 23 de Julio

**Pepe Eliashev**

Los interesados deberán retirar la entrada gratuita (hasta 2 por persona) en la boletería del teatro, el día martes previo, en el horario de 16 a 21 horas.

Siempre a las 18:30 horas en el

**Teatro del Pueblo**

Av. Diagonal Norte 943 - Capital Federal.

Auspician



Instituto Movilizador de Fondos Cooperativos

DALE UNA  
**OPORTUNIDAD**  
A TU FUTURO

**Marketing**

**Analista de Sistemas**

**Medios (Cine-T.V.-Video)**

**Diseño Gráfico**



INSCRIBITE  
COMIENZO:  
AGOSTO

Av. del Libertador 6796  
Cap. Fed. • Tel.: 787-4411

http://www.einstein.com.ar/ort  
e-mail: diort2@recom.edu.ar



**ORT**  
INSTITUTO DE  
TECNOLOGIA

Por María Rosa Beltramo  
Desde Córdoba

▲ Cristian tiene 13 años, es chaqueño pero vive en Rosario, trabaja de albañil con su papá y sueña con jugar en River; asegura que cualquiera de sus amigos puede dar fe de que es habilidoso como Orteguita y certiero como Francescoli. Por estos días ha hecho un paréntesis en el fútbol y dejado sin ayudante al padre, para participar en Córdoba del Primer Encuentro Nacional de Niños, Jóvenes y Adolescentes Trabajadores.

Como hace frío, corre por los pasillos del centenario colegio León XIII con un gorro de lana negro y de rigurosa campera, pero se baja el cierre y muestra, orgulloso, la camiseta rojiblanca, la misma que sueña vestir un día con el Monumental repleto, coreando su nombre. Mientras se prepara para la gran ocasión, se toma a pecho lo que le encomendaron en el encuentro: sacar fotos.

Al chaqueño le tocó en suerte integrar la comisión de prensa y, dentro de ella, eternizar a los otros cincuenta participantes que, como él, llevan una credencial en la que lo más importante no es el nombre, la edad, ni el lugar de origen, sino el último renglón, en el que figura el sueño.

Adrián Vitali, un sacerdote con cara de adolescente y uno de los organizadores de la reunión, dice que se les ocurrió incluir los sueños porque los chicos que viven al límite tienen dificultades para tenerlos. "Cuando aprenden a relacionarse y a trazarse metas, surgen los sueños".

Algunos parecen previsibles y otros, inalcanzables; los hay pequeños y desmesurados. Desde el de Carlitos, de la Calera, que quiere trabajar cerámica hasta el de Gustavo, alias "el Bicho", de Córdoba, que sueña con tener un banco, pasando por Vanesa, de 11 años, que anhela nada más y nada menos que tener paz y Carolina, de 17, que quiere ser feliz.

Javier, de Capital Federal, querría vivir libre por siempre; Juan, de Neuquén, sólo piensa en viajar, y Sergio, de Rosario, aspira a ser más justo. Algunos son niños; los más transitan la adolescencia y otros han en-

Mora 22 Rosario Q'indifen las utopías	26 Salin puebo Q'le ley sea pa'pa p' todos
Sergio Hernández 18 Rosario Ser + justo	Marcelo La penna 30 años Rosario A portar p'vive soued + chique.

# Sueños de chicos

En el congreso de niños y adolescentes trabajadores que comenzó ayer en Córdoba, la credencial consistía en el nombre y en un sueño. Cualquiera, empezando por ser feliz.

trado en la juventud. Todos trabajan y la mayoría lo hace en el segmento "informal", en la calle. Son los que abren las puertas de los taxis o limpian parabrisas. Algunos tienen la suerte de vivir con sus familias; otros las padecen. Varios han entrado y salido de institutos de menores.

No hay uno que no sueñe con un trabajo estable, bien visto y remunerado. Todos creen que tienen derecho a trabajar y sólo les gustaría ser más reconocidos. Están acostumbrados a procurarse su propio sustento y a colaborar con su familia, pero no renuncian a ninguna de las utopías que se plantea cualquier chico.

El cordobés Víctor Alejandro ya cumplió los 17, vive en un hogar cercano al León XIII y trabaja en una verdulería. Calza un gorro rapero, luce un aro en la oreja izquierda pero es fanático de Horacio Guarany y sueña con el escenario Atahualpa Yupanqui y Julio Márquez alargando el "Aquiiiiiiii... Cosquin" y presentándolo a él, poncho al aire, listo para arrancar los aplausos.

Víctor cree que algo está haciendo para que el sueño no sea sólo eso. Aprendió a tocar la guitarra y, cuando lo invitan, prueba suerte en algunas de las pocas peñas que quedaron en la ciudad. A su lado, Vanesa, una adolescente de ojos negros, sueña con ser misionera. Con sus sueños a

## Cómo es el encuentro

Algo más de 50 chicos de entre 11 y 23 años de Buenos Aires, Capital Federal, Santa Fe, Entre Ríos, Neuquén, Córdoba y Asunción del Paraguay iniciaron ayer en el colegio León XIII, de Villa Rivera Indarte, el Primer Encuentro Nacional de Niños, Jóvenes y Adolescentes Trabajadores.

En su organización han colaborado media docena de entidades no gubernamentales, Caritas y pequeños grupos de educadores con experiencia en el trato con chicos que trabajan en el vasto y cada vez más extendido circuito del trabajo informal. Aunque no hay uniformidad absoluta de criterios, todos coinciden en la necesidad de reivindicar la tarea de los chicos y, fundamentalmente, su derecho a trabajar.

Consideran también que hay demasiados expertos hablando en nombre de los chicos y que pocas veces se les ofrece la posibilidad de escucharlos a los propios interesados. Claudio Parrilla, porteño, de 36 años, al frente de una delegación de ocho niños y adolescentes de Capital y Gran Buenos Aires, critica las políticas del estado para los menores y señala que "se tiende a aislarlos en instituciones" y que "ni la dignidad del trabajo les dejamos a los pibes".

El sacerdote Adrián Vitali es otro defensor a muerte del trabajo y asegura que, en algunos casos, se consiguen resultados maravillosos. Cuenta que tenía un adolescente acusado de homicidio y próximo a recibir una condena durísima, al que pusieron al frente de una fotocopadora y "ahora está enganchadísimo con su oficio y próximo a comandar un grupo de otros cuatro niños".

El encuentro concluirá mañana con la lectura de las conclusiones a las que arriben las distintas comisiones de trabajo.

Alicia Ma. Gnili Marita 44 Rosario Ver + claro.
---

David Corbetti 14 años B' salga campeón Newells	Angel Bustos 37 Rosario Una vivienda al lado del río y la canon.
Cesari Martha 13 Fed. Paraná Entre Ríos Ser jugador de fútbol	Miguel Angel Luxeno 12 Paraná Entre Ríos Jugar p'Independ.

cuesta, los chicos no rehúyen analizar la realidad que, es, al fin, lo que los ha convocado en el colegio de Villa Rivera Indarte. Hasta mañana y con la guía de educadores, continuarán analizando cinco grandes ejes temáticos: trabajo, represión policial, educación, salud y derechos

## Proyectos: El porteño

Javier querría vivir libre por siempre; Juan, de Neuquén, sólo piensa en viajar, y Sergio, de Rosario, aspira a ser más justo.

de los niños y adolescentes.

Nadie diría, viendo los afiches en los que piden trabajo y rechazan la explotación infantil que pueden conservar la ilusión de jugar con Maradona, reemplazar a Francescoli, ver a Newell's campeón, jugar en la NBA, tener su propio banco, manejar un estadio de grabación o triunfar en Cosquin.

Lápiz y papel en mano, armando afiches y escribiendo consignas, con el marco excepcional de un colegio centenario, rodeado de árboles añosos y en la próspera vecindad de las residencias de fin de semana, los chicos trabajadores parecen estudiantes despreocupados, preparando el viaje de fin de curso. Viéndolos entusiastas se hace difícil sospechar su condición de precoces laburantes. Conociendo sus sueños es sencillo entenderlos, conocerlos y hasta maravillarse del material con el que los construyeron.

Claudio Parrilla 36 Bs As Construir un Mov Nac.	Xmense. 26. Bs. As. Viajar.
Carlos 16 Bs As. Ser Piloto.	Diego 20 Bs As. Jugar en la NBA
Carolina 17 Bs. As. Ser Feliz	Ma. Lidia Piotti 51 años La Calera. + Justicia
	Vanesa 11 Bs As. Tener Paz.
	Javier 16 Capital Vivir libre + fuerte
	Paola 28. Neuquén Construir Proyecto + Comiendo

\$5

Precio de película carta \$5+IVA:  
Sujeto a condiciones mayoristas

ROMA  
COLOR

CROMA  
COLOR  
FOTOCROMOS  
Av. de Mayo 982 4°

Si tenés unas cuantas películas gráficas para imprimir y querés conservar la perfección de tu trabajo, Croma Color te ofrece un precio excelente, y la calidad, servicio y rapidez de siempre.

345-2345 • 7 a 23 hs.

¿POR QUE CAUSAS PUEDE COLAPSAR INTERNET?

# Ojo con los insectos

Por Ariel Garbarz

El jueves, Internet pareció desmoronarse. La red mundial de comunicaciones informáticas se desplomó sin que el debate se cierre: ¿fue el hardware? ¿o fue el software? Polémica.

Al final pasó. Fue suficiente con el aparente error humano de un solo operador, de la teleinformática Network Solutions, para que se fuesen al diablo millones de direcciones de correo electrónico y sites en la red.

Se trata de una compañía que administra una de las "guías telefónicas" de Internet, asignando y reasignando las direcciones electrónicas de muchos lugares de la red que se manejan con nombres de territorios. Los otros ciudadanos privilegiados de la aldea virtual, que tienen servidores con tecnología para mantener a sus propios directorios, fueron los sitios que no resultaron afectados por el apagón. El problema se originó en el corte de un cable de fibra óptica a las 2.30 hs de la madrugada del jueves, que canalizaba a 512 líneas de alta velocidad, pertenecientes a grandes empresas servidoras como AT&T, MCI y Sprint. Frente a estos accidentes contemplados, que ocurren con cierta frecuencia, inmediatamente se cambia la ruta teleinformática original por otra alternativa, lo cual se realiza por software mediante la reasignación de las millo-

nes de direcciones dependientes, proceso que demanda unos pocos segundos y que no requiere de ningún operador humano. Proceso que obviamente aquí no ocurrió.

Desde un análisis estrictamente ingenieril, la gran debilidad de Internet reside precisamente en que el enrutamiento de la información se realiza por software y no por hardware. De este modo, el camino que recorren los mensajes queda so-

metido a todos los riesgos de la tecnología blanda, accidentales ó premeditados, borrados, contaminaciones, adulteraciones, virus y sabotajes, de programas y archivos, que por más protegidos, unilaterizados y encriptados que éstos sean, están almacenados en sistemas conectados a decenas de millones de computadoras y usuarios. Este es el tipo de colapso posible en la red, cuyo riesgo aumenta potencialmente con su crecimiento, y no el que anuncian los "expertos" hace tiempo, que dicen que Internet se paralizará como consecuencia de la sobrecarga de usuarios. Decir eso es ignorar cómo funciona la estructura física de Internet. La telaraña no romperá sus hilos por la cantidad de información que circule por ella, no

es una red de suministro eléctrico. Ello provocará mayor lentitud en el tráfico, con embotellamientos que serán cada vez más prolongados, como ya ocurre actualmente en las horas pico en estas latitudes, si no se tejen más hilos en la telaraña.

Cuando la comunicación se corta, es casi siempre por defectos o decisiones de las centrales telefónicas o de los servidores. El peligro de colapso o paralización, en realidad, depende de los insectos (bugs) que la telaraña tiene la particularidad de atrapar por su propia naturaleza. Los puntos débiles de Internet no están en sus cables, en las fibras ópticas, en los satélites, ni en los hardware de las millones de computadoras, sino en los software encargados de toda su gestión.

## Descarriló un tren

Un tren de Ferrobaires descarriló, sin causar víctimas ni daños de importancia, a la altura de la localidad bonaerense de Camet, poco antes de arribar a Mar del Plata procedente de Plaza Constitución. Los últimos dos vagones saltaron de las vías del ramal ferroviario a la altura de Camet, por causas que no fueron establecidas, consignaron las fuentes. "La máquina pudo ser frenada rápidamente, lo que evitó males mayores y sólo se trató de un gran susto. No se produjeron víctimas entre el pasaje", añadieron. La empresa Ferrobaires dispuso trasladar a todos los pasajeros del tren en ómnibus a Mar del Plata y el reencarrilamiento de los vagones para dejar despejadas las vías, se informó finalmente.

LAS RUTAS, COLMADAS

## Aluvión turístico

Un movimiento turístico masivo se produjo en distintos puntos del país por el comienzo de las vacaciones de invierno. Eso generó un tránsito intenso en las distintas rutas nacionales, congestionamientos, incremento en la demanda de pasajes y capacidad hotelera colmada.

"La temporada se ha presentado excelente y creemos que va a terminar en las mismas condiciones", aseguró a DyN el secretario de Turismo, Francisco Mayorga, quien puntualizó que a diferencia del año anterior, en el que el tiempo jugó una mala pasada, "el movimiento actual hacia los centros de nieve es extraordinario".

El funcionario señaló que "es muy temprano para hacer estadísticas, pero lo que podemos decir es que desde hace 10 días hay una gran afluencia de visitantes tanto hacia Buenos Aires como hacia puntos

importantes como Córdoba, Mendoza y los centros de esquí en Neuquén y Río Negro".

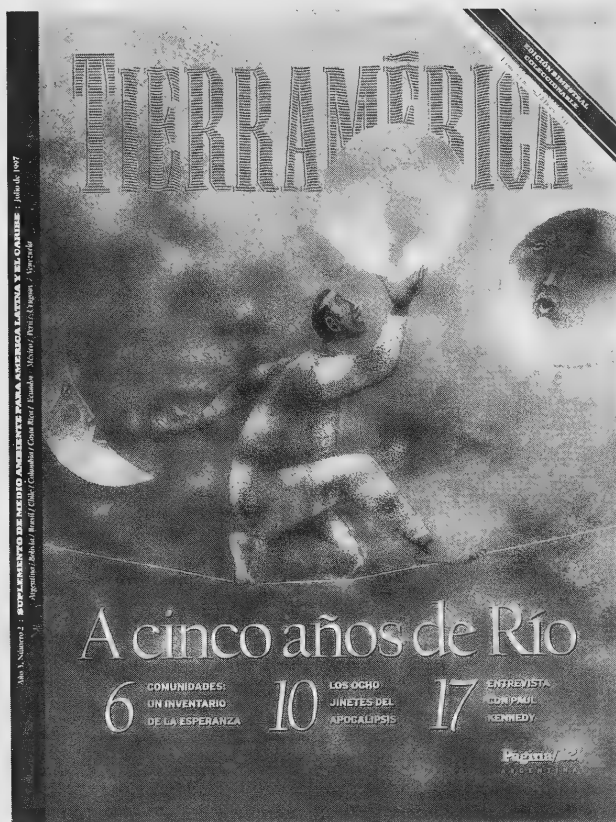
Según Vialidad Nacional, además de esos puntos elegidos, otras zonas de atracción turística fueron el Litoral argentino, la costa atlántica, Uruguay y Brasil.

"El caudal de autos particulares en las rutas nacionales aumentó en más de un 35 por ciento desde ayer a las 18", afirmó el jefe de prensa de Vialidad, Ernesto Arriaga, quien agregó que el movimiento de micros de larga distancia se incrementó también en alrededor de un 30 por ciento.

Arriaga manifestó a DyN que el tránsito es "muy intenso en las diversas rutas nacionales, con algunos congestionamientos en las salidas, y aunque ha habido algunos choques, ninguno fue de gravedad".

## A 5 años de la Cumbre de Río

**Página/12**  
amplía los espacios verdes



**TERRAMERICA**

A cinco años de Río

6 COMUNIDADES: UN INVENTARIO DE LA ESPERANZA

10 LOS OCHO: JINETES DEL APOCALIPSIS

17 ENTREVISTA: CORPUS KENNEDY

Suplemento de Medio Ambiente para América Latina y el Caribe - julio de 1997

Argentina: Roberto Blandi / Chile: Claudio / Costa Rica: Rueda / México: Patricia / Uruguay: ...

El miércoles, con el diario, reclame  
**TERRAMERICA**

**Página/12**

en  
**RIO NEGRO**

ELIO BRAT

TEL - FAX: 099 - 428320

**CURSOS DE FOTOGRAFIA**  
reportería gráfica  
desnudo artístico  
autores y estilos  
imagen digital

INSTITUTO FOTOGRAFICO ARGENTINO IFA  
Dir: CARLOS MEI (ex-alum. INST. RAOTA)  
Córdoba 4432 - Tel/Fax 773-0553



**JUEGOS DE MENTE EN UNICENTER.**

Magic El Encuentro, El Juego de las Amazonas, Todo o Nada, Contraseña, Doblete, Iguana James, Frases de Mente, El Gran Dalmuti...

Encuéntrelos hasta el 31 de Julio a la entrada del Patio de Comidas.

El martes y miércoles a las 21, en el Teatro Nacional Cervantes, León Gieco se sumará a los festejos del décimo aniversario de lo que llama su diario, **Página/12**, con dos conciertos exclusivos para lectores, cuyas entradas están agotadas. "Artista que no quiere perder nunca la memoria", según propia definición, Gieco ha atravesado las etapas más oscuras del país tratando de no callar, de no esconderse, de seguir creando y generando anticuerpos contra el olvido. En esta entrevista el ciudadano más célebre de Cañada Rosquín analiza sus recuerdos de estos últimos diez años, comparte sus esperanzas y explica, claro, por qué **Página** es su diario de cabecera.

Por Fernando D'Addario

“Una vez, en una charla que organizaron en Uruguay, estábamos Benedetti, Galeano, el negro Rada, Viglietti y yo. Una mesa redonda muy linda. El locutor me preguntó, refiriéndose al tema ‘Los Salieris de Charly’: ‘¿Por qué mencionás a Víctor Jara, la Negra, Galeano, *Página/12*...?’. Y a Benedetti le salió la respuesta, que me iba a salir a mí pero se me adelantó: ‘Es un buen modo de presentación, con esto no podés fallar...’. Y es verdad, nombrando a *Página/12* como tu diario, los otros seguro ya van a tener una aproximación de lo que sos como tipo.” Por esas cuestiones de fidelidades de alma que parecen no tener explicación racional pero en el fondo sí la tienen, Gieco siente que el festejo por los 10 años de *Página/12* también le pertenece. Y entonces se suma: pasado mañana y el miércoles ofrecerá dos conciertos gratuitos para los lectores de este diario, donde recreará sus clásicos de siempre y adelantará un poquito de la presentación oficial de *Orozco*, su flamante y auspicioso nuevo álbum. Para Gieco, referirse a estos últimos diez años lo lleva a buscar asociaciones que surgen solas: “Yo no me acuerdo cuándo leí *Página* por primera vez, pero sí me acuerdo de dos cosas: lo importante que fue la revista *Humor* durante la dictadura militar y lo importante que es el *Página* en democracia. *Página* es vital para la democracia. La verdad, soy un enfermo leyéndolo. También hay días en que no leo nada, pero para desintoxicarme, como que no quiero enterarme de nada, pero leerlo es un oasis, como un amigo del que sabés que vas a escuchar lo que querés escuchar. Incluso cosas como lo de publicar fotos de desaparecidos. No sólo ayuda a mantener la me-

**Diario:** “Nombrando a *Página/12* como tu diario, los otros seguro ya van a tener una aproximación a lo que sos como tipo. La verdad es que yo soy un enfermo leyéndolo”.

moria, sino que ¿sabés lo importante que es para los familiares de los desaparecidos que alguien en este país se acuerde de ellos? Me gusta también esa especie de espionaje que parece tener el diario: desde el llano, yo no sé cómo hacen para lograr las noticias que consiguen”.

—Pasaron diez años para el país, para usted, para el diario. ¿Qué temas le vienen primero a la mente?

—Que las entradas para los shows costaban 1 peso, o un austral, no me acuerdo qué había en esa época.

—Se estaba gestando el plan primavera.

—La verdad, nunca le di demasiada importancia a eso del plan primavera o plan austral. Fueron todos inventos pelotudos, como ahora que se habla de globalización. Para mí, nada de eso sirve para nada. Son brazos que salen del mismo capitalismo, que es asqueroso.

—En 1987 también se firmó la

ley de obediencia debida...

—Eso sí que fue una gran pérdida. Creo que Alfonsín se tendría que haber jugado con el pueblo, no dar la obediencia debida y meter presa a toda esa manga de asesinos. Durante todo ese proceso, que fue desde la obediencia debida hasta el indulto, me acuerdo de haber participado de muchas manifestaciones. Podrán decir que no sirvieron para nada, pero no me arrepiento en ab-



Alejandro Amdan



# "P. Página es la demo

El martes y miércoles a las 21, en el Teatro Nacional Cervantes, León Gieco se sumará a los festejos del décimo aniversario de lo que llama su diario, **Página/12**, con dos conciertos exclusivos para lectores, cuyas entradas están agotadas. "Artista que no quiere perder nunca la memoria", según propia definición, Gieco ha atravesado las etapas más oscuras del país tratando de no callar, de no esconderse, de seguir creando y generando anticuerpos contra el olvido. En esta entrevista el ciudadano más célebre de Cañada Rosquín analiza sus recuerdos de estos últimos diez años, comparte sus esperanzas y explica, claro, por qué **Página** es su diario de cabecera.

Por Fernando D'Addario

—Una vez, en una charla que organizaron en Uruguay, estábamos Benedetti, Galeano, el negro Rada, Viglietti y yo. Una mesa redonda muy linda. El locutor me preguntó, refiriéndose al tema "Los Salieris de Charly": "¿Por qué mencionas a Víctor Jara, la Negra, Galeano, **Página/12**...?". Y a Benedetti le salió la respuesta, que me iba a salir a mí pero se me adelantó: "Es un buen modo de presentación, con esto no podés fallar...". Y es verdad, nombrando a **Página/12** como tu diario, los otros seguro ya van a tener una aproximación de lo que sos como tipo." Por esas cuestiones de fidelidades de alma que parecen no tener explicación racional pero en el fondo sí la tienen, Gieco siente que el festejo por los 10 años de **Página/12** también le pertenece. Y entonces se suma: pasado mañana y el miércoles ofrecerá dos conciertos gratuitos para los lectores de este diario, donde recreará sus clásicos de siempre y adelantará un poquito de la presentación oficial de *Oroco*, su flamante y auspicioso nuevo álbum. Para Gieco, referirse a estos últimos diez años lo lleva a buscar asociaciones que surgen solas: "Yo no me acuerdo cuándo lei **Página** por primera vez, pero sí me acuerdo de dos cosas: lo importante que fue la revista *Humor* durante la dictadura militar y lo importante que es el **Página** en democracia. **Página** es vital para la democracia. La verdad, soy un enfermo leyéndolo. También hay días en que no leo nada, pero para desintoxicarme, como que no quiero enterarme de nada, pero leerlo es un oasis, como un amigo del que sabés que vas a escuchar lo que querés escuchar. Incluso cosas como la de publicar fotos de desaparecidos. No sólo ayuda a mantener la me-

**Diario:** "Nombrando a **Página/12** como tu diario, los otros seguro ya van a tener una aproximación de lo que sos como tipo. La verdad es que yo soy un enfermo leyéndolo".

moria, sino que ¿sabés lo importante que es para los familiares de los desaparecidos que alguien en este país se acuerde de ellos? Me gusta también esa especie de espionaje que parece tener el diario desde el llano, yo no sé cómo hacen para lograr las noticias que consiguen".

—Pasaron diez años para el país, para usted, para el diario. ¿Qué temas le vienen primero a la mente?

—Que las entradas para los shows costaban 1 peso, o un austral, no me acuerdo qué había en esa época.

—Se estaba gestando el plan primavera.

—La verdad, nunca le di demasiada importancia a eso del plan primavera o plan austral. Fueron todos inventos pelotudos, como ahora que se habla de globalización. Para mí, nada de eso sirve para nada. Son brazos que salen del mismo capitalismo, que es asqueroso.

—En 1987 también se firmó la

ley de obediencia debida...

—Eso sí que fue una gran pérdida. Creo que Alfonsín se tendría que haber jugado con el pueblo, no dar la obediencia debida y meter presa a toda esa manga de asesinos. Durante todo ese proceso, que fue desde la obediencia debida hasta el indulto, me acuerdo de haber participado de muchas manifestaciones. Podrán decir que no sirvieron para nada, pero no me arrepiento en ab-



# "Página es vital para la democracia"

## Se agotaron las entradas

Las entradas gratuitas que se pusieron a disposición de los lectores para los conciertos que brindará León Gieco pasado mañana y el miércoles en el teatro Cervantes están totalmente agotadas. Una larga cola se instaló el viernes desde temprano en Córdoba y Libertad para obtener alguna localidad, y al cabo de unas pocas horas no quedó ninguna. Este dato viene a cuento por la cantidad de llamadas telefónicas e incluso visitas al diario consultando para conseguir algún ticket. Vale, entonces, la aclaración: mañana y pasado no se entregarán entradas para los shows ni en el diario ni en el teatro, sencillamente porque con lo ya entregado el Cervantes estará repleto.

soluto. Lo volvería a hacer mil veces.

—Como persona, como artista, ¿existieron épocas en las que se sintió más cómodo, o más tranquilo, o más esperanzado?

—Para mí todas las épocas fueron iguales. Como en mi caso el motivo principal para cantar siempre fue la lucha, siempre hubo motivos para luchar. A través de las canciones y a través del físico. Porque el físico se utiliza para matar, o para matarse, o para juntar comida para una villa o para un comedor infantil, o para recaudar inmediatamente cinco mil dólares para un chico que si no se opera de la médula se muere, o para manifestarse a favor de los indios wichis que reclaman sus tierras. Siempre puse el físico, ahora y en la época de los militares, o sea, en aquellos tiempos sin ser consciente de que podrían haberme matado, como cuando fuimos al cierre de la fábrica Ford, o cuando fui a tocar a beneficio de la Universidad de Luján en el '77. Fue por eso que me amenazaron, y el famoso general Montes sacó una pistola y me dijo que cuando volviera a tocar en la Universidad de Luján me metería un balazo en la cabeza. Así que no hubo un período en que yo me jugué más o menos. Siempre estoy ju-

gado. Estoy hasta las manos desde "Hombres de hierro", que fue mi primera canción. Siempre me manifesté por las mismas causas, que se repiten en el tiempo: antes era el Mendocino, el Cordobazo, la represión, las Madres de Plaza de Mayo, las Abuelas, hoy son los HIJOS, el gatillo fácil, los piqueteros y fogoneros del sur... y mañana estaré con los cortes de ruta... mi vida es ésta. Y estaré ayudando también con el arte, que es otra manera de manifestarse, porque las canciones quedan para siempre, porque los pueblos que luchan necesitan también de las canciones para luchar.

—De todos modos, no se nota en el rock en general, y particularmente en los artistas de su generación, un compromiso como el que usted proclama.

—A veces soy un poquito el cowboy, el muchachito que viene con el caballo, mata a los malos, se lleva a la mina más linda y se va... Somos muy pocos los que nos movemos en ese tipo de cosas. O muy pocos que sean conocidos por la gente. Una vez salió en **Página** un artículo muy interesante en el que se decía que había como 15 o 20 mil chicos que están trabajando en escuelas de frontera, en barrios carenciados, ponen puestos sanitarios. Claro que acá en Buenos Aires los que se ponen a hacer eso son tildados de *quebrachos*, los agarra Corach y dice que son subversivos puros. Pero hay gente que tiene ese sentimiento. Y hay gente que teniendo ese sentimiento, igual al mío, no puede hacer otra cosa porque tienen que trabajar 14 horas para mantener a su familia. Pero reconozco que músicos conocidos somos muy pocos los que seguimos sin quebrarnos. Incluso yo, mi generación. Me da mucha más tristeza que alegría ser uno de los pocos sobrevivientes que rompió con la barrera generacional. Y eso fue porque no me callé las injusticias que veo en el país. Que son siempre las mismas, acá y en todos lados. El represor tiene cara de re-

—No, yo no sé lo que va a pasar ahora, pero creo que Argentina y Latinoamérica vivió tanta mala suerte sufriendo tanto que en algún momento le va a tocar vivir una época de gloria, con un gobierno respetable, el que podamos confiar. No creo que lo vayamos a ver nosotros. En este momento, la decadencia política es tan grande que el 20% de políticos coherentes y honestos están inermes en la bolsa de ese 80% de lacra. Se llegó al colmo de que todo lo que tenga que ver con los políticos sólo sirve para dividir. Entonces pasamos a ser como una sociedad que tiene un padre al que hay que decirle *te quiero* o *te quiero* mientras te pega todos los días. Nosotros pagamos los impuestos para que haya policías y militares que después le reprimen y para fomentar la decadencia política. Así que nos merecemos que, alguna vez, podamos vivir una era de gloria.

—¿Gloria es esta hipotética era de gloria como fruto de la providencia divina o como consecuencia de una revolución?

—Yo hasta ahora lo vi sólo en las revoluciones, no en otro lado. Pero en la Argentina... no sé, noto que los argentinos son muy *loteristas*, creen que mañana viene Duhalde y les arregla todo. Y después se empiezan a desentender, y esperan que el próximo presidente los salve. Todos quieren ganarse la lotería, salvarse de un día para el otro. Pero algún día va a pasar algo... a veces los hijos se sublevarán, y a veces los hijos se sublevarán. A un amigo mío el padre lo reprimió y le pegó toda la vida. Y a los veinte años se dio el gran gusto de enfrentarse al padre y decirle: "¿Te acordás cuando era chico y me pegabas?", y bueno, pagame ahora... Ahora te voy a pegarte yo", y lo cagó a trompadas. Entonces, cuidado... lo que pasa es que este sistema, la decadencia, la corrupción, ayudan a desmembrar al pueblo... los capitalistas están sintiendo que ganaron la batalla, porque Rusia se desmembró, Nicaragua cuando les tocó votar prefi-

**Importancia:** "¿Se lo importante que fue Humor durante la dictadura y lo importante que es **Página** para la democracia".

**Misterio:** "Me gusta también esa especie de espionaje que parece tener el diario: desde el llano, yo no sé cómo hacen para lograr las noticias que consiguen".

resor en Checoslovaquia, en Alemania y en la Argentina. El militar es militar en todos lados. Ayer hoy. Y el corrupto tiene la misma cara en todos los países.

—¿Qué fue lo que más le dolió y lo que más le entusiasmó en estos diez años de **Página**?

—Nombré tres cosas para los dos ítem: en democracia, los temas que más me lastimaron fueron la obediencia debida, el punto final y el indulto. Y lo que más me dio ganas y energía para seguir peleando fue ver la lucha de las Madres, Abuelas e HIJOS. Siempre repetí la frase que me dijo un pibe de HIJOS. Ellos vinieron a demostrar que la mayoría de la sociedad argentina estaba equivocada. Cuando decían que las madres no habían cuidado a sus hijos, que las abuelas no habían cuidado a sus nietos, y ahora, ¿qué van a decir?, ¿que estos chicos no cuidaron bien a sus padres?

—¿Es optimista con respecto a lo que se viene?

rieron no seguir con la tragedia de los contras y votaron a la Chamorro, y la única que resistió aquella dignidad es Cuba.

—Igual está claro que la historia es cíclica...

—Sí, pero en este país la gente tarda mucho en darse cuenta... ¿Cuánto tiempo hace que está este gobierno? No la gente se olvidó del salario, se olvidó de que el presidente decía que quería privatizar para que no hubiera corrupción y para pagar la deuda externa. ¿Qué quedó de eso? El salario bajó a la mitad, la corrupción creció el doble y la deuda externa el triple. A veces me pregunto si la gente es tonta, porque fue y lo votó otra vez. Pero bueno, yo no le puedo echar la culpa al pueblo, porque en todo caso es tonto y es sufrido, y quizás ese sufrimiento lo hace más tonto, porque con estos sistemas hay que trabajar el doble por menos dinero, y a la gente parece que le queda la cabeza para tomar mate y nada más.

## Se agotaron las entradas

Las entradas gratuitas que se pusieron a disposición de los lectores para los conciertos que brindará León Gieco pasado mañana y el miércoles en el teatro Cervantes *están totalmente agotadas*. Una larga cola se instaló el viernes desde temprano en Córdoba y Libertad para obtener alguna localidad, y al cabo de unas pocas horas no quedó ninguna. Este dato viene a cuento por la cantidad de llamadas telefónicas e incluso visitas al diario consultando para conseguir algún ticket. Vale, entonces, la aclaración: mañana y pasado no se entregarán entradas para los shows ni en el diario ni en el teatro, sencillamente porque con lo ya entregado el Cervantes estará repleto.

# na ital para ocracia"

solo. Lo volvería a hacer mil veces.

**—Como persona, como artista, ¿existieron épocas en las que se sintió más cómodo, o más tranquilo, o más esperanzado?**

—Para mí todas las épocas fueron iguales. Como en mi caso el motivo principal para cantar siempre fue la lucha, siempre hubo motivos para luchar. A través de las canciones y a través del físico. Porque el físico se utiliza para matar, o para matarse, o para juntar comida para una villa o para un comedor infantil, o para recaudar inmediatamente cinco mil dólares para un chico que si no se opera de la médula se muere, o para manifestarte a favor de los indios wichis que reclaman sus tierras. Siempre puse el físico, ahora y en la época de los militares, o sea, en aquellos tiempos sin ser consciente de que podrían haberme matado, como cuando fuimos al cierre de la fábrica Ford, o cuando fui a tocar a beneficio de la Universidad de Luján en el '77. Fue por eso que me amenazaron, y el famoso general Montes sacó una pistola y me dijo que cuando volviera a tocar en la Universidad de Luján me metería un balazo en la cabeza. Así que no hubo un período en que yo me jugué más o menos. Siempre estoy ju-

Alejandro Amdan

gado. Estoy hasta las manos desde "Hombres de hierro", que fue mi primera canción. Siempre me manifesté por las mismas causas, que se repiten en el tiempo: antes era el Mendoza, el Cordobazo, la represión, las Madres de Plaza de Mayo, las Abuelas, hoy son los HIJOS, el gatillo fácil, los piqueteros y fogoneros del sur... y mañana estaré con los cortes de ruta..., mi vida es ésa. Y estaré ayudando también con el arte, que es otra manera de manifestarse, porque las canciones quedan para siempre, porque los pueblos que luchan necesitan también de las canciones para luchar.

**—De todos modos, no se nota en el rock en general, y particularmente en los artistas de su generación, un compromiso como el que usted proclama.**

—A veces soy un poquito el cowboy, el muchachito que viene con el caballo, mata a los malos, se lleva a la mina más linda y se va... Somos muy pocos los que nos movemos en ese tipo de cosas. O muy pocos que sean conocidos por la gente. Una vez salió en *Página* un artículo muy interesante en el que se decía que había como 15 o 20 mil chicos que están trabajando en escuelas de frontera, en barrios carenciados, ponen puestos sanitarios. Claro que acá en Buenos Aires los que se ponen a hacer eso son tildados de *quebrachos*, los agarra Corach y dice que son subversivos puros. Pero hay gente que tiene ese sentimiento. Y hay gente que teniendo ese sentimiento, igual al mío, no puede hacer otra cosa porque tienen que trabajar 14 horas para mantener a su familia. Pero reconozco que músicos conocidos somos muy pocos los que seguimos sin quebrarnos. Incluso de mi generación. Me da mucha más tristeza que alegría ser uno de los pocos sobrevivientes que rompió con la barrera generacional. Y eso fue porque no me callé las injusticias que veo en el país. Que son siempre las mismas, acá y en todos lados. El represor tiene cara de re-

—No, yo no sé lo que va a pasar ahora, pero creo que Argentina y Latinoamérica vivió tanta malaria y sigue sufriendo tanto que en algún momento le va a tocar vivir una época de gloria, con un gobierno respetable, en el que podamos confiar. No creo que lo vayamos a ver nosotros. En este momento, la decadencia política es tan grande que el 20% de políticos coherentes y honestos están insertos en la bolsa de ese 80% de lacra. Se llegó al colmo de que todo lo que tenga que ver con los políticos sólo sirve para dividir. Entonces pasamos a ser como una sociedad que tiene un padre al que hay que decirle *te quiero te quiero* mientras te pega todos los días. Nosotros pagamos los impuestos para que haya policías y militares que después te reprimen y para fomentar la decadencia política. Así que nos merecemos que, alguna vez, podamos vivir una era de gloria.

**—¿Vislumbra esta hipotética era de gloria como fruto de la providencia divina o como consecuencia de una revolución?**

—Yo hasta ahora lo vi sólo en las revoluciones, no en otro lado. Pero en la Argentina..., no sé, noto que los argentinos son muy *loteristas*, creen que mañana viene Duhalde y les arregla todo. Y después se empujan a adensar, y esperan que el próximo presidente los salve. Todos quieren ganarse la lotería, salvarse de un día para el otro. Pero algún día va a pasar algo..., a veces los hijos se sublevan. A un amigo mío el padre lo reprimió y le pegó toda la vida. Y a los veinte años se dio el gran gusto de enfrentar al padre y decirle: "¿Te acordás cuando era chico y me pegabas?", y bueno, pegame ahora... Ahora te voy a pegar yo", y lo cagó a trompadas. Entonces, cuidado..., lo que pasa es que este sistema, la decadencia, la corrupción, ayudan a desmembrar al pueblo..., los capitalistas estarán sintiendo que ganaron la batalla, porque Rusia se desmembró, Nicaragua cuando les tocó votar prefi-

**Importancia: "Se lo importante que fue Humor durante la dictadura y lo importante que es Página para la democracia".**

**Misterio: "Me gusta también esa especie de espionaje que parece tener el diario: desde el llano, yo no sé cómo hacen para lograr las noticias que consiguen".**

presor en Checoslovaquia, en Alemania y en la Argentina. El militar es militar en todos lados. Ayer y hoy. Y el corrupto tiene la misma cara en todos los países.

**—¿Qué fue lo que más le dolió y lo que más lo entusiasmó en estos diez años de *Página*?**

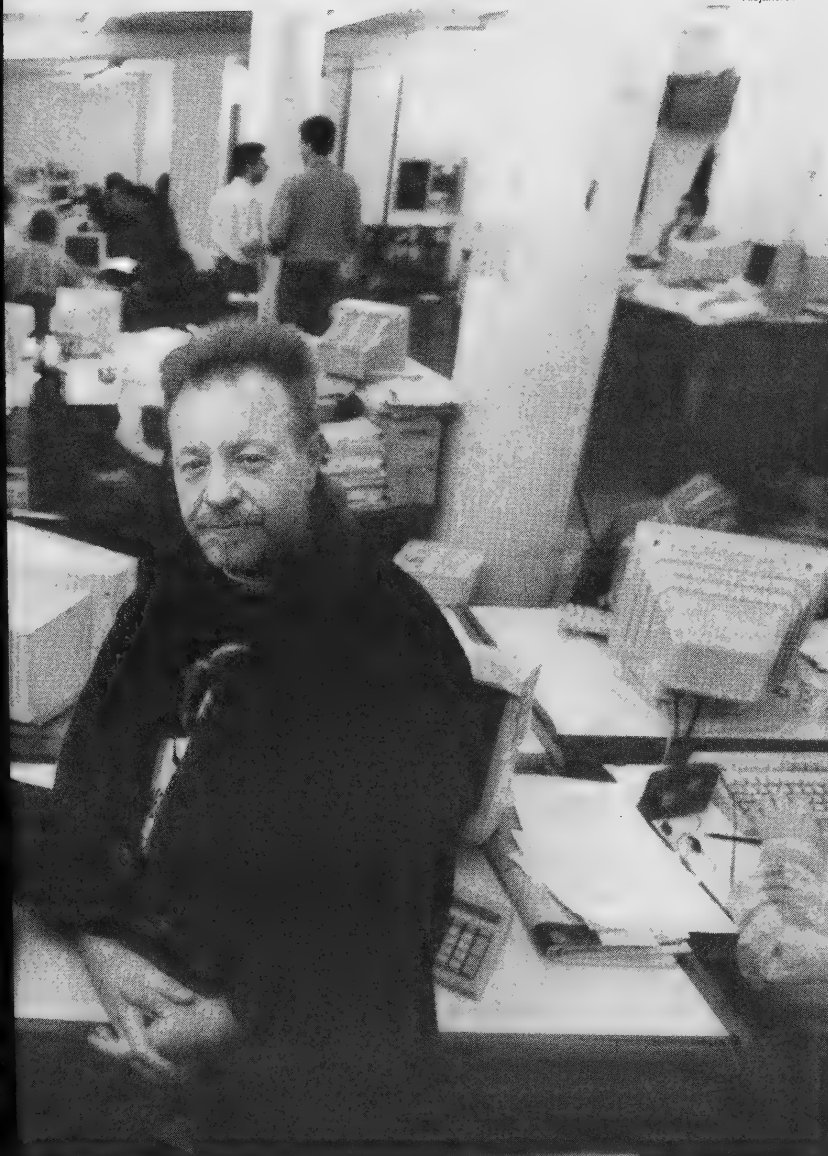
—Nombro tres cosas para los dos ítem: en democracia, los temas que más me lastimaron fueron la obediencia debida, el punto final y el indulto. Y lo que más me dio ganas y energía para seguir peleando fue ver la lucha de las Madres, Abuelas e HIJOS. Siempre repito la frase que me dijo un pibe de HIJOS. Ellos vinieron a demostrar que la mayoría de la sociedad argentina estaba equivocada. Cuando decían que las madres no habían cuidado a sus hijos, que las abuelas no habían cuidado a sus nietos, y ahora, ¿qué van a decir?, ¿que estos chicos no cuidaron bien a sus padres?

**—¿Es optimista con respecto a lo que se viene?**

rieron no seguir con la tragedia de los contras y votaron a la Chamorro, y la única que resiste aquella dignidad es Cuba.

**—Igual está claro que la historia es cíclica...**

—Sí, pero en este país la gente tarda mucho en darse cuenta... ¿Cuánto tiempo hace que está este gobierno? La gente se olvidó del salario, se olvidó de que el presidente decía que quería privatizar para que no hubiera corrupción y para pagar la deuda externa. ¿Qué quedó de eso? El salario bajó a la mitad, la corrupción creció el doble y la deuda externa el triple. A veces me pregunto si la gente es tonta, porque fue y lo votó otra vez. Pero bueno, yo no le puedo echar la culpa al pueblo, porque en todo caso es tonto y es sufrido, y quizás ese sufrimiento lo hace más tonto, porque con estos sistemas hay que trabajar el doble por menos dinero, y a la gente parece que le queda la cabeza para tomar mate y nada más.



SON HOMBRES QUE SE VISTEN DE

# Señoras sólo



Las drag queens no imitan a las mujeres, exageran la feminidad.  
"No usaría hormonas o siliconas: no podría vivir todo el día como mujer."

Por Pedro Lipcovich

La movida se inició en Europa y tiene epicentro en Gran Bretaña. Fueron mostradas por Stephan Elliott en su película "Priscilla, la reina del desierto". En la Argentina, Sir James es una de las más destacadas. Son modelos, mozas o cantantes. Una nueva "avant-garde" bizarra, si las hay.

▲ Lentejuelitas rotas. Como de lentejuelitas rotas es el brillo de los zapatos que suelen usar las drag queens; las que tienen pie grande deben comprarlos en el extranjero porque aquí sólo hay hasta el número 40; tienen tacos de 14 centímetros y raspan la piel, no se los puede usar mucho tiempo pero no importa porque, Cienicientas tardías, ellas sólo son queens después de la medianoche. "Yo no usaría hormonas o siliconas como los travestis, yo no podría vivir todo el día como mujer", dice una de ellas o, mejor, uno de ellos, porque lo dijo antes de la medianoche. No es fácil precisar qué es una drag queen: "No imitan a las mujeres sino que exageran e ironizan la feminidad", dice un experto, pero "no siempre exageramos", dice y demuestra una protagonista. "Son profesionales del show", dice un sabio pero otro contradice: "Usan la vida como escenario". "Son travestis coronadas", "son mujeres fálicas". Lo seguro es que son ambiguas, o ambiguos, y que esa ambigüedad es su pasión y su encanto: atraviesan cada noche la frontera que la mayoría de los



La ambigüedad como pasión.  
O la mujer como mascarada.

humanos no cruza jamás y que unos pocos, los transexuales, franquean para siempre. "No me importa que me digan 'él' o 'ella': lo importante es que no me ignoren", dijo a Página/12 una de las reinas de la noche porteña, antes de calzar su brillo de lentejuelas rotas.

Sir James se lleva al pecho la mano enguantada para exhibir una teta que no existe; Sir James ofrece mirada dulce y procaz bajo las pestañas postizas gigantes y el doble maquillaje todo negro de sus párpados; Sir James, con peluca egipcia, baila en corpiño dorado y minishort abultado por su sexo; Sir James posa junto a la modelo Déborah del Corral y ella, Déborah, mira fascinada a ella, Sir James, piernas perfectas y minifalda. Sir James atesora las fotos de sus noches de reina en un álbum que guarda bajo el mostrador del negocio de ropa usada que atiende por las tardes, cuando es un muchacho como tantos y se llama sólo James, sin el sir que acredita su feminidad nocturna.

"Yo soy drag queen; yo trabajo como drag queen", dice James a Página/12, pero, ¿qué es trabajar como drag queen?: "Una drag queen puede ser cantante, bailarina, disc-jockey, modelo", contesta James, y cita el mejor ejemplo: "Una publicidad norteamericana en la tele: ella sube a un taxi, usa vestido corto, está divina; el taxista la mira por el espejito; ella lo seduce, sonríe, él mueve el espejito para verla mejor, ella va a sacar algo de su cartera; lo que saca es una máquina de afeitar portátil y empieza a afeitarse la barba, porque es un aviso de afeitadoras". Una drag queen puede trabajar en cualquier cosa donde la ambigüedad sexual se ponga en valor.

Roberto Piazza es uno de los modistos que introdujo a las queens en sus desfiles: "En traducción argentina, el drag queen es la reina de la noche: la diferencia con el travesti o el transformista, que simplemente se viste de mujer, es que las reinas de la noche no quieren copiar a la mujer: en vez de un juego de pestañas postizas se pondrán tres; usarán uñas larguísimas de vidrio, muchísimo maquillaje, todo exagerado, escandaloso, bizarro, éclatant, teatral, maravilloso, mezcla del kitsch y del glamour de Hollywood. Las muestra bien la película australiana Priscilla, con esa música de Abba de los '80. En su exceso, ironizan la imagen de la mujer". Pero "no siempre es así —objeta Sir James—: hay drag queens con look exagerado o glamoroso o de payasa, según cada una".

Para saber realmente lo que es

## Para entenderte mejor

- ◆ **Drag:** (inglés, coloquial) "ropa de mujer"; in drag es "vestida de mujer".
- ◆ **Queen:** por supuesto, "reina".
- ◆ **Montada:** la drag queen una vez maquillada y vestida.
- ◆ **Producida:** idem.
- ◆ **"¿Está en draga?":** expresión que usan las latinas de Miami para inquirir si una queen está montada.



colegio del pacífico

1984-1997

La buena educación, recuperada por un prestigioso equipo docente, en un ambiente democrático, con derechos y obligaciones, libertades y límites, estimulando el trabajo solidario, el respeto por las ideas y las diferencias

Ariel Garbarz

Rector

Laura Machabanski

Preescolar y Primaria

Jorge Novello

Secundaria

Lía Guzmán

Terciaria

Adriana Puiggrós

Asesora Pedagógica e Institucional

ORO 2363

775-3341

## OPINION

Por Oscar Traversa \*

### Distanciamiento paródico

El fenómeno drag no puede pensarse eludiendo el cambio de posición de la mujer en el mundo contemporáneo: el primero, que corresponde a los cambios profesionales; y el segundo, a la actividad y a la protesta, incluyendo a la actividad singular en la producción intelectual, a partir de la consideración de la condición de mujer como fundante de ciertos esquemas de pensamiento.

Este contexto es muy diferente al de hace pocos años, y muy diferente al del siglo XIX. Si pensamos en ese siglo hasta podría verificarse un proceso inverso al actual: eran las mujeres las que se vestían como hombres para tener una cierta inclusión en la vida social. George Sand es un ejemplo clásico.

El "distanciamiento" paródico es el otro tema. Porque no se trata sólo del hecho de similarizarse a la mujer, sino de exacerbar ciertos rasgos de manera que esa condición aparezca acentuada. El rasgo paródico surge precisamente cuando las situaciones son tensas o conflictivas. El drag exagera esa condición femenina y de alguna manera "critica". Lo que podría argumentarse es que en la medida en que la feminidad ha dado un paso adelante, ese paso conmovió todos los atributos de la masculinidad. Y la parodia puede interpretarse como el resultado de esa tensión que comporta un desplazamiento de lo masculino.

Bien: cuando se producen fenómenos que exacerban una diferencia y esa diferencia conquista la mirada pública, el mercado siempre se siente tentado de capturarla; así opera la publicidad, retomando rasgos de otras prácticas sociales o estéticas y metabolizándolos a su manera, como objetos que convocan a la mirada o a la escucha.

\* Semiólogo, autor del libro Cuerpos de papel, de reciente aparición.

Amistad  
es tener  
un corazón  
grande.

Nos elegiste y nosotros  
nos esmeramos día a día  
respondiéndote  
con lo mejor que sabemos hacer:  
nuestro servicio.



Trabajamos con el corazón,  
cuidándote, haciendo que  
tu vida sea más segura.  
Así confirmamos nuestra amistad,  
estando siempre a tu lado.

Feliz Día del Amigo

Miguel Calluso

Miguel Angel Castro

bios  
SISTEMAS DE SALUD

REMISES y KOMBIS LAS 24 HS.

Una flota moderna. Un servicio eficiente,  
seguro, confortable y económico.  
Consúltenos, o solicite la visita  
de un representante.

315-6138/9

MUJERES Y NO SON TRAVESTIS: LAS DRAG QUEENS LLEGARON A BUENOS AIRES

# después de medianoche

una *drag queen*, hay que estar en sus zapatos: "El zapato tiene una plataforma de 2 centímetros y tacos aguja de 14 centímetros, el zapato es rojo, de escarcha, ese material de los antiguos zapatos de cabaret parecido a lentejuelitas rotas. Es un zapato de show, para bajar las escaleras del show, no se podrían usar todo el día porque molestan, raspan, enganchan el vestido", describe Piazza, quien también utilizó la estética del *drag* para sus modelos mujeres: "Les pusimos gel en la cara y purpurina de cristal, y con los reflectores brillaban como

**Noy:** "La *drag queen* no es sólo de la pasarela sino de la vida; ellas usan la vida como escenario y lo suyo es una *mise en monde*, una puesta en el mundo".

la arena en la playa cuando sale el sol, era sublime". "Las *drag queens* son profesionales del show; trabajan sobre todo en boliches gay, es una estética del espectáculo", dice Piazza, pero el actor y poeta Fernando Noy objeta: "¿Vos te crees que una *drag queen* va a estar montada, vestida y maquillada, y que después no va a mamar y gozar y estar en paz con sus deseos? La quieren vender como una especie de tótem contratable y es cierto que forman parte del disco-mambo, pero no sólo son eso, la *drag queen* no es sólo de la pasarela sino de la vida: ellas usan la vida como escenario y lo suyo no es una *mise en scène* sino una *mise en monde*, una puesta en el mundo".

Noy las define: "Son distintas a los gays: ellas hablan de sí mismas en femenino, usan una voz diferente, son mujeres fálicas: mujeres con bolas. Es la nueva mujer fálica y por eso los tipos las buscan porque hoy los tipos buscan eso. Acá las más admirables son Sir James y Daiana Diet; la Gorda Daiana va por la ciudad con esas ropas apabullantes y hasta a los policías las fascina, los canas se quedan bolidos ante ese despliegue de maravilla, hipnotizados por el lujo carmesí. En realidad no hay que llamarlas *drag queens*, las llaman así por ese eterno puterio yanqui oligofrenizante, pero ellas son travestis coronadas: la coronación del travesti. Y hay en todos los barrios, hasta en Ciudadela, Moreno: son trolas montadas, y listo".

Pero sólo de noche. "Yo no podría usar hormonas o siliconas como los travestis; yo no podría vivir todo el día como mujer—dice Sir James—. Yo acepto mi condición de hombre; como el doctor Jeckyll y Mr. Hyde, me transformo de noche. También están los que viven toda la vida como gays sin vestirse de mujer; a mí sí me gusta vestirme de mujer. Ayer estaba con otra maricona maquillándome en el baño de mujeres de una discoteca cuando entró una señora: 'Uy, me equivoqué de baño', dijo. 'No, no te equivocaste, ¿cuándo viste en un baño de hombres tanto maquillaje?' Pero a mí no me importa que me digan 'él' o 'ella': lo importante es que nos llamen por algo; lo importante es que no nos ignoren."



De día son hombres que trabajan como cualquier otro.

De noche se convierten: otra versión de Jeckyll y Hyde.

LA TENDENCIA NACIO EN EUROPA Y TIENE PARIENTES EN JAPON

## Desde el subsuelo de la sociedad

Por Pablo E. Chacón  
Desde Londres

Es difícil entrar a una discoteca en esta ciudad y no cruzarse con alguno de *¿ellos?*: si la ilusión de borrar la diferencia sexual no desapareció ni desaparecerá nunca, los *drag queens* que pueblan la noche europea han hecho mucho por elevarla a rango estético. No son travestis, ni transexuales y tampoco sólo homosexuales con ganas de disfrazarse. No usan siliconas u hormonas. No están operados ni son hermafroditas encubiertos. Son algo más, o algo menos, pero han impuesto un estilo—ganándose incluso un lugar en el universo de la moda—que toma algo de cada una de esas culturas y le suma un plus, el gesto de parodiar y ridiculizar a la mujer con sus mismas armas. Los *drag queens* se han tomado en serio—es decir, como un chiste—aquello de la mujer como mascarada.

A principios de los '90 el mundo anglosajón fue el escenario del fenómeno *drag*, que enseguida se extendió como una mancha de aceite por todo el continente, representado en buena medida por el colectivo homosexual. Era el disfraz y

el uso deliberadamente grotesco de los atributos más "visibles" de la femineidad lo que caracterizaba a estas nuevas "reinas" de la noche.

Procedentes casi siempre del subsuelo social—la calle, el cabaret, los prostíbulos—, el *drag queen* es protagonista de videoclips (como mujer) o se lo contrata para pasearse en reuniones de "avanzada", como "camareras" o "invitadas", "para hacer gala de su desfachatez en la fiesta eterna, y grotesca, de ritmo discontinuo, donde sólo se sobrevive gracias al ingenio y la ultradiferencia", en palabras del periodista italiano Sergio Olivari.

Sin embargo, la filiación del *drag queen* con la parodia—que tanto se emparenta con cierta idea de lo posmoderno: el simulacro, la ambigüedad, la indiferencia sexual, política e ideológica—se enriquece si se la pone en contacto con otras culturas, en particular la del Japón. En ese sentido, el *drag queen* sería entonces una versión mediatizada y comercial del onnagata, el actor—siempre varón—que interpreta el papel femenino en una obra de teatro Kabuki, género que (junto al Noh y el Bunraku) constituyen el eje del teatro clásico nipón.

**Imagen:** En un *drag queen* puede rastrearse la arqueología de los últimos treinta años de cultura de Occidente, que incluye la occidentalización de Oriente.

Se dice que el arte del onnagata desaparece cuando deja de sentir su condición masculina. Tampoco el *drag queen* olvida esa condición. Pero la armonía entre los sexos que es festejada en el Kabuki, es parodia de batalla en el *drag queen*. Donde el onnagata ritualiza a la mujer, el *drag queen* utiliza su figura, toma distancia y la imita: caricaturizando fundamentalmente la moda y el maquillaje de la mujer. Como el onnagata, el *drag queen* debe ser "muy hombre" para llegar a ser tan mujer.

Lentejuelas, aros gigantescos, vestidos de cuero negro tan ajustados que sólo convendrían a mujeres fatales, lencería de culto sadomasoquista, afeites extraños o pasados de moda, que vuelven a ponerse de moda, teñidos psicodélicos, tatuajes, orientalismo de salón, sexualidad "salvaje": en un *drag queen* puede rastrearse una arqueología

logía de los últimos treinta años de la cultura de Occidente, que incluye la "occidentalización" de Oriente.

Claro que no sólo las pasarelas y las discotecas parecen ser sus espacios favoritos. El ejemplo más conocido es el de Whinston, una *drag* británica: profesional del espectáculo, estrella de la vanguardia local, ya estuvo en la televisión alemana y varios periódicos de por aquí la ven (o la quieren ver) como una doble de Naomi Campbell.

Roland Barthes escribió que "el travesti oriental no copia a la Mujer, sino que la significa; no se impregna de su modelo, sino que se separa de su significado: la Femenidad se da a leer, no a ver". Por el contrario, el *drag queen*, hombre de día, mujer de noche, ridiculiza la histeria femenina, tensando la sátira hasta el escarnio.

Y mientras la Argentina observa el desembarco de los *drag queens*—ahora que las vedettes están en baja, preparando el terreno para la avanzada "masculina"—, podemos recordar la respuesta de otra *drag* famosa, HoolyWoodland, cuando le preguntaron si era travesti, homosexual o transexual: "¿Qué más da mientras una se sienta estupenda?".

BUENOS AIRES  
NO DUERME

# Comenzó el insomnio



Una de las integrantes de la Escuela de Teatro de La Plata.  
En su cuerpo una muestra de la producción de Maquillaje Artístico.

Se inició el maratón de 220 horas seguidas, sin cortes ni de día ni de noche, para leer poesía, ver videos, intercambiar proyectos o hallar una alternativa al deambular hasta que aparezca algo entretenido. Crónica de la primera noche de "Buenos Aires no duerme".

Por Mariana Enríquez

"Buenos Aires no duerme" serán 220 horas de actividades continuas, sin que nunca se cierren las puertas, sin que haya que pagar entrada. Desde la inauguración del viernes a las 8 hasta el sábado, habían circulado por el Centro Municipal de Exposiciones más de 25.000 personas, para ver y participar de más de 3000 proyectos artísticos en todas las áreas, producidos por artistas de entre 14 y 35 años.

La idea de la muestra es, según Darío Lopérfido, subsecretario de Acción Cultural, "recuperar un espacio para los jóvenes, que son desplazados de nuestra sociedad". Desde la inauguración, el viernes a las 8 de la noche, "Buenos Aires no duerme" estuvo ocupado por chicos que decidían pintarse la cara en el stand de Maquillaje de la Escuela de Teatro de La Plata. En el centro de la muestra, chicas con la piel

erizada por el frío y desnudas de la cintura para arriba se dejaban pintar el cuerpo, mientras otros del público pedían decorarse los ojos y después paseaban por todos lados, o decidían escuchar un rato a Los Visitantes, que tocaban en la carpa principal. "Prefiero venir acá antes que boludear por los bares", decía Germán, estudiante de diseño, mientras revisaba las revistas alternativas. En ese stand pueden verse 80 publicaciones seleccionadas, además de las 6 elegidas como las mejores: los comics de Catzole y El Tripero, El Mogolejito, Quatro, Salve y Planeta. Eugenia, la encargada del lugar, cumple turnos de 12 horas, como todos los organizadores.

También cumplen 12 horas en la videoteca: varios televisores para que cada uno pueda ver alguno de los 200 videos seleccionados, cuando quiera. O escuchar los 700 demos de rock, música popular, contemporánea y folklore, ordena-

dos en catálogos. En la Isla de Edición el mecanismo es parecido: pidiendo turnos se puede editar gratis cualquier trabajo en video.

Junto a la Escuela de Teatro funciona el Taller de Arcilla en crudo. Por ahí pasó y decidió sentarse Mercedes, de 17 años. "Yo no estudio arte, nada más me gustó lo que hacían", decía, con las manos húmedas para darle forma a una mujer de arcilla. "Voy a volver: en vez de salir, nos venimos acá con mi amiga. Además está tocando todo el mundo." Con todo el mundo Mercedes se refiere a 42 bandas seleccionadas y 12 invitadas (como Los Caballeros de la Quema o A.N.I.M.A.I.), aparte del estudio de grabación montado en la muestra, donde las bandas que graban pueden ser escuchadas y vistas desde las gradas. Lo mismo pasa en los estudios de radio.

El café literario estaba repleto la noche de la inauguración. A media luz de velas, con las poesías seleccionadas decorando las paredes, la gente se intercambiaba sus textos, o se reunía en mesas para leerse las cosas. Y ni un solo lugar quedaba

en el Ciberespacio, donde más de 20 computadoras conectadas a Internet eran permanentemente consultadas: desde Maradona a universidades extranjeras, de Freud a Gun's N' Roses. Guillermo, que estudia psicología, decía que "yo no

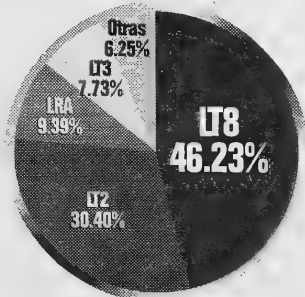
**Clima:** A media luz de velas, con las poesías decorando las paredes, la gente se intercambiaba sus textos, o se reunía en mesas para leerse las cosas.

tengo Internet y en los cybercafé te cobran mucho. Esto es gratis: está muy bueno". El canal musical Much Music también tiene su lugar, lo mismo que las charlas y talleres sobre todos los temas, las clases de baile (de madrugada), las exposiciones de plástica y fotografía, la historieta y el humor gráfico, la moda o la biblioteca. Durante 220 horas, en cualquier momento, sin dormir.

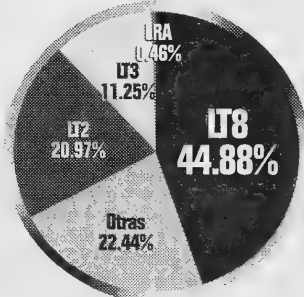
## Esta audiencia está bien despierta. Ganamos todas las mañanas.

Los Mejores de la Radio / Trascendental Lunes a viernes de 7 a 13 hs.

AUDIENCIA GENERAL



AUDIENCIA ABC 1



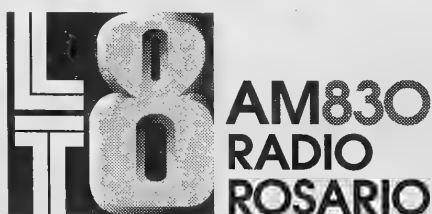
NUOVA COMUNICACION



Fuente:  
IPSA NIELSEN ARGENTINA S.A.  
Abril 1997

Córdoba 1843 / (2000) Rosario / Santa Fe  
Argentina / Tel. 041-49-4000/5000/6000/7000  
En Capital Federal:  
Guillermo Neumann - Ana Inés Cedrés & Asoc.  
Esmeralda 740 41 / C.P. (1007)  
Tel. 393-0553/4290/4507/0499/0672/4185/0157  
e-mail: neumann@tournet.com.ar

VOCES  
SOCIEDAD ANONIMA



Esta es la radio.

## Pinti 97 Sus Mejores Monólogos

AVANT PREMIERE  
Jueves 24 • 21.30 hs.

Venta Telefónica, Avant Premiere:

**384-9500**

a beneficio de



Fundación Hospital de Pediatría  
Prof. Dr. JUAN P. GARRAHAN

Teatro  
**OPERA**



Página/12  
en Francia

Por Eduardo Febbro  
Desde París

# Entrevista con el diablo



La policía calcula que hay unos cien grupos satánicos en París. Creen que el sexo es esencial en la invocación de las potencias.

La cifra "666" brilla como una señal sobre varias lápidas dispersas del cementerio parisino de Père Lachaise. Los satanistas de la secta Orc se dieron cita en la oscuridad profunda de una noche de julio. A través de los senderos del cementerio un estrecho grupo de hombres y mujeres avanza sin hacer ruido, siguiendo a un grandote vestido con una capa roja que murmura un salmo incomprensible; se dirigen a un lugar pactado adonde espera una mujer rubia, con el cabello casi rapado y cubierta por un tul azul que apenas esconde su desnudez. Los adoradores de Lucifer eligieron el Père Lachaise para iniciar a dos nuevos miembros que aspiran a ingresar al círculo y "coronar" a la mujer que ya cumplió con todos los requisitos que abren las puertas del club del infierno. Le falta el último: el acto sexual fundador, sin pudor, a la vista de todos y en medio de las tumbas. *Página/12* pasó esa noche con los satanistas de Orc.

Antes de saltar las tapias del cementerio fueron llegando en autos lujosos, algunos en bicicleta y otros en taxi. No pertenecen a la misma clase social, pero ahora conviven en la igualdad que les brinda el culto del infierno. Hay un abogado, un ejecutivo, la dueña de una agencia de viajes, dos estudiantes, un chofer de camión, un librero estrambótico, un ginecólogo y una señora mayor que aparenta haber perdido hace mucho su fortuna. La policía francesa calcula en alrededor de cien los grupúsculos satanistas que pululan en París y un informe par-

**Prohibición: A las mujeres se les prohíbe el uso de la bombacha y los pantalones para evitar "el fenómeno de disminución de su potencia".**

lamentario sobre las sectas en Francia lo define como "peligrosos". Son una extraña mezcla de amantes del diablo y de Hitler que se reúnen secretamente en los cementerios, en los senderos de los bosques, en departamentos, al pie de las gárgolas de Notre-Dame y en la penumbra de las iglesias.

Satán, el Príncipe Belzebú, el Conde Astaroth, Sargatanas y Nebiros pertenecen a ese jerarquizado ministerio del infierno en torno a cuyas figuras los satanistas realizan sus misas negras iluminadas con candelabros de cinco velas. Contrariamente a otras sectas, los ídolos del diablo están rodeados por las inquietantes sombras del neoznismo. Tienen en común el odio al judeocristianismo y los servicios de inteligencia franceses, que con sólidas pruebas aseguran que sus capillas sirven a menudo de antecámara a los grupúsculos de extrema derecha.

La secta Orc tiene apenas dos años de existencia y en la ceremonia de julio la mujer de pelo rapado pasó a ser su decimoprimero miembro "pleno". Orc, al igual que las sectas Wicca, OTO o el Círculo iniciático del Unicornio, funcionan según el modelo del maestro que inicia a los demás, que lo pone al alcance del poder absoluto. En el Círculo del Unicornio, los novicios pagan 200 dólares para obtener el pergamino que resume su "grado y sus poderes". Lucifer, "el ángel de la

Luz", es la primera "potencia" a la que se debe invocar.

Estructuradas con normas severas, las sectas dictan toda una serie de principios de comportamiento sin cuyo respeto no hay "comunicación". Así, el ajo y las drogas están prohibidos porque "perjudican el alcance de la videncia" y a las mujeres se les prohíbe el uso "de la bombacha y los pantalones para evitar el fenómeno de disminución de su potencia". Como la rubia rapada de Orc —su apodo pasó a ser Mephys—, todos los aspirantes deben cumplir durante un año una serie de "pruebas" acompañados por lo que se llama "el complemento astral", en general es una mujer con la cual se busca recuperar "el ser andrógino

no primordial principal". A través de ella se invocan las fuerzas superiores mediante una de las reglas fundamentales: la desnudez absoluta. Para los ángeles rebeldes, el sexo es "el" lazo esencial del camino hacia la invocación de las potencias. Los partidarios de Lucifer se creen inmunizados contra el sida y consideran el acto sexual, la orgía pura, "como una transmisión de fuerzas". Es, explica a *Página/12* un matemático miembro de una secta de los alrededores de París, "un poderoso intercambio de fluidos entre el hombre y la mujer que alimenta nuestra fuerza demoníaca". Las ceremonias grupales en los bosques alejados a la capital francesa son muchos más comunes que las "noches iniciati-

Se reúnen en cementerios, en el metro y en los bosques para invocar a Lucifer: son los grupos satánicos, mezcla de amantes del diablo y de Hitler. *Página/12* estuvo una noche con uno de estos grupos en un cementerio de París y fue testigo de sus ritos.

tad de tenerlos "bajo la lupa". "Cada seis meses nace un grupo nuevo que reemplaza al anterior y es muy difícil seguirlos siempre, difícil y preocupante porque las sectas neopaganas acunan teorías neonazis y los jóvenes caen sin saber que al final de cuentas están en una antecámara del ultranacionalismo." La más conocida de esas sectas es OTO, Ordo Templi Orientis. Instalada en el distrito 18 de París, OTO cuenta con apenas 30 miembros que adoran tanto a Satán como las tesis revisionistas, viven fascinados por el Apocalipsis y estudian con rigor la obra de Aleister Crowley. Las insólitas y diabólicas ceremonias que organizan invariablemente terminan en orgía. Su credo es, una vez por semana: "Llevar el amor hasta el paroxismo, con quien quieras y donde quieras".

Algunas sectas tienen un pasado brumoso en el que se cuentan crímenes y suicidios. Es el caso del Círculo iniciático del Unicornio, antes llamado Wicca y muy conocido en Francia por el suicidio de sus tres principales miembros. La mayoría de sus reuniones funcionan con asombrosas escenografías donde no falta ningún ingrediente. Las que se

**Sexo: Los partidarios de Lucifer se creen inmunizados contra el sida y consideran el acto sexual, la orgía pura, "como una transmisión de fuerzas".**

llevan a cabo en las catacumbas de París o los túneles del metro valen el susto del descubrimiento. A menudo vestidos con togas y cabezas de animales y envueltos en columnas de incienso, los sectarios husmean en esas profundidades urbanas las huellas del diablo. Pero la mera inocencia concluye ahí... Hasta que el diablo aparece.

LO QUE SE OCULTA DETRAS DE SATAN

## En busca de los nuevos extremistas

Por E.F.  
Desde París

"No se vaya a creer que todo es tan inocente o, para decirlo mejor, tan simbólicamente diabólico", comenta un policía francés especializado en las sectas para decir que, en resumen, detrás del diablo hay otro diablo. El caso de la secta OTO es el más ejemplar. Ordo Templi Orientalis es un círculo de diabólicos cercano al Grupo de investigaciones para la civilización europea y tiene lazos con el movimiento nacionalista revolucionario Tercera vía. Por eso los "policías especiales" siguen con suma atención los pasos de esos grupúsculos que, con el pretexto del diablo, las orgías

y las potencias del mar, difunden las tesis elitistas muy en boga durante los años '70.

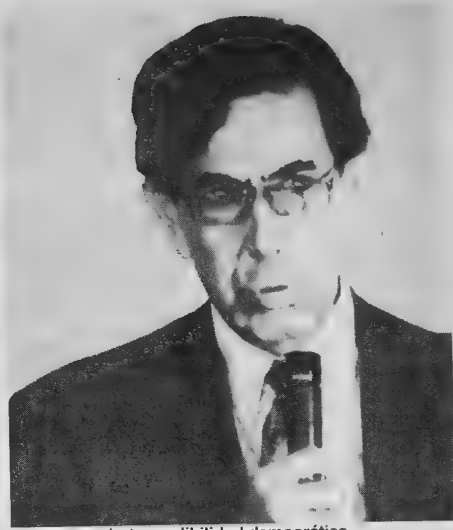
"El peligro—cuenta un inspector— está en que esas ideas pueden llegar a seducir a los adolescentes que están en busca de una identidad." Analizado sin demasiadas luces, el contenido político del discurso de sectas como OTO salta por encima del diabólico. En una reciente reunión que realizó la secta en los bosques de Saint Germain en Laye, el "supremo" leyó un extenso texto dedicado al elogio de la "civilización occidental". Del diablo, ni se habla. Por ejemplo, el supremo dijo: "Todo cuanto nos hunde en el igualitarismo es ilusorio y contradictorio. Cuando la declaración de 1789 dice que todos los

**Adeptos: La cantidad de sectas inquieta porque, aprovechando la moda satanista, llegan a incorporar nuevos elementos en las filas extremistas.**

hombres nacen libres e iguales ante el derecho, puede que esto aparezca como una trompeta pero es falso".

OTO, como la gran mayoría de las sectas, profesa un odio profundo al "ascetismo tenebroso de los cristianos", al tiempo que destila un claro mensaje político. Aunque restringidas en su número de miembros, el activismo de los fieles y la cantidad de sectas

que aparecen constantemente inquietan porque, en ciertos casos, aprovechando la moda satanista, llegan a incorporar nuevos elementos en las filas extremistas. No es un azar si casi todos los satánicos reclutan a sus adeptos entre los jóvenes que se reúnen en los clubes góticos o en los numerosos círculos bautizados Bela Lugosi que aparecieron en París desde principios de 1990. La música que los aglutina sirve también como pasaporte hacia el satanismo. Grupos de rock como Burzun, Emperor y Morbid Angel son lo más elevado de la música "Death Metal" y las sectas van a buscar precisamente en esos medios de la llamada "música de los cuervos" a los futuros agentes del diablo.



Primero fue Carlos Salinas, después vino Ernesto Zedillo y ahora parece ser el turno de Cuauhtémoc Cárdenas para establecer cierta credibilidad democrática. Pero los zapatistas insisten en que las elecciones fueron un truco de legitimación del régimen y que el gobierno impidió comicios limpios en las zonas indígenas.

POR PRIMERA VEZ, UN ZAPATISTA HABLA DE LA ELECCION EN MEXICO

# "Esto no es democracia"

Por Dario Pignotti

De Acopi, desde México

Los zapatistas rompieron el silencio. Javier Elorriaga, máximo referente del Frente Zapatista de Liberación Nacional, ala legal de la guerrilla, analizó a 11 días de su celebración las elecciones mexicanas del 6 de julio. En la colonia obrera del Distrito Federal, recién llegado "de la montaña" (Chiapas), Elorriaga reconoció la importancia de la

**Trampa:** "Se está explotando esto como un 'as político' que podría justificar una ofensiva militar contra el Ejército Zapatista de Liberación Nacional".

derrota del PRI (Partido Revolucionario Institucional, gobernante) tanto en la capital como en su condición de mayoría parlamentaria, pero advirtió las trampas que se tejen desde el régimen: "Se están explotando los resultados para decir que ya estamos en democracia y como un 'as político' que legitimaría una

ofensiva militar contra el ejército zapatista". Formado en colegios jesuita y graduado en Historia, Elorriaga habló por primera vez de modo exclusivo con *Página 12* bajo dos condiciones: que el material no fuera publicado en México y que sus dichos aparecieran como una opinión personal, pues la comandancia zapatista no le emitió un pronunciamiento oficial.

El mutismo de los zapatistas durante toda la campaña suscitó suspicacias entre los analistas, pero para Elorriaga el hecho no tiene más que una simple explicación: "Cuando no sabes no hablas", dice, aprieta la pipa entre sus dientes y echa una sonrisa.

—La clase política mexicana ha coincidido en la limpieza de las elecciones. ¿Comparten los zapatistas ese criterio?

—Hay dos cuestiones. Las elecciones fueron un golpe real para el gobierno, pero hay una campaña para que creamos que ya estamos en democracia en México y eso es pura mentira. Explotan la victoria de Cárdenas en el DF pero ocultan lo ocurrido en el campo con el voto indígena en Oaxaca, Tabasco y para ocultar cómo sigue funcionando el poder del club de los gober-

"Hay una campaña para que se crea que hay democracia en México y eso es mentira", afirma Javier Elorriaga en entrevista exclusiva sobre las elecciones que dieron el triunfo a Cuauhtémoc Cárdenas en la capital, en la primera definición pública de un líder zapatista sobre la nueva etapa política.

nadores de Puebla, Tabasco, Chiapas...

—El gobierno responsabilizó al zapatismo de haber quemado casillas y boicoteado las elecciones en Chiapas.

—En Chiapas no había condiciones para las elecciones porque estaban montadas sobre una gran farsa y por eso directamente no hubo elecciones, con un 70 por ciento de abstencionismo oficialmente reconocido. Los indígenas zapatistas de alguna manera fue así como votaron contra la falta de garantías, y el acoso de los militares sobre las poblaciones y controlando las casillas electorales.

—¿Pueden aportar al proceso de diálogo EZLN-gobierno las elecciones del 6 de julio?

—Esta respuesta, como las demás, es a título personal. Yo creo que el gobierno está buscando las cartas políticas para el ataque militar. Ahorita la victoria de Cuauhtémoc en el DF es una carta política que pronto va a ir a exhibir a la Comunidad Europea para negociar el tratado de libre comercio con la cláusula democrática que le exigen allá. Así el gobierno, ahorita tiene un as, y le faltan tres más. Otro de los ases podría ser aprobar en el Congreso la Ley Indígena de la Cocopa (Comisión Parlamentaria de Concordia y Paz).

—Entre el Cárdenas que visitó siete veces a Marcos en la selva Lacandona y el presidente Zedillo, a quien ustedes acusaron de atacar por la espalda en 1995, ¿qué diferencia ven?

—Por empezar, si Cárdenas quisiera traicionarnos ahora no podría. Por cierto Cárdenas ha demostrado cierta forma consecuente de ser, un nacionalismo que merece respeto, no ha traicionado a los zapatistas, verdaderamente lo reconocemos, etc. etc., pero la apuesta no puede ser a Cárdenas.

—Marcos mantuvo un silencio de radio casi durante toda la campaña. ¿Esa actitud puede leerse como una ayudita para no ahuyentar los votos moderados del cardenismo? —Es muy claro lo del silencio, además lo explica Marcos en el último comunicado (publicado tres días antes de las elecciones) y responde a una fór-

mula muy zapatista: cuando no sabes no hables. El EZ podía tener formada la opinión sobre las elecciones, pero se trataba de un proceso de reflexión interna ante una nueva coyuntura que tenía que resolver antes de poder hablar hacia afuera. En un comunicado, creo que de febrero, el viejo Antonio (personaje ficcionalizado en los comunicados de Marcos) decía que cuando hay mucho ruido hay que oír hacia adentro. Desde entonces ya se estaba anunciando el

**Voto indígena:**

"Explotan la victoria de Cárdenas pero ocultan lo ocurrido con el voto indígena en Oaxaca y Tabasco y el poder del club de los gobernadores".

silencio que ellos no oyeron porque estaban ocupados en su danza electoral, sus millonadas de dólares y su falta de propuestas y de programas, mientras allá seguían formándose municipios rebeldes con sus nuevas autoridades que mandan obedeciendo y rebelándose contra el poder constituido. Las elecciones son un paso más, pero pensar que con ello vamos a transformar a México es pensar en chiquito... La subida de la Bolsa de Valores al día siguiente del triunfo de Cárdenas demuestra que tuvieron éxito en su campaña para hacernos creer que la democracia ya se ha conquistado en México. Los de la Bolsa y los gringos son muy pragmáticos, porque nadie iba a creer en la victoria del PRI (partido gobernante), entonces dicen "si gana el PRI va a haber desorden y eso no conviene". Esto es lo que piensa un capitalista gringo, que son quienes mandan al gobierno.

—Cuauhtémoc le decía la semana anterior a este diario que recibiría a Marcos en su despacho de jefe de gobierno del Distrito Federal. ¿De qué serviría una entrevista?

—Así, ahorita como están las condiciones, no le veo caso. O sea ¿de qué serviría que viniera Marcos a la capital? Aquí le daría bronquitis y asma.

**asociación de psicólogos de buenos aires**

**TERCERAS JORNADAS**

**ADOPCION, NUEVOS PROBLEMAS EN LA CLINICA**

Coordinación: Eva Giberti

1) La adopción a lo largo y a lo ancho del país: Teresa Arrue (Salta), Jorge Ott (Chaco), Teresa Solá (Barioche).  
2) Nuevos enigmas en la clínica de la adopción: Graciela Rajnerman, Ricardo Gaspari, Griselda Santos, Lully Hara, Andrea Rizzotti, Aurora Martínez.

3) Fertilización asistida: dudas y certezas de padres, médicos y psicólogos: Gloria Barros, Carlos Pachuk, Nelly Menyersky, Eugenia Trumper.

Talleres: Fertilización asistida y/o adopción: Susana Blumberg y Cristian de Renzi.

Album de familia: entrecruzamiento de dos historias: Graciela Lipsky y Beatriz Gelman.

Se presentará el libro "LAS ÉTICAS Y LA ADOPCION"

Dirigida a profesionales.

INFORMES E INSCRIPCION: Asociación de Psicólogos de Buenos Aires,

Avda. de Mayo 950, 1º piso, Capital Federal, teléfono y FAX: 334-2721 y 0750.

Las jornadas se llevarán a cabo en el microcine del Centro Cultural Recoleta, Junín 1930, Capital Federal.

Auspicia **Página 12**

22 y 23 de agosto 1997

Por Martín Granovsky

En la Argentina está de moda decir que la política anda por un lado y la economía por otro. Que por un lado van la corrupción y la impunidad, y por otro el crecimiento económico. Y está de moda decir que así funcionaba Italia antes de que, en 1992, un equipo de jueces y fiscales comenzara el proceso Mani Pulite, que terminó sacando a la luz el uso de los contratos de obras públicas con el Estado para el financiamiento político y el enriquecimiento personal. Cinco años des-

**Coimas: "Italia crecía igual con Tangentopoli, con la ola de sobornos por obras públicas. Pero crecía mal, desequilibrada, drogada".**

pués, Italia ofrece un tablero político con un centroizquierda en el gobierno y una derecha en la oposición. Parece otro país, distinto del país de la inmediata posguerra y la hegemonía democristiana. *Página/12* aprovechó la visita oficial a Buenos Aires de Walter Veltroni, 41, vicepresidente del Consejo de Ministros de Italia y número dos del ex Partido Comunista, actual Partido Democrático de la Izquierda, para consultar cómo se ve el tema desde Roma.

—En Italia, ahora, van juntas economía y política —dijo Veltroni—. Entramos en el sistema monetario europeo, reducimos la inflación, achicamos las tasas de interés, hay un relanzamiento industrial. Y esto deriva en buena medida de la estabilidad del gobierno, de una política de rigor económico e igualdad social, de la ausencia de conflictos sociales. O sea que hoy no hay crecimiento con inestabilidad política. Y no podría haberlo en una situación de conflicto social incontrolable. Si el conflicto y la crisis política se profundizan, la economía termina frenándose.

—En realidad, en esa moda argentina la comparación se establece con la Italia de Tangentopoli, la Italia del reino de la coima.

—En esa época no es que la economía iba por un lado y la política por otro sino que lo peor de la política envolvía todo. Era la política, en el peor sentido, la que decidía cómo dibujar una licitación, en lugar de preocuparse de los grandes proyectos, fijar las reglas de juego y administrar bien.

—Pero Italia crecía igual con Tangentopoli.

—Sí, claro. Y crecía mal, desequilibrada, drogada. Fijese que hoy, como producto de ese desequilibrio, en el norte hay virtualmente plena ocupación y en zonas del sur la desocupación llega al 20 por ciento. Por otra parte, Italia carecía totalmente de transparencia. En una licitación no vencía la empresa que ofrecía las mejores condiciones. Triunfaba la que tenía mejor relación con el funcionario. Esto alteró el sistema.

—Italia vivió décadas con elementos de Tangentopoli. ¿Qué produjo la ruptura?

—Las investigaciones de un grupo de jueces valientes, sobre todo de Milán. También el referéndum de 1991, que cambió la forma del voto: de la preferencia múltiple de candidatos se pasó a una preferencia, que dejó de alimentar un sistema de poder corrupto.

—Parece un mito. Un día algunos jueces valientes se despertaron y dijeron: "Estamos cansados". Admitamos que fue así. ¿Por qué se cansaron en 1992 y

no 10 años antes?

—Porque se había cerrado un ciclo político, una cierta concepción del poder intolerable. El país estaba como encorsetado, atenuado...

—¿Era ingobernable?

—Había gobiernos, e incluso gobiernos estables, pero la política era el salvavidas de plomo de la economía y la cultura. Le agrego un dato más, sin el cual este análisis no sería completo: la caída del Muro de Berlín. Los gobiernos italianos justificaban su sistema diciendo que así impedían que la izquierda llegara al gobierno. Una vez que cayó el Muro y que el partido más grande de la izquierda pasara de comunista a democrático de la izquierda, desde el punto de vista de la concepción del poder las fuerzas que se habían construido siguiendo la lógica de la confrontación se vieron confrontadas, paradójicamente, con su verdad interna. Por ejemplo, la Democracia Cristiana era un gran ámbito de contención dentro del que había fuerzas de extrema derecha, de derecha y fuerzas de centroizquierda que hoy gobiernan con nosotros. Cuando cayó el Muro y se terminó la gran contraposición ideológica, una fracción quedó frente a la otra y todas se dieron cuenta de que no tenían nada que decirse, que no tenían nada en común. Entonces una parte se fue con la Alianza Na-

cional, con Silvio Berlusconi, y otra parte se vino con nosotros. —¿Hoy el nivel de corrupción en Italia es mucho más bajo?

—La lección de Mani Pulite fue muy importante.

—¿Produjo miedo?

—No, miedo no. Fue una gran lección para Italia. Para mi concepción de la justicia hubo un exceso de apelación al recurso de encarecer a los sospechosos. Y no lo digo por los sospechosos de corrupción. También me parece mal que se encarcelen livianamente a los toxicodependientes. Pero al margen de este exceso, que quería comentarle,

**Corset: "Había gobiernos, e incluso gobiernos estables, pero la política era el salvavidas de plomo de la economía y la cultura".**

el país vivió una transformación muy positiva.

—¿Por qué un funcionario dibujaba antes una licitación y ahora no debería hacerlo?

—Porque los jueces están más atentos. Antes el funcionario descansaba en una idea de impunidad. Ahora no.

—Dígame la razón.

—Además de la decisión de los jueces, pesó el fin de la política como ideología, la neta distinción de dos campos políticos —gobierno y oposición—, la reducción del peso de la política de partidos... Fue una combinación de muchas cosas.

—¿Los empresarios dejaron de sobornar?

—Por un lado hay una nueva generación de empresarios, de 30 o 35 años, que ha llegado a posiciones de mayor responsabilidad y están éticamente más atentos.

—Pero quieren hacer negocios. ¿Por qué no los consiguen con el mismo nivel de coimas que antes?

—Primero, porque terminó una etapa. Se rompió un clima. Y también porque ahora la política está lejos de la gestión directa de los contratos del Estado, lo cual está establecido por una serie de leyes.

—Un ejemplo.

—Transparentamos el sistema de licitaciones. Más que el funcionario político, el responsable ahora es el representante de la administración pública. En general, fijamos normas y estimulamos la transparencia a todo nivel, del Estado central y de las municipalidades, para garantizar el control por parte de los ciudadanos.

—¿Qué es lo más importante de

esas normas?

—Asegurar la circulación de informaciones, la publicación de documentos, la selección de proyectos a través de organismos fiscalizables y no simplemente del asesor del ministro, el levantamiento de paredes entre la decisión administrativa y la política. Ese es el principio fundamental de control.

—En la Argentina existe una idea: que la globalización económica supone un escásimo margen de cambio. ¿Qué opina el dirigente de un partido de la izquierda europea?

—Yo creo otra cosa. Creo que hoy

**Atención: "Hoy los jueces están más atentos. Antes el funcionario descansaba en una idea de impunidad. Ahora no".**

la izquierda tiene una chance sin precedentes de ser radical en su propuesta de cambio. Paradójicamente, en el tiempo de los enfrentamientos ideológicos, el programa de las fuerzas de izquierda debía ser más moderado. Ahora, cualquiera es libre de expresar su propia política sin necesidad de una legitimación ideológica, y puede ser más radical. Por eso soy optimista: hay una nueva izquierda, no ideológica, capaz de ser realista en el programa y radical en los valores. Hablo de Tony Blair, nosotros, experiencias en América latina, el debate europeo, la experiencia norteamericana. Bill Clinton ganó las elecciones después de 20 años de gobierno republicano; Blair, tras 18 años de régimen conservador; nosotros, para qué decir: después de 50 años... La verdadera novedad de la política de fin de siglo es esta izquierda, o este centroizquierda, que está naciendo.

—¿Cuáles serían los valores?

—Igualdad de oportunidades, para que todos estén en el mismo punto de partida, un valor que requiere de una política para la escuela, para los barrios periféricos, para el sur, para las pymes, para los nuevos pobres, para la mezcla racial, para la no violencia.

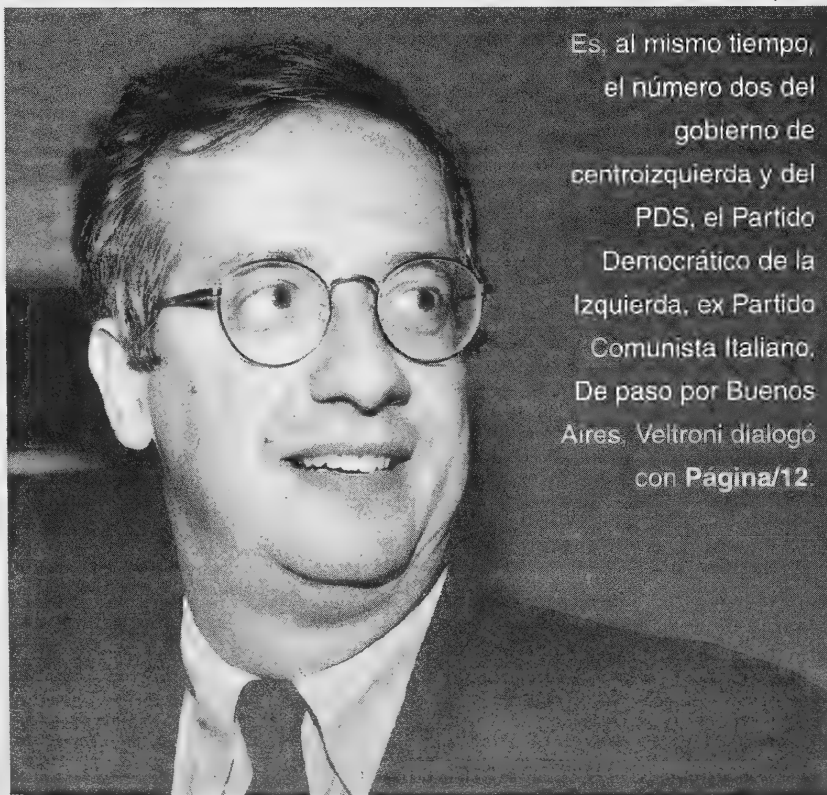
—¿No temen ser sólo una etapa que suavice lo que el conservadurismo construyó antes?

—No. Por ejemplo, tenemos un proyecto para que la conscripción sea optativa en favor de un servicio civil. Estamos reformando el fisco, para combatir la evasión y hacer un sistema más equitativo cambiando las distintas alícuotas. Nos hemos comprometido con la transparencia y la verdad, que no deja nada impune. Y triplicamos el presupuesto cultural. Por eso estoy aquí, porque hoy Italia quiere ser la protagonista de un sistema de relaciones entre Europa y Mercosur. Para nosotros es importante que en esta parte del planeta no haya nunca más riesgo de golpe de Estado o de atentados contra la libertad de expresión y de prensa. Los dos continentes están viviendo la fiesta de la democracia de fin de siglo, y es justo que compartan el valor de esa conquista. Por otro lado, Mercosur. Y por otro, la vida cultural. En este país, ustedes son todos un poco italianos. Conocen el italiano, lo comprenden, o lo hablan, o nos conocen a nosotros. Pero Italia había desaparecido de aquí, y queremos que vuelva justo ahora que el cine y la cultura de Italia están en una etapa de relanzamiento. Mire, yo quiero a los Estados Unidos, a su cultura democrática, a sus libros, a su cine, pero quiero competir. Quiero crear un gran mercado para nuestra cultura. Y no quiero ser colonizado.

HABLA WALTER VELTRONI, EL VICEPRIMER MINISTRO

# Italia con las mani pulite

Alejandro Elias



Es, al mismo tiempo, el número dos del gobierno de centroizquierda y del PDS, el Partido Democrático de la Izquierda, ex Partido Comunista Italiano. De paso por Buenos Aires, Veltroni dialogó con *Página/12*.

En Francia, y en el resto de la Unión Europea, pasa lo mismo que en la Argentina: el análisis liberal de la economía, con la consiguiente política económica, monopolizó el pensamiento. Pero ya hay una reacción en marcha, lanzada por quienes se niegan a identificar eficacia con mercado.

REACCION EUROPEA CONTRA LA TIRANIA LIBERAL

# ¡Fuera, pensamiento único!



Página/12

en FRANCIA

Por Eduardo Febbro  
Desde París

Después de las huelgas que paralizaron a Francia en noviembre y diciembre de 1995, surgieron propuestas alternativas a los planes de inspiración ultraliberal que por entonces también allí mandaban. El movimiento más significativo y duradero es el que nació con la corriente crítica de un grupo de economistas que, apenas una semana después de aquellos paros, lanzaron el "Llamado a los eco-

nomistas para salir del pensamiento único". Jóvenes universitarios, neokeynesianos, trotskistas, alternativos, ex dirigentes marxistas de los años '60 y '70, ecologistas, teóricos de la regulación y reputados investigadores forman ahora el medio ambiente de ese club de especialistas cuya convocatoria ya obtuvo la adhesión de más de 350 economistas europeos.

Este movimiento apunta a alimentar con argumentos críticos el polo que se opone al pensamiento dominante, la ley del mercado, y a derribar los dogmas de la deflación competitiva y sus tres principios sagrados: la moneda fuerte, el rigor salarial y el ajuste económico. Se-

gún sus propios fundadores, el "Llamado..." se propone mucho más que una alternativa romántica a la "dictadura liberal". Contrariamente a la tesis de *El horror económico*, de Viviane Forrester, Liem Hoang Ngoc, profesor de economía en la Universidad de la Sorbona e iniciador de este nucleamiento, expone una crítica feroz del sistema actual, pero basándose en un riguroso análisis económico del dogmatismo liberal.

El primer sablazo de su análisis pone en tela de juicio uno de los principios más recurrentes del pensamiento único, que es la explicación de los mecanismos que desencadenan el desempleo. Ngoc explica que, para los liberales ortodo-

xos, el desempleo proviene del elevado costo de la mano de obra no calificada y de la rigidez del mercado laboral. Pero, según el economista, este "argumento único" es falso y acarrea un error trágico que los miembros del grupo presentan así. El desempleo es ante todo el resultado de un círculo vicioso: el rigor presupuestario incrementa la recesión y ésta, a su vez, produce una disminución de las entradas fiscales, que automáticamente empuja a más rigor presupuestario.

La segunda argumentación de estos economistas —que buscan "un camino nuevo entre el liberalismo duro y el liberalismo social"— radica en impugnar otro de los rígidos códigos liberales, aquel que sirve como espina dorsal a la creación de la moneda única europea. Según los tecnócratas de la Unión Europea, el Estado moderno debe evitar recurrir a las armas presupuestarias (el gasto público) y a las herramientas monetarias (la devaluación) para seducir así a los mercados y provocar un descenso de las tasas de intereses. Los economistas alternativos arguyen, por el contrario, que "hay que comenzar por reducir significativamente las tasas y, al mismo tiempo, dejar que los déficit públicos jueguen su papel de apoyo a la actividad, a fin de inducir la reactivación económica y, en consecuencia, engendrar el incremento de la recaudación fiscal".

La oposición de este enunciado con el pensamiento único es radical y de gran actualidad. Esta discusión iniciada hace dos años ocupó el centro del debate de la campaña electoral francesa de las últimas elecciones legislativas anticipadas, que ganó la izquierda socialista aliada a comunistas y ecologistas. En la última semana de campaña, el antagonismo entre los partidarios del "Estado flaco"—derecha conservadora/liberal—y los defensores de la intervención del Estado como "corrector" de los estragos del mercado —izquierda y derecha social/nacionalista— no sólo cristalizó las opciones políticas, sino que, además, definió la nueva mayoría rosa-rojo-verde en la Asamblea Nacional.

Sin embargo, los economistas alternativos van todavía más lejos en su programa y no se dejan embaucar ni por pensamientos como los de Viviane Forrester cuando en su libro presenta el futuro como una "sociedad sin trabajo" ni por la calidez del "liberalismo social". A este respecto, el movimiento pone de relieve la "traición" de los economistas neokeynesianos que, en los años '80, traicionaron el pensamiento académico del maestro metiéndose en el terreno neoclásico. Si los neokeynesianos se oponen a la desregulación y los liberales la defienden, los primeros sólo presentan como solución una tímida actuación del Estado en el campo del empleo. Y esta "trai-

CHRISTOPHE RAMAUX, PROFESOR DE LA SORBONA Y FIRMANTE DEL LLAMADO

## "Hay que controlar a los capitales"

Por E.F.

Profesor en la Universidad de la Sorbona, Christophe Ramaux es también miembro del METIS (Mutaciones, espacio, trabajo, industria y servicios) y firmante del Llamado para Salir del Pensamiento Único.

—Hay como una fatalidad teórica que hace de las sociedades actuales una presa del liberalismo y de los hombres, víctimas del horror económico. Otra fatalidad es la que encierra el debate que enfrenta lo público a lo privado.

—Afirmar que la economía es un horror es una trampa peligrosa porque equivale a dejarle la economía a los liberales. Con quince años de experiencia en la práctica de economías liberales ya tenemos en Francia suficiente espacio como para saber que esas políticas fueron un fracaso. Es preciso además romper con el dogma del liberalismo y su oposición. Hay que terminar con esa postura intelectual que enuncia que la lógica de la eficacia es la lógica del mercado y de la competencia, mientras que a la lógica de lo público, que se opone a la primera, le correspondería todo

lo social, la justicia... y hasta la burocracia. El mercado no es exclusivamente la eficacia pura.

—Dentro del modelo liberal existen contradicciones evidentes. ¿Cómo explicar que mientras Europa pierde empleos, países como EE.UU., la cuna del liberalismo, puedan crearlos?

—Es cierto que en EE.UU. se crearon puestos de trabajo a principios de los 90. Se pueden adelantar a esto dos explicaciones, una de corte clásico liberal y otra distinta. La liberal es que EE.UU. tiene estructuras competitivas más fuertes que las europeas. La otra es que no du-

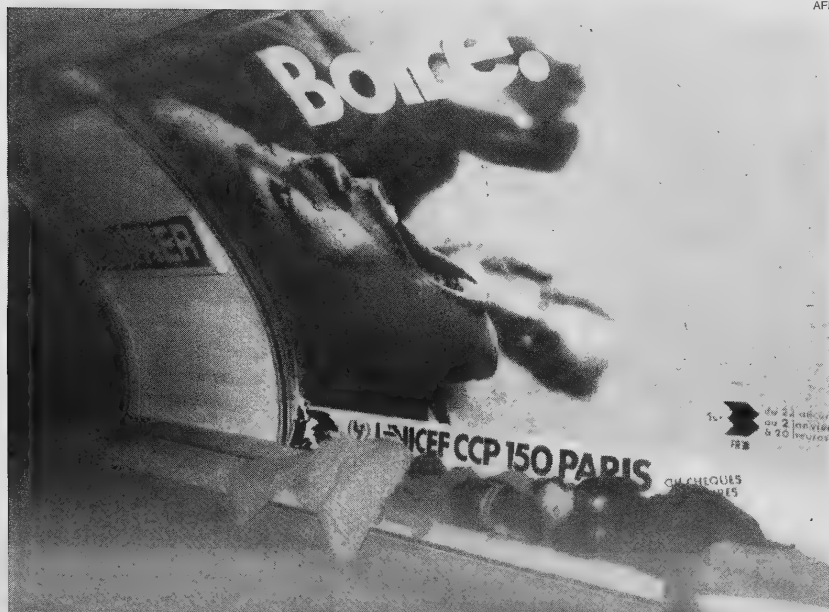
dó en dejar de lado los dogmas liberales en el curso de las dos últimas décadas: con Reagan hubo una política de déficit presupuestario masivo y luego reactivación monetaria.

—En Francia, el crecimiento económico es como un sueño que nunca se realiza. Ustedes proponen un renacimiento económico por abajo, es decir, con una política dirigida hacia los sectores más empobrecidos.

—Contrariamente a Keynes, que decía que el aumento de salarios no era una solución para terminar con el desempleo, nosotros decimos que sí. El crecimiento económico es indispensable para luchar contra el desempleo y ese crecimiento hay que activarlo impulsando el consumo general. Para eso hace falta una política concreta y audaz. En Francia, el 14% de la población vive con menos de 700 dólares mensuales. Es en ese sector donde hay que operar.

—Más globalmente, casos como el derrumbe de la economía mexicana muestran que los movimientos especulativos, sean de orden financiero o industrial —las deslocalizaciones de empresas por rentabilidad, por ejemplo—, se llevan a cabo según niveles muy rigurosos de provecho.

—Así es. Muchos casos muestran que la liberalización de los movimientos de capitales acarrió como una norma de rentabilidad mínima a escala internacional. En el plano industrial, esta norma explica las reestructuraciones drásticas. No se podrá impulsar otra política a favor del crecimiento y el empleo hasta que no se controlen los movimientos de capitales. Las exigencias de los mercados financieros crecen siempre. Cuanto más se tarde en aplicar una política de control de los mercados, más importante será su costo.



La marca del ajuste puede ser tan nítida como gente durmiendo en las estaciones de metro. Aumentar los salarios para que suba el consumo, se reactive la economía y baje el desempleo.

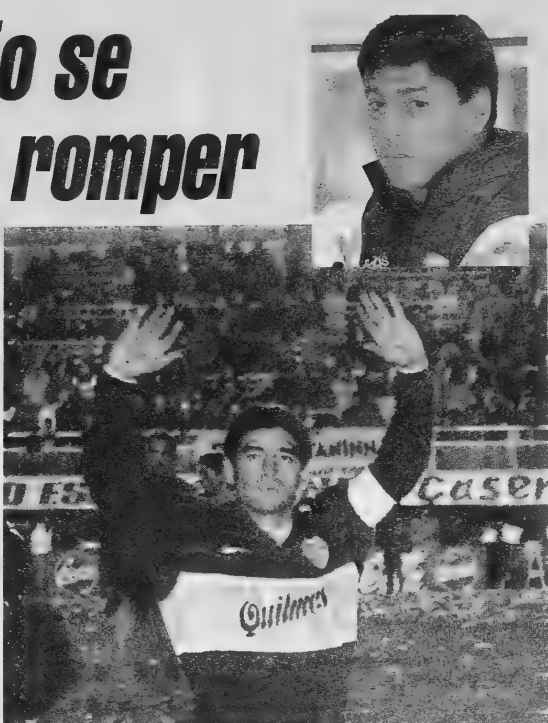
Domingo 20 de julio de 1997 **Página 27**

# El silencio se está por romper

Por D. L.

Parte de lo que el lector leyó en la nota central de estas páginas puede quedar anulada de un día para otro, dentro de unos meses. Bastará para ello que la presión de los hinchas y el periodismo torne inevitable la convocatoria de Diego Maradona a la selección. ¿Qué hará entonces Daniel Passarella? ¿Continuará con su imperturbable silencio cada vez que abre las puertas de Ezeiza y responde "de eso no hablo" cuando le preguntan por el divo? Se podrá pensar que las líneas siguientes son fútbol-ficción, pero estando de por medio Maradona, se advierte que cualquier juicio terminante es relativo.

Todo indica que Maradona hará una buena temporada en Boca en el próximo Apertura. Se preparó para eso. Su primer objetivo es ése. Imposible saber cómo responderá un Boca todavía por reforzarse para rodear al veterano ídolo, pero Maradona no defraudará aunque cuando juegue "de verdad", por los puntos y no un cuasi amistoso como contra Racing, se lo marque como a cualquier hijo de vecino y sienta la impiedad de la insolencia de la juventud de sus rivales y los sueltos impiadosos. Cuando esto ocurra Maradona inundará quioscos con tapas de diarios y revistas, se colará su voz por todas las radios y hará temblar el rating en sus apariciones televisivas. Como éste es un país que necesita mitos y los exprime hasta el hartazgo, nadie podrá quedar al margen del fenómeno. Y Passarella menos que nadie. El asunto será saber cómo hará el técnico para manejar la situa-



Maradona ya es jugador en actividad. Passarella no habla. Ya vendrán las presiones.

ción y después qué determinación tomará. Este ejercicio de evaluar presunciones lleva a recordar datos concretos: Passarella nunca explicó por qué no quiere a Maradona en la selección. Tarde o temprano y mal que le pese, las circunstancias lo llevarán a dar una respuesta pública.

Una cosa era decir "de eso no hablo" cuando Maradona era un ex jugador y otra será mantener el silencio con Diego en actividad. Conservar el mutismo no sería otra cosa que discriminación. Si Passarella habla y explica, entonces se podrá estar de acuerdo o disentir con él, pero no podrá enjuiciarse su derecho de elección.

El final es para profundizar este trabajo de fútbol-ficción. Si finalmente y después de la previsible, dura, extenuante, rocambolesca batalla, Passarella acepta a Maradona, ¿cuáles serán las condiciones? Cualquier técnico sabe que si llama a Maradona llama a toda la troupe. ¿Es imaginable que la selección del Kaiser conviva en Francia con Guillermo Coppola o Daniel Cerrini?, ¿que acepte cámaras de tévé en la habitación del astro, la ruptura de reglas monacales, la disciplina prusiana que le demandó tres años cimentar en los equipos nacionales? Falta un año para el Mundial '98. Se vienen doce meses divertidos.

LA SELECCION BUSCA TRES

# Si entra

Por Daniel Lagares

Como se descuenta la victoria ante un rival que sólo tiene 3 puntos y 33 goles en contra, el público —y los mismos jugadores— esperan que el triunfo sea contundente. Si Argentina gana, la eliminatoria del Mundial dejará de ser un sufrimiento.

La selección nacional de fútbol puede quedar casi clasificada para el Mundial de Francia. Y el casi, esta vez, está mejor puesto que nunca. Una victoria sobre Venezuela, previsible, obligatoria, habrá despejado definitivamente el camino hacia el '98 y, como ha ocurrido en pocas oportunidades en estas eliminatorias, Argentina no estará pendiente de otros resultados. Los tres puntos con los venezolanos le darán la razón a Diego Simeone cuando tras la victoria sobre Perú dijo que "ya podemos ir averiguando el precio de los pasajes" y después del resonante triunfo en Asunción señaló: "Ahora ya tenemos la plata para los pasajes". Si no hay un accidente, una catástrofe, una tragedia, mañana, Daniel Passarella podrá hacer las reservas para París.

Después del partido de esta tarde, a la selección le quedan tres partidos, dos de los cuales son en casa y una cuarta fecha en la que dispondrá de jornada libre. En agosto habrá que viajar a Santiago para enfrentar a Chile, después recibirá a Uruguay y Colombia para esperar el sorteo del grupo del Mundial, que se realizará en París en diciembre. Parece un simple trámite, en los papeles lo es. Venezuela no es una fuerza futbolística capaz de hacerle la mínima cosquilla a un plantel cuya cotización supera largamente los 100 millones de dólares. Descontado el triunfo, hay otras cosas en juego a partir de las seis de la tarde.

Daniel Passarella juega un partido particular. Si el equipo obtiene los tres puntos y Chile derrota a Paraguay, entonces Argentina desplazará del liderazgo a los guaraníes y habrá llegado al tope de las posiciones. Nadie pone en duda de que el lunes Passarella mirará al mundo desde el caballo de mayor alzada que se haya conocido. Se habrán cumplido sus pronósticos de que "con 24 o 26 puntos estaremos clasifica-

## Los equipos

Argentina formará con Roa; Sensini, Ayala, Chamot; Zanetti, Astrada, Simeone; Verón, Gallardo; López, Crespo. Para Venezuela, su técnico Eduardo Borrero dispuso que jueguen Dudamel; MacIntosh, Echenique, Rey, Martínez; González, Rodallega, Gerson Díaz, Miranda, Urdaneta; Savarese. El árbitro será el brasileño Wilson de Souza Mendonça. El partido empieza a las 18.10 y televisa en directo Telefé.

Página/30 de julio

Clase obrera

## CERRADO POR DEMOLICION

Escriben: Bayer, Bofo, Cohen, Feiling, Feinmann, Fondebrider, Fresán, Gilbert, Migré, Saccomanno, Sarlo, Sasturain, Rep y Rial.

■ Bob Dylan por Greil Marcus

■ Edward Luttwak y el Modelo Económico Mundial

■ El Principio del Oficio según John Irving

■ Nuevo Nuevo Periodismo: Nicholson Baker, Douglas Coupland y David Foster Wallace

EXIJA EL VIDEO DE REGALO

Página/30

La Clase obrera va al paraíso

Un film de Elio Petri,

con Gian Maria Volonté y Mariángela Melato



Página/30 La revista que se puede leer, ver, escuchar, rebobinar y volver a leer.

## Tarde de tévé

Será un día para estar frente al televisor si no se tomó la decisión de ir al Monumental. El nutrido programa comienza a las 15 cuando Bolivia-Uruguay aparezcan en las pantallas de Telefé. Por el mismo canal, a las 18 va Argentina-Venezuela. A las 20 juegan Chile-Paraguay emitido por TyC Sports y en diferido, desde las 22, América Sports pasa Colombia-Ecuador.

**EDICTO.** El Juzgado Nacional de 1ra. Instancia en lo Comercial Nº 1, a cargo del Dr. Juan José Desodor, Secretaría Nº 1 de la Dra. Paula María Hualde, Libertad 533, P.B., Capital Federal, en los autos "PEDRO WORNES Y CIA. SRL. S/CONCURSO PREVENTIVO" (expte. 88.649) comunica por cinco días que con fecha 17/97 se han fijado nuevas fechas: para que el Sr. Sindico presente los informes establecidos por los arts. 35 y 39, LCG los días 23/10/97 y 4/12/97. El día 23/97 a las 11.30 hs. en la Sala de Audiencias del Juzgado o lugar que se indique se llevará a cabo la audiencia informativa prevista por el art. 45 LCG. Buenos Aires, 8 de julio de 1997. Dra. Paula María Hualde, Secretaria. Martha S. Bóbusco de Pasina, Secretaria interna.

**EDICTO.** EL JUZGADO FEDERAL Nº 2 DE SALTA, a cargo del DR. MIGUEL ANTONIO MEDINA, Secretaría Nº 3 de la Dra. MARCELA ALEJANDRA GIMENEZ, hace saber que por Expte. Nº 2.547/95 convalida: "CAUSA VARGAS José Apolinario c/Carla de Ciudadanía", el peticionario José Apolinario VARGAS, de nacionalidad italiana, nacido el día 8 de junio de 1966, DNI Nº 92.680.725, solicita la Ciudadanía argentina en los términos de la Ley Nº 346 y modificaciones. Se hace saber a todos aquellos personas interesadas a fin de que, a través del Ministerio Público, manifiesten los impedimentos o consideraciones que estaren pertinentes, y que pueden obrar a la concesión del beneficio. Publicarse por dos (2) veces en el término de quince (15) días, en un periódico del medio en un diario de circulación nacional. Salta, 29 de mayo de 1997. Marcela Alejandra Gimenez, Secretaria.

PUNTOS Y LA GOLEADA ANTE UNA VENEZUELA ULTRADEFENSIVA

# uno entran todos

dos". Argentina tendrá 25 y aunque las matemáticas no le den todavía el pasaporte, de los 9 puntos restantes por jugar con conseguir entre 2 y 4, según los otros partidos, habrá logrado el objetivo de clasificarse para el Mundial. Sin embargo, más allá del duelo personal del técnico con prensa, dirigentes y público, el partido con los venezolanos también permitirá sacar algunas otras conclusiones valiosas.

La primera y fundamental es que de este plantel convocado la mayoría estará en el Mundial. La otra es que el equipo debe ratificar en el juego lo que insinuó en algunos pasajes frente a Perú y sobre todo ante Paraguay. Veamos los datos.

Hay 17 jugadores que son "número puesto" para ir al Mundial: Zanetti, Ayala, Sensi, Chamot, Almeyda, Verón, Simeone, Ortega, Crespo, Claudio López, Gallardo y Bassedas son "el grupo de los favoritos" del técnico. A éstos hay que sumarle a Batistuta y Caniggia. Nadie, en su sano juicio, puede pensar que Passarella los dejará afuera de Francia '98. Sobre el goleador ya dijo que no lo llama ahora ni lo convocó para la Copa América para no sentarlo en el banco y darle continuidad a Crespo. Con Caniggia ya hubo contactos extraoficiales para saber su futuro y, si se concreta la vuelta del rubio a Boca, su retorno a la selección está cantado. Faltan los tres arqueros, que hoy no salen de Roa, González, Cavallero, Ojeda y Burgos, y se completa una lista de 17 hombres. Quedan por ocupar 5 plazas para tener a los 22 mundialistas y sobran candidatos para los distintos puestos. Vivas, Pineda, Hernán Díaz, Sorín y Berizzo pelearán por los puestos del fondo. Asdrada, hoy titular ante los venezolanos, parece ser el suplente cantado de Almeyda. Y el resto es una verdadera incógnita para llenar los vacíos del medio hacia adelante: Bertí y Hugo Morales son hombres del riñón y habrá que ver cómo evoluciona Castillo y alguno que aparezca en los próximos meses. ¿Maradona? Maradona es un caso aparte.

Si el sentido común ofrece en bandeja esa lista, también el sentido común dice que la selección debe afianzar su estilo. Que no es, precisamente, el histórico del fútbol argentino, ese toque, circulación, pelota cuidada y segura, sino el de la explosión y el contraataque nacido de la presión en el medio. Gustos aparte, el equipo necesita ganar con amplitud a esa mediocre expresión futbolera que es Venezuela para tener el gran golpe anímico final.

Pese a las suposiciones, el partido puede ser complicado. Parafraseando con el boxeo, será una pelea entre el que saldrá a defenderse, a agarrar, bailotear y escaparse y el que apostará todo a una mano de nocaut. Si la



Hernán Crespo, la esperanza de gol de esta tarde.

En los entrenamientos estuvo con la puntería muy afinada.

selección consigue una rápida ventaja, entonces puede golear, pero si se demora el primer gol, entonces lo que parece un trámite se complicará. La gente se pondrá molesta, el nerviosismo tendrá un ida y vuelta constante entre tribuna y campo y será el momento de estar muy atento al accidente. Venezuela no tiene nada que perder y Argentina tiene poco que ganar. Un gol vale tres puntos y eso, para la tabla, es satisfactorio pero insuficiente para la expectativa que creó el equipo tras sus últimos resultados y la levandada de su nivel de juego.

Venezuela presenta una foja de servicios paupérrima. Logró sólo tres empates, tiene 33 goles en contra, nunca logró un punto en eliminatorias fuera de sus fronteras. En el partido de ida sorprendió poniéndose en ventaja a los dos minutos, aunque después Argentina lo dio vuelta y ganó 5-2. Es la hora, es la hora, como cantan los muchachos. Ojalá que sea una tarde normal, burocrática. Con eso sólo, Argentina debe ganar por varios goles a Venezuela. Y después empezar a preparar las valijas.

CHILE-PARAGUAY, BOLIVIA-URUGUAY Y COLOMBIA-ECUADOR

## Atentos a lo que pase en Santiago

Chile-Paraguay es un partido clave para las aspiraciones de los locales, fundamental para los guaraníes e importante para los argentinos. En La Paz, Bolivia y Uruguay se juegan las últimas posibilidades y en Barranquilla, Colombia y Ecuador también tienen urgencias.

El equipo de "La Roja" ya quedó libre y, de las cinco fechas que quedan, tiene cuatro en su estadio Nacional, lo cual le abre grandes posibilidades de clasificarse. Por eso no puede desaprovechar la chance. Paraguay es líder y si gana estará casi clasificado, pero si pierde y Argentina triunfa, entonces perderá el liderazgo de la clasificación. Nelson Acosta ya definió que jugarán Tapia; Cristian Castañeda, Fuentes, Margas, Ponce; Mussri, Clarence Acuña, Víctor Castañeda, Vega; Zamorano, Salas. Por Paraguay saldrán Aceval; Ayala, Rivala, Gamarra; Arce, Bourdier; Struway, Enciso, Roberto Acuña; Rojas, Báez.

El veterano Roque Máspoli, de 79 años, tratará de lograr la proeza de llevar a Uruguay a Francia y necesita ganar en la altura. Los bolivianos deben ganar los partidos que restan si quieren ir al Mundial, por lo que el partido en el Hernando Siles es uno de los más atractivos. Sin embargo, sólo se vendieron 1000 entradas y, aunque se suman los 17.000 abonos por toda la serie, el estadio con capacidad para 50.000 personas



Iván Zamorano. Una dupla matadora con Marcelo Salas.

Chile necesita ganar. Paraguay quiere conservar la punta.

no se llenará. Antonio López pondrá a Trucco; Sergio Castillo, Oscar Sánchez, Sandy Rimba, Iván Castillo; Tufiño, Cristaldo; Etcheverry, Erwin Sánchez; Moreno o Coimbra. Están suspendidos Ramiro Castillo, Peña y Soria. La Celeste jugará con Siboldi; Ramos, Aguirregaray, Rodríguez Peña, Silva; Saralegui, Moas, De los Santos, Bengoechea; Francescoli, Martínez.

En Barranquilla, Colombia debe romper la racha de un empate y cua-

### Claves

◆ Las matemáticas dicen que cualquiera que pretenda clasificarse anticipadamente deberá reunir 29 puntos. Chile puede llegar a 31 y Perú aspira como máximo a 28 pero venciendo a Chile. Entonces Paraguay, Argentina y Colombia estarán en Francia con 29 unidades.

◆ Si Argentina hace un gol de entrada, la goleada debe llegar inexorablemente. Si pasa el tiempo y el gol no llega, se complicará.

◆ Venezuela jugará muy atrás, cerrando espacios. La movilidad de López y la llegada de los volantes por afuera, Verón y Simeone, será fundamental.

◆ Si hay marca personal sobre Gallardo, alguien tendrá que ser el eje y distribuidor de juego.

◆ Los venezolanos son muy flojos en el juego aéreo. También se los puede quebrar por alto.

◆ Dudamel es buen arquero. Si se agranda, se achican los delanteros.

◆ No puede haber la mínima distracción en el fondo. Si hay un accidente y Venezuela hace un gol, el equipo será un manojito de nervios.

◆ Hay una carta en el banco: Ariel Ortega.

### Tabla de posiciones

Equipos	Pts	J	G	E	P	Gf	Gc
Paraguay	23	11	7	2	2	18	8
Argentina	22	12	6	4	2	18	11
Colombia	18	12	5	3	4	17	14
Chile	16	11	4	4	3	22	14
Perú	16	12	4	4	5	13	15
Ecuador	15	12	4	3	5	16	14
Bolivia	14	11	3	5	3	16	12
Uruguay	14	11	4	2	5	11	15
Venezuela	3	12	0	3	9	8	34

SE VIENE LA NUEVA MODA EN LAS CANCHAS

# Canto sentado

¿Es posible imaginar a la 12 gritando sentadita en la tribuna? Un decreto presidencial obligará a todos los clubes a instalar butacas en sus estadios. Los dirigentes ni siquiera trataron el tema. Es recomendación de FIFA.

Por Facundo Martínez

Un decreto presidencial, apoyado por un proyecto elaborado por la Secretaría de Deportes de la Nación y avalado por la Comisión Antiviolencia de la AFA, obligará a los clubes de fútbol a instalar butacas en todos los sectores de sus estadios para que todo el público esté sentado, y a reemplazar el alambrado olímpico por estructuras de policarbonato o algún material similar aprobado por el Ministerio del Interior. Esta medida, orientada a poner fin a la violencia en los estadios, no ha sido tratada oficialmente por la mayoría de las comisiones directivas de los clubes, según comprobó *Página/12* tras una ronda de consultas por las entidades. El proyecto presentado por el secretario de Deportes, Hugo Porta, dice que "dentro del plazo de dos años los estadios o escenarios donde se realicen espectáculos y competencias deportivas oficiales de fútbol deberán poseer instalaciones para personas sentadas en un 50% de su capacidad y en un 100% dentro de los cuatro años".

Ya hace unos años la FIFA dispuso que, antes del año 2000, todos los clubes de fútbol remodelen sus tribunas e instalen butacas, condición necesaria para ser habilitados como estadios mundialistas. Pero en la Argentina, que cuenta con una larga tradición de ver el espectáculo de pie, estas refacciones nunca se iniciaron. Aquello que parecía una extravagancia imposible, porque no se correspondía con el folklore propio de este deporte, comenzó a implementarse en países como Italia o España con muy buenos resultados, al menos en lo referente al confort del espectador y a su seguridad.

Le ha tocado a la Argentina el desafío de cambiar sus costumbres. Las discusiones que rodean este tema no son pocas y la cuestión de fondo pasa por saber si realmente esto servirá para erradicar la violencia de los estadios y, por otro lado, si el público local se podrá acostumbrar a esta exigencia. "Poner butacas no convierte a las bestias en ovejas", dijo Carlos Schafer, presidente de Platense, quien apuntó que la violencia no es algo propio del fútbol, sino que se crea por problemas culturales, sociales y económicos. "Esto va a servir para poder individualizar a los violentos", dijo, por su parte, el dirigente velezano



Ni público parado, ni rejas, ni alambrado olímpico.

El decreto impone butacas y paredes de vidrio entre tribuna y campo.

Eduardo Slutsky.

La orden dice que hay que instalar butacas, pero varios clubes creen que con pintar las tribunas y darle ubicación individual al espectador es suficiente. Sin embargo, con uno u otro método la capacidad de las populares se reducirá en un 50% aproximadamente. "Por un lado implica una menor cantidad de entradas, pero nos asegura un mayor flujo de hábitos. Algunos no ven que cada vez hay más personas que miran el fútbol por televisión y no vienen a la cancha", dijo al respecto José María Aguilar, secretario general de River. Esta reducción de capacidad no necesariamente representará una caída de los ingresos de los clubes, ya que difícilmente los partidos se juegan con la cancha llena y tanto el confort como la mayor seguridad atraerán a muchas personas que hoy no concurren a un estadio por miedo a la violencia. En cuanto al precio de las entradas, todavía no se puede afirmar nada oficialmente, pero, teniendo en cuenta los precios actuales, se estima que no van a aumentar.

Algo que preocupa a los dirigentes es saber quién costeará las inversiones que demandará esta cruzada antiviolencia. Algunos clubes le exigirán el dinero al Estado, otros, los de mayores recursos, recurrirán a préstamos, o a inversiones de empresas privadas.

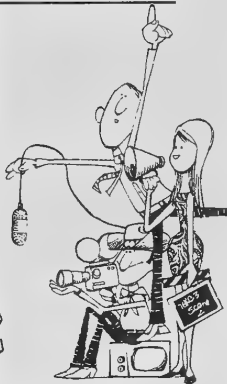
## Una entrada, un asiento

Una de las alternativas a la instalación de butacas plásticas en las populares, presentada en la AFA por algunos dirigentes resistentes a éstas, es que se pinte un dibujo en el hormigón que delimite el espacio correspondiente a cada una de ellas. La propuesta se sostiene sobre la idea de que las butacas podrían ser utilizadas como objeto de agresión, proyectiles contra los hinchas contrarios, o ser destruidas por la hinchada violenta. En este sentido, además de no frenar la violencia, provocarían serios gastos a los clubes, ya que se estima que el precio de cada butaca oscila entre los 17 y 20 pesos. Para evitar esto, los dirigentes tienen pensado implementar algunos mecanismos que servirán para educar al hincha en este camino en el que todos coinciden. Las primeras ideas pasan por realizar una campaña que vaya más allá de lo represivo, en la que la información será uno de los aspectos principales.

19 DE JULIO • MAR DEL PLATA • 3 DE AGOSTO

PREPARAMOS  
PARA USTED  
Y SU FAMILIA

VACACIONES  
DE  
PELICULA



Un viaje fantástico para  
conquistar el mundo de la fantasía  
y la diversión.

Torres de Manantiales lo espera con su nuevo programa para toda la familia, con paseos, entretenimientos, diversiones diarias y personajes: *La Bella y La Bestia*, *Las Estatuas Vivientes*, *Frankenstein* y *La Momia* y muchos más.

- Paseos en Yate, al Mini Zoo y Granja La Piedra
- Terror & Pizza en la Villa: Vídeo cine con pizza y diversión en la Villa Gainza Paz de Manantiales.
- Talleres interactivos: Estudio TV, Periodismo, Le Chat Noir (sombras chinas), Taller Jurásico (construcción de dinosaurios), Internet y Mac, Teatro, etc.
- Mis Canciones de Papel y Entre el Sol y la Luna: Títeres sorpresa, Juego de juguetes y el Mural del Cine.
- Almuerzos Infantiles a precios de película y Festi Chocolate

Juegos y Torneos: Batalla naval, Tutti frutti, Búsqueda del Tesoro, Los juegos del explorador, Backgammon, Truco, Canasta, Paddle, Arquería y Fútbol 5. Gran Olimpiada Electrónica: Torneo de Video Games. Bingo familiar & Bingo fiesta. Modas, Gimnasia, Salsa y Sauna.

Descuentos especiales  
ingresando el 19 de julio  
o el 29 de julio.

Adheridos a

UTELL  
INTERNATIONAL



Torres de  
**MANANTIALES**  
Apart Hotel - SPA & Club de Mar - Mar del Plata

Tel: (01) 372-9260/9360 - Fax: (01) 372-3524

Mar del Plata: Tel: (023) 86-1999/2222 - Fax: (023) 51-8789

Aproveche estas vacaciones para  
conocer el único centro de fisioterapia  
de Latinoamérica en el SPA de Manantiales  
y disfrute del programa Placer y Salud.

SEGUN PASAN LOS AÑOS

## Del tablón a la Edad del Plástico

Por Juan Sasturain

En el principio fue el potrero. Luego vino la cancha. Después, el estadio. Es una evolución natural, pero como sabemos hoy no son darwinianos, de a saltos. Y cada salto significa un cambio de sentido. Porque el potrero es un lugar que no es en sí, sino inventado por el uso ocasional; el potrero se delimita cada vez: acá los arcos, a partir de ahí es afuera. Es el escenario del picado, en el que los bandos también son ocasionales, arbitrarios, lábiles. Pero la cancha ya

es otra cosa: es el ámbito del partido (no del picado), lo que implica equipos previos, reglas, espacio y tiempo acotados. En la cancha se juega por tiempo y hay travesaño, dos realidades que el potrero y el picado no contemplan. Y después está el estadio, que es otra cosa diferente. El potrero —que no es de nadie— está hecho para jugar a la pelota; la cancha —que es del club, ámbito privado partidario— se delimita para competir al fútbol, y el estadio, donde también a veces se juega y se compete, se construye para mirar, para cobrar al que mi-

ra. Estamos hablando siempre de fútbol, pero ya como espectáculo; cosa de entradas, de propiedad privada en función de negocio. Potrero, cancha, estadio: jugar, competir, actuar.

Así como existen una Edad de Piedra, una Edad del Bronce y una Edad del Hierro para la evolución cultural de la humanidad, el fútbol como espectáculo tiene su mítica Era de la Madera con el tablón, su salvaje etapa dura o Tiempo del Cemento y ahora —mejor no calificar, no dejarse llevar por facilidades— la Hora del Plástico.

GIMNASIA Y TIRO ASCENDIO A PRIMERA DIVISION

# Salta, de alegría

Perdió la revancha pero aguantó el alargue y después se impuso 3-1 en la definición por penales. Talleres jugará un año más en Primera B Nacional.



**Talleres buscó siempre y no pudo ampliar la diferencia para obtener el postergado ascenso.**

Gimnasia y Tiro de Salta se limitó a aguantar y tuvo su premio en los penales.

<b>1</b>	<b>(1) TALLERES:</b> Burela; Yanzón, Galarza, García, Clementz; López, Villarreal, Garay, Fernández; Oste, Zelaya. DT: Humberto Zucarelli.
<b>0</b>	<b>(3) GIMNASIA Y TIRO:</b> Alvarez; Giménez, Plaza, Cuadrado, Cejas; Leone, Ibáñez, Ilturrieta, Cervera; Godoy, Rueda. DT: Ricardo Rezza.

**Cancha:** Chateau Carreras. **Árbitro:** Rubén Pascualino. **Goles:** 29m. Zelaya (T). **Cambios:** 69m. Díaz por Fernández (T), 82m. Gómez por Leone (G) y González por Godoy (G), 112m. Montelongo por López (T), 114m. Ortiz por Zelaya (T), 119m. Saldaña por Ilturrieta (G). **Incidentes:** 118m. expulsados García (T) y González (G). **Penales:** convirtieron Montelongo (T), Ibáñez, Cervera y Plaza (G). Alvarez (G) continuó a Oste y Clementz (T). Desvió Díaz (T).

Gimnasia y Tiro de Salta jugará el próximo torneo Apertura de fútbol de la Primera División de la AFA. El Norte tendrá a su segundo representante si Gimnasia y Esgrima de Jujuy conserva la categoría y Talleres no puede contra su destino. Perdió el segundo ascenso consecutivo y dilapidó cuatro oportunidades seguidas. El año pasado se le escapó la

promoción directa y llega a la final del reducido pero tras empatarle a Huracán en Corrientes perdió por goleada en el Chateau. Este año dejó el primer ascenso en poder de Argentinos por haber empatado las últimas dos fechas. Volvió a la final del octogonal, perdió en Salta, ganó en Córdoba y afuera por penales.

Los 90 minutos se olvidaron rápidamente. Zelaya encontró la pelota después de dos cabezazos seguidos en el área visitante y puso el 1-0 a la media hora que igualaba el 0-1 del partido de ida. Talleres buscó siempre y no encontró nunca el segundo y definitivo. Gimnasia se limitó a esperar y aguantar. Ya cuando se jugaban los últimos minutos del tiempo reglamentario los viejos fantasmas volvían lentamente a revolotear sobre las tribunas colmadas de hinchas de la T. ¿Otra vez iban a perder en casa? Se veía venir. Y vino.

Oste fue el primero en pararse delante de la pelota. Ramón Alvarez, cordobés y ex Instituto para más datos, había tenido una noche movida y estaba entero y con los reflejos intactos. Oste apuntó al palo derecho. Ahí fue Alvarez que estuvo con mano izquierda pese a que se pasó en la estrada. Fue el turno de Ibáñez, fuerte y al medio. Burela arañó la pelota que se metió con violencia. Gimnasia 1-0. Fue el turno del uruguayo Montelongo. Fuerte y alto, rozando el travesaño, inapelable, 1-1. Fue Cervera, carrera corta, fuerte y al medio otra vez, Burela a su izquierda. Gimnasia 2-1. El tercer penal para Talleres era de Clementz que había jugado un buen partido. Zurdo, generalmente a la mano izquierda del arquero. Ahí fue el remate,

débil. Ahí fue Alvarez para detener el segundo penal de la noche. Plaza cerró su gran noche rematando el tercer penal saltéño con categoría, suave y al palo izquierdo mientras Burela iba al otro. Cuarto penal y decisivo. Si atajaba Alvarez o desviaba Díaz se acababa la historia. Tiró Díaz y reventó el travesaño. Final. Gimnasia y Tiro a Primera. Talleres a su propio infierno.

## San Miguel y Dock Sud

San Miguel y Dock Sud jugarán la final del torneo reducido de Primera B Metropolitana, cuyo ganador logrará el ascenso a la Primera B Nacional, acompañando a Defensa y Justicia, campeón de la serie regular.

En la cancha de Chacarita, San Miguel derrotó a El Porvenir por 4-0 con dos goles de Cameróni, ambos de penal y dos de Filosa. En el partido de ida también había ganado San Miguel por 2-1. En la cancha de Estudiantes de Buenos Aires, Dock Sud venció como visitante a Tristán Suárez por 2-0 con goles de Orellana y Ferrara. El primer partido había terminado sin goles y un nuevo empate clasificaba a Tristán Suárez porque había tenido mejor ubicación en el torneo. El sábado será la primera final entre Dock Sud-San Miguel y en siete días más la revancha. En caso de igualdad en puntos y goles al cabo de los partidos habrá alargue y penales.

## River 1 Central 1

Con un gol del chico Figueroa a los 36 y otro de Cardetti a los 62 se cerró el amistoso en el Monumental. Ramón Díaz probó a varios chicos y observó a Cardetti. River jugó con Burgos (Bonano), Díaz (Lombardi), Trotta (Pena), Berizzo, Sorín (Peralta); Monserrat (Maisterra), Gancedo, Escudero, Solari (Pereyra); Aimar (Acosta), Figueroa (Vilarino). Central con Ayuso, Capeletti (Chávez), Carbonari (Faciutto), Kesman, Rivarola (Rochi); Coudet, Daniele, Jara, Palma; Cardetti, Scotto (Maceratesi).

## Newell's 0 U. Española 0

El otro líder del torneo Clausura apenas empató sin goles con su partenaire chileno. Poco público, mucho frío y un penal desviado por Crosa en el primer tiempo y la expulsión de París fueron lo más destacado. Newell's formó con Cejas; Saldaña (Quiroga), Crosa, Vojvoda, Samuel; París, Franco (Gerk), Manso, Liendo; Zamora (Mateo), Iotov (Quintana). Española con Vázquez; Sepúlveda, Juan Tapia, Fuentes, Lopresti; Morán, Astengo, Santis, Valenzuela (Queralto); Giganti, Silveira (Ramón Tapia).

## Rojos 2 Ferro 1

Burruchaga de penal y el chico Mercado hicieron los goles rojos, Bustos el de Ferro. De preliminar jugaron las reservas. El local fue con Velázquez, Martínez, Rotchen, Arzeno, Díaz; Molina, Cascini, Burruchaga, Fernández (Mercado); Guerrero (Carra-ro), Usuriaga. Por Ferro, Ferro (Rocha); Paredes (Vidal), Chaile, Marcelo, Sosa; Chaparro, Claut, López, Cordon (Martens); Flores, Bustos (Rodríguez).

## Lanús 1 Español 2

El último amistoso se definió con goles de Odriozola y Mena, para el local. Lanús: Romoli; Ramón (Román), Alessandria, Siviero, Serri-zuela; Fernández (Cravero), Mena, Ibagaza, Morales; González (Raíces), López. Español con González; Fuentes, Zaragoza, Meske (Maciel), Corpache; Odriozola, Galván (Escudero), Segovia, Martelotto; Parodi (Grondona, Canobbio (Parodi)).



## San Lorenzo, de festejo

Pese al frío polar, la gente de San Lorenzo le puso calor a la tarde del Bajo Flores. Esta vez hubo menos "chiflete" porque el amistoso que el equipo le ganó 2-1 a Universidad Católica fue la excusa para la inauguración de los codos sur y oeste del Nuevo Gasómetro que, de a poco, se va completando. El argentino Bisconti, a los 5, abrió el marcador para los chilenos; empató Abreu a los 12 y definió Cardozo a los 67. San Lorenzo formó con Passet (Angelucci); Tuzzio, Luiz Fernando, Ruggeri, Manusovich; Rivadero (Zapata), Galetto, Figueroa (Cardozo), Basavilbaso; Biaggio (Zaric), Abreu. La Católica, con Varas; Caté (Romero), Ramírez, Garrido (González), Segovia; Lepe, Pizarro (Gómez), Lunari, Pérez (Osorio), Acosta, Bisconti. Dirigió Roberto Ruscio. Angelucci le atajó un penal a Acosta a los 70 y, a los 83, fue expulsado Abreu.

## ESCOLASO

Lotería Nacional (Matutina-Letras I-O-F-R)		Lotería Bonaerense		Mendoza		Sgo. del Estero		Santa Fe		Poceada	
1 13575	11 27846	1 03839	11 01166	1 19714	11 28256	1 29846	11 22233	1 24737	11 36914	1 01	11 58
2 16158	12 31661	2 41994	12 43051	2 23557	12 16092	2 09381	12 08099	2 21377	12 29007	2 06	12 61
3 31882	13 19956	3 05750	13 44173	3 25124	13 35048	3 15467	13 32087	3 11376	13 23700	3 14	13 63
4 36301	14 24106	4 22304	14 15502	4 49644	14 37743	4 18998	14 31707	4 23012	14 38160	4 16	14 64
5 17057	15 15286	5 36170	15 14737	5 20516	15 36904	5 39745	15 41603	5 24322	15 31819	5 23	15 75
6 20997	16 20816	6 39967	16 12590	6 20725	16 02860	6 27900	16 12354	6 05048	16 25299	6 45	16 82
7 08364	17 18745	7 32949	17 32531	7 42529	17 50989	7 18520	17 07529	7 08057	17 05589	7 46	17 83
8 18523	18 04483	8 22222	18 10091	8 14935	18 33914	8 49095	18 06494	8 01674	18 29524	8 54	18 86
9 19895	19 04314	9 01419	19 09723	9 06459	19 17996	9 41123	19 32382	9 27307	19 18745	9 56	19 95
10 13754	20 30863	10 06563	20 36251	10 08646	20 12354	10 23241	20 18453	10 30848	20 23859	10 57	20 97

## NOTICIERO

**Golf.** El argentino Eduardo Romero fue la sorpresa de la tercera vuelta en el Abierto británico. Hizo 67 golpes y está quinto con 209 junto a Jim Furyk y Stephen Ames. Lidera el sueco Jesper Parnevik con 202 y Tiger Woods está octavo con 210 golpes.

**Rugby.** El Sub-21 de Los Pumas perdió por 29-25 ante el equipo juvenil de Nueva Zelanda al debutar en el torneo del Hemisferio Sur.

**Tenis I.** No habrá final argentina en Quito. Ganó Mariano Puerta pero cayó Guillermo Cañas. Ayer, Puerta venció en semifinales al brasileño André Sá por 6-1, 6-4 y Ramón Delgado a Cañas por 4-6, 6-2, 6-2.

**Tenis II.** Petr Korda enfrentará a David Wheaton y Michael Chang a Bret Steven en las semifinales de Washington. Korda venció a Tommy Haas por 6-7, 6-4, 6-4; Wheaton a Vince Spadea por 6-3, 4-6, 6-2; Chang a Scott Drapper por 6-2, 6-3 y Steven a Rainer Schuettler por 6-3, 6-3.

**Tenis III.** Las semifinales de Stuttgart serán entre Albert Portas-Karol Kucera y Alex Corretja-Alberto Costa.

**Tour.** El italiano Marco Pantani se adjudicó la decimotercera etapa del Tour de Francia de ciclismo disputada entre Saint Etienne y Alpe de Huez con un tiempo de 5.02.42 horas. La general la encabeza el alemán Jan Ullrich con 6.22 minutos de ventaja sobre el francés Richard Virenque.

# Presas fáciles para Hamed

▲ Nassem "Prince" Hamed, el "King of the ring", dio anoche en el Arena Wembley de Londres una auténtica exhibición de boxeo y retuvo sus coronas del peso pluma (versión FIM y OMB) al noquear por KOT en el segundo asalto al aspirante Juan Gerardo Cabrera. El argentino Cabrera, de 22 años con un historial de 25 victorias, 20 por la vía rápida y dos derrotas, perdió por primera vez antes del límite. El doble campeón mundial, de 23 años, ganó el 27º combate de su carrera, 25 por nocaut.

Nassem Hamed, con un boxeo heterodoxo que crea adicción en su público, salió en el primer asalto como es habitual en él: con la guardia baja y con su vista de águila clavada en el rival. Confiado en sus increíbles reflejos brinda literalmente la barbilla a su adversario para atacarlo en tromba al menor descuido. El argentino que salió con sumo cuidado, con la guardia alta y la barbilla metida entre los hombros, fue cazado ya en los primeros compases con un claro uppercut del campeón. Nassem Hamed, cuya familia emigró del Yemen a Sheffield hace 14 años, practica un boxeo instintivo, visceral. En realidad no piensa, pero coloca los golpes cuándo y dónde quiere.

Cabrera, que se fue de Londres sin darle ni un solo golpe al "into-

El argentino Juan Gerardo Cabrera apenas le duró dos rounds al doble campeón mundial Nassem Hamed.

cable" inglés, sufrió un auténtico calvario en el segundo asalto recibiendo golpes de todas las marcas. Cuando el árbitro Luc Moret paró el desigual combate, el argentino sangraba profusamente de la ceja y pómulo. Es la tercera víctima argentina del Prince, después de Sergio Liendo y Remigio Molina... y además todos se fueron a la ducha en el segundo asalto.

El campeón, cuya fortuna se cifra en unos 20 millones de dólares, y que opina que el público quiere ver en el ring a un tipo brillante y no a dos tipos que se apoyan, se mostró exultante al término de la pelea: "Ya dije que iba a ganar en el segundo asalto y cumplí mi palabra. Lo importante de esta noche es que la pelea fue retransmitida a Estados Unidos. Ahora, los norteamericanos saben que el mejor boxeador del mundo viene de Sheffield y que soy yo". En una ocasión Nassem Hamed di-



Hamed festeja su nuevo triunfo. Ahora le apunta al mercado norteamericano

jo: "Ganar no es suficiente. Quiero ser una leyenda. Quiero ser mejor que Mohamed Ali y Ray Robinson juntos..." Y va camino de serlo.

Cabrera ocupó ayer el lugar donde debió estar Pastor "Vaca Mala" Maurín, que no quiso combatir con Hamed. La única posibili-

dad del chico de Marcos Juárez era ponerle una mano certera al excéntrico yemenita. Imposible. Hamed pegó primero y varias veces. Lo cierto es que la pelea no debió existir, no hubo equivalencias, y el argentino pagó los platos rotos por haber sido ofrecido en bandeja a Prince.

## Salazar retuvo el título

El campeón mundial de los moscas, en la versión de la OMB, el argentino Carlos Salazar, retuvo la corona al vencer por puntos al italiano Salvatore Fanni al cabo de los doce asaltos disputados ayer en el Anfiteatro de Porto Rotondo, en la isla de Cerdeña. La victoria de Salazar fue clara. Los jurados fallaron 114-112, 115-111 y 116-113 a su favor. Salazar dominó con amplitud a un rival de limitadas condiciones técnicas e infinidad de mañas, ayudado por el referi puertorriqueño José Rivera. Fanni nunca encontró el modo de entrarle al argentino que también absorbió sin problemas los pocos golpes que recibió. Salazar defendió con éxito por tercera vez su título mundial y tiene ahora un record de 46 triunfos, 18 por la vía rápida, 3 empates y 7 derrotas.

# Hoy a las 20, los Titanes Llegan a Canal 9!

Con los disparatados informes de Pipo Cipollati



El Caballero Rojo, La Momia, Pepino, El Hacker, Mr. Moto, El Hombre de la Barra de Hielo, La Momia Negra, El Dogo y 20 personajes más, luchando por el Cinturón de Campeón de Martín Karadagián.



CANAL 9... SIEMPRE MAS



POR QUE BUENOS AIRES PUEDE SER OLIMPICA

# Un sueño no tan lejano

Por Carlos Stroker

El Corredor Olímpico, el apoyo político y ser la primera ciudad de Sudamérica en recibir los Juegos alientan el optimismo.

Mientras se completa la visita de 80 de los 109 integrantes del Comité Olímpico Internacional a Buenos Aires para inspeccionarla y estudiarla, los miembros del Comité Pro Sede Buenos Aires 2004 y el gobierno nacional se entusiasman con lograr la sede de los Juegos Olímpicos del 2004. Esa alegría va creciendo paulatinamente, aunque la realidad choca con las ambiciones. Luego de dos días de finalizada la visita del príncipe Alberto de Mónaco, los diarios nacionales reflejaban el pobre presupuesto para la Secretaría de Deportes que preside Hugo Porta. La secretaria recibirá para el año venidero unos 26 millones de dólares, el mismo dinero que recibió para los gastos de este año y sólo unos pesos más de los 25 millones de 1996. ¿Es posible un país olímpico sin deportistas de elite? Temas que todavía no cierran: seguridad y

estabilidad económica de aquí a ocho años.

Sin embargo, Buenos Aires, junto a Roma y Atenas, se perfila entre las tres ciudades que pueden ganar la elección de ser sede de los Juegos del 2004, algo que quedará definido en la votación que se lleve a cabo el 5 de setiembre en Lausana, Suiza, cuando el Comité Olímpico se reúna en sesión ordinaria. Hoy será un día importante para la confrontación. Llega Franco Carraro, uno de los dirigentes más importantes de Italia. Roma y Atenas son las principales opositoras a la candidatura de Buenos Aires.

Buenos Aires ha logrado impactar en algunos miembros del COI, pero hay que tener precaución, ya que los visitantes, en ninguna de

las ciudades finalistas, dicen públicamente que están descartadas o que tienen ventajas. Aunque hay datos alentadores para los miembros del COPROSE: la visita del hermano de Carolina y Estefanía de Mónaco concluyó con que Alberto se llevó una buena impresión de la ciudad y es un hombre influyente en el COI. En las próximas semanas arribarán Joao Havelange, titular de la FIFA, y el mexicano Mario Vázquez Raña, mandamás de la ODEPA, ambos con excelentes vínculos con dirigentes políticos y deportivos del país y también influyentes en las decisiones deportivas mundiales.

El caballito de batalla porteño es el Corredor Olímpico, un cinturón deportivo de 5 kilómetros que permitirá reunir 28 de las 31 disciplinas en un terreno breve y que permite ir de una punta a la otra en un máximo de 40 minutos. Está ubicado sobre el río, a espaldas de la ciudad, en una zona privilegiada. Allí se levantará la Villa Olímpica en lo que iba a ser la ciudad deportiva de Boca, hoy del empresario George Soros, emprendimiento que estará a cargo del Banco Hipotecario Nacional y que después podrá comercializarse. El apoyo de oficialismo y oposición y el consenso favorable de la población, según las últimas encuestas, también impulsan la candidatura.

Buenos Aires logró impactar a varios integrantes del COI, aunque saben que hay deficiencias que mejorar. Entre ellas está el medio ambiente, la capacidad hotelera, el tránsito y también el tema seguridad. Esto último más allá de las palabras de Alberto de Mónaco, quien debió manejar una situación incómoda en su conferencia de prensa cuando un periodista le pidió una opinión sobre las constantes amenazas que aquí recibe la prensa. Alberto se manejó con cautela, pero los miembros del COPROSE no imaginaban esa pregunta.

Con respecto al medio ambiente, las aguas donde se prevé efectuar las competencias de remo, vela y canoa, están contaminadas y se debe hacer un rápido programa de limpieza, que hasta el momen-

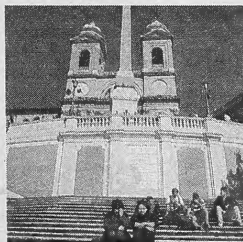


Buenos Aires se perfila entre las candidatas a albergar los Juegos. El caballito de batalla porteño es el Corredor Olímpico.

to está en veros. También se debe ampliar la capacidad hotelera y debe definirse dónde, por ejemplo, se jugarán las finales de fútbol femenino, que sería la cancha de San Lorenzo. El acceso es bueno, el lugar, objetable. También está el tema de Ezeiza, ya que hay que mo-

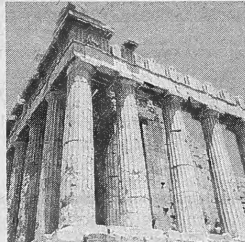
dificar el sistema de salida y llegada de los visitantes y clausurar el Aeroparque durante los Juegos. El golpe de efecto que se busca para los próximos días es la búsqueda de un millón de firmas apoyando la candidatura para ser enviada al COI.

## Roma, la rival



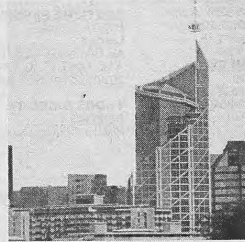
Es la gran favorita, ya que tiene un fuerte peso por su historia, por ser un país europeo y en el 2004 habrán pasado dos Juegos Olímpicos, Atlanta en el '96 y Sydney en el 2000 afuera de ese continente. Tiene un buen proyecto y el apoyo de sus corrientes políticas. Impactó la presentación de la candidatura y muchos creen en su capacidad organizativa. Sin embargo, tiene algunos puntos en contra: poco cuidado del medio ambiente, tránsito caótico que dificulta los traslados y que fue sede en 1960. También tendrá que construir algunos complejos deportivos, aunque cuenta con buena infraestructura.

## Atenas por historia



El COI está en deuda con la capital griega. Atenas debió ser la sede de los Juegos de 1996, por cumplirse los 100 años de las competencias olímpicas modernas que se inauguraron allí. Tiene un fuerte respaldo popular y de todo el arco político. Propuso un nuevo aeropuerto y modificar el sistema de tránsito en la ciudad. También debe realizar algunas construcciones deportivas, como un estadio nuevo para todo lo que sea equitación y tiro. La capacidad hotelera es buena, aunque debe incrementarse. Opiniones muy divididas: para unos gran candidata, para otros sorpresa, y para otros no clasificará finalista.

## Ciudad del Cabo



Hace pocos días se conoció que existía un movimiento popular que se oponía a ser la sede de los Juegos, aunque en el COI gustó la presentación, el apoyo empresarial y muy buenos escenarios para las competencias. Una de las principales contras es el alto grado de criminalidad que se registra. Otro de los puntos en contra es el transporte y que debe ampliar su capacidad hotelera. Como Buenos Aires, debe construir su Villa Olímpica y un centro de prensa. Algunos voceros del COI dicen que esta ciudad tiene las mismas posibilidades que Buenos Aires.

## Estocolmo, la sorpresa



Esta semana hubo dos atentados contra futuras instalaciones olímpicas, aunque la mayor preocupación surgió cuando algunos miembros del COI pasaron por la ciudad y bebieron agua contaminada. Los dirigentes suecos quisieron demostrar la pureza de las aguas de la ciudad y se encontraron con un nuevo atentado. Estocolmo siempre resguardó su campaña en que es la mejor ciudad en medio ambiente. Tiene poco apoyo popular y oposición de grupos ecologistas, que allí son muy fuertes. La capacidad hotelera es muy buena y amplia, aunque para muchos está casi afuera por lo que sucedió en los últimos días.

## cine

### BATMAN & ROBIN

APTA. Aventuras.  
Atlas Santa Fe 1.  
Lavallo 869. 322-1936. A las 12,25, 14,50, 17,25, 20 y 22,40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.10.

### Capitol

Av. Santa Fe 1848. 812-2379. A las 12,50, 15,10, 17,35, 20,10 y 22,35. Sáb. trasn.: 1.10.

### Gaumont 3

Rivadavia 1635. 371-3050. A las 12,10, 14,40, 17,15, 19,45 y 22,25. Sáb. trasn.: 1.05.

### Maxi 1

Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 12,50, 15,20, 17,50, 20,20 y 22,50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.15.

### Monumental 3

Lavallo 780. 393-8865. A las 13,15, 15,20, 17,50, 20,15 y 22,50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.10.

### Paseo Alcorca 3

Salguero y Alcorca. 806-5665. A las 13,15, 15,17, 17,45, 20,15 y 22,45. Vier. y Sáb. trasn.: 1.20.

### Patito Bullrich 3

Libertador 750. 815-3501. A las 13,15, 15,30, 18,20 y 22,50. Sáb. trasn.: 1.15.

### CIGARROS

P/M/13. Comedia.  
Cineplex Lavallo 3.  
Lavallo 727. 393-8610. A las 20,35 y 23.

### Losuar 1

Av. Corrientes 1743. 371-6100. A las 20,35 y 22,40. Sáb. trasn.: 1.1.

### Premier 2

Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14,16, 16,20, 18,30, 20,40 y 22,50.

### CLAROSCURO

P/M/13. Drama.  
Trocaero 1.  
Lavallo 820. 393-8321. A las 13,15, 17,19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.

### COMODINES

P/M/13. Acción.  
Cjo Tita Merello 3.  
(Sala Garóes) Suipacha 442. 322-1195. A las 13,15, 15,30, 17,45, 20 y 22,15.

### Monumental 1

Lavallo 780. 393-8865. A las 13,20, Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

### Monumental 4

Lavallo 780. 393-8865. A las 14,10, 16,20, 18,30, 20,40 y 22,50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

### Normandie 1

Lavallo 855. 322-1000. A las 13,50, 15,16, 18,20 y 22,30. Vier. y Sáb. trasn.: 0.50.

### Paseo Alcorca 2

Salguero y Alcorca. 806-5665. A las 23,30. Vier. y Sáb. trasn.: 1.20.

### Santa Fe 2

Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13,14,40, 16,40, 18,50, 21 y 23,10. Vier. y Sáb. trasn.: 1.20.

### CON AIR (RIESGO EN EL AIRE)

P/M/13. Acción.  
Trocaero 4.  
Lavallo 820. 393-8321. A las 20,25 y 22,50. Sáb. trasn.: 1.30.

### DIBU, LA PELICULA

APTA. Comedia.  
Atlas Santa Fe 1.  
Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 13,14,55, 16,50, 18,40, 20,35 y 22,40. Sáb. trasn.: 1.15.

### Cjo Tita Merello 1

(Sala Legrand) Suipacha 442. 322-1195. A las 13,30, 15,45, 18,20 y 22,30.

### Los Angeles 1

Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 13,14,40, 16,20, 18,19,40, 21,20 y 23.

### Los Angeles 3

Corrientes 1770. 371-3742. A las 13,14,40, 16,20, 18,19,40, 21,20 y 23.

### Monumental 1

Lavallo 780. 393-8865. A las 13,14,40, 16,20, 18,20 y 21,50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

### Normandie 4

Lavallo 855. 322-1000. A las 13,20, 15,16, 18,50, 20,45 y 22,40. Sáb. trasn.: 0.40.

### Paseo Alcorca 2

Salguero y Alcorca. 806-5665. A las 12,30, 14,15, 17,30, 19,45 y 22.

### EL MUNDO PERDIDO (JURASSIC PARK)

APTA. Aventuras.  
Gaumont 2.  
Rivadavia 1635. 371-3050. A las 12,20, 14,45, 17,20, 19,50 y 22,30. Sáb. trasn.: 1.10.

### Metro 1

Cerro 570. 382-4219. A las 13,15, 17,45, 20,20 y 22,55. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

### Normandie 3

Lavallo 855. 322-1000. A las 12,50, 15,10, 17,40, 20,10 y 22,40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.10.

### Ocean 1

Lavallo 730. 322-1515. A las 12,45, 15,15, 17,40, 20,05 y 22,40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.20.

### Paseo Alcorca 1

Salguero y Alcorca. 806-5665. A las 13,15, 15,17, 17,45, 20,15 y 22,45. Vier. y Sáb. trasn.: 1.20.

### Patito Bullrich 6

Libertador 750. 815-3501. A las 12,45, 15,10, 17,30, 20 y 22,50. Sáb. trasn.: 1.20.

### Santa Fe 1

Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 12,50, 15,20, 17,50, 20,20 y 22,50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.20.

### EL QUINTO ELEMENTO

APTA. Ciencia ficción.  
Trocaero 3.  
Lavallo 820. 393-8321. A las

20,30 y 22,50. Sáb. trasn.: 1.15.

### EL SANTO

P/M/13. Aventuras.  
Metro 3.  
Cerro 570. 382-4219. A las 20,30 y 23,05. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

### EN BUSCA DE RICARDO III

P/M/13. Drama.  
Lorange.  
Av. Corrientes 1372. 373-2411. A las 15,10, 17,19, 21,10 y 23,10. Sáb. trasn.: 1.10.

### ENEMIGO INTIMO

P/M/13. Drama.  
Trocaero 5.  
Lavallo 820. 393-8321. A las 13,15, 16,20, 18,30 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.

### FABRICANTE DE ESTRELLAS

P/M/16. Drama.  
Lorca 1.  
Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 20,50 y 22,50. Sáb. trasn.: 1.10.

### Premier 4

Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 20,30 y 22,40.

### HAMLET

APTA. Drama.  
Atlas Recoleta.  
Ciclo 1952. 803-3313. A las 15,15 y 20,15.

### HERCULES

APTA. Dibujos animados en castellano.  
Alto Palermo 2.  
Av. Santa Fe 3251. 827-8362. A las 12,20, 14,10, 16,10, 18,10, 20,10 y 22,10. Vier. y Sáb. trasn.: 0.30.

### Ambassador

Lavallo 777. 322-9700. A las 12,20, 14,40, 16,20, 18,20, 20,20 y 22,20. Sáb. trasn.: 1.1.

### La furia

América.  
Callao 1057. 811-3618. A las 12,20, 14,10, 16,10, 18,10 (en castellano), 20,10 y 22,10 (en inglés). Trasn.: 1.1.

### Los Angeles 2

Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 13,15, 17,19, 21 y 23.

### Patito Bullrich 5

Libertador 750. 815-3501. A las 12,30, 14,30, 16,30, 18,30 (en castellano), 20,30 y 22,30 (en inglés). Sáb. trasn.: 0.30.

### LA FURIA

P/M/16. Drama.  
Cjo Tita Merello 2.  
(Sala Garóes) Suipacha 442. 322-1195. A las 13,15, 15,30, 17,45, 20 y 22,15.

### Metro 2

Cerro 570. 382-4219. A las 13,15, 16,50, 18,50, 21 y 23,10.

### Monumental 1

Lavallo 780. 393-8865. A las 14,10, 16,20, 18,30, 20,40 y 22,50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

### Premier 1

Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 20,40 y 22,50.

### LAS AVENTURAS DE PINOCHO

APTA. Comedia en castellano.  
Cineplex Lavallo 2.  
Lavallo 727. 393-8610. A las 13,05, 15,05, 17,05 y 19,05.

### Losuar 1

Av. Corrientes 1743. 371-6100. A las 13,15, 14,35, 16,30 y 18,30.

### Trocaero 3

Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 13,20, 15,10, 17 y 18,50.

### Mentiroso, Mentiroso

APTA. Comedia.  
Trocaero 6.  
Lavallo 820. 393-8321. A las 13,50, 15,50, 18,10, 20,30 y 22,50. Sáb. trasn.: 1.15.

### MI VIDA ES MI VIDA

P/M/13. Comedia.  
Cineplex Lavallo 2.  
Lavallo 727. 393-8610. A las 21,05 y 23,05.

### Losuar 2

Lavallo 855. 322-1000. A las 13,20, 15,16, 18,50, 20,45 y 22,40. Sáb. trasn.: 0.40.

### Paseo Alcorca 2

Salguero y Alcorca. 806-5665. A las 12,30, 14,15, 17,30, 19,45 y 22.

### EL MUNDO PERDIDO (JURASSIC PARK)

APTA. Aventuras.  
Gaumont 2.  
Rivadavia 1635. 371-3050. A las 12,20, 14,45, 17,20, 19,50 y 22,30. Sáb. trasn.: 1.10.

### Metro 1

Cerro 570. 382-4219. A las 13,15, 17,45, 20,20 y 22,55. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

### Normandie 3

Lavallo 855. 322-1000. A las 12,50, 15,10, 17,40, 20,10 y 22,40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.10.

### Ocean 1

Lavallo 730. 322-1515. A las 12,45, 15,15, 17,40, 20,05 y 22,40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.20.

### Paseo Alcorca 1

Salguero y Alcorca. 806-5665. A las 13,15, 15,17, 17,45, 20,15 y 22,45. Vier. y Sáb. trasn.: 1.20.

### Patito Bullrich 6

Libertador 750. 815-3501. A las 12,45, 15,10, 17,30, 20 y 22,50. Sáb. trasn.: 1.20.

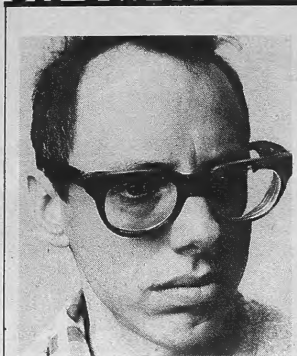
### Santa Fe 1

Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 12,50, 15,20, 17,50, 20,20 y 22,50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.20.

### EL QUINTO ELEMENTO

APTA. Ciencia ficción.  
Trocaero 3.  
Lavallo 820. 393-8321. A las

## en cartel



### MI VIDA ES MI VIDA,

de Todd Solondz  
(Estados Unidos)

Escrita, producida y dirigida por el ignoto Todd Solondz, la película narra las tribulaciones y los padecimientos de Dawn (Heater Matarazzo), una chica de once años que atraviesa el último año del colegio primario con la angustia de saber que es la fea de la clase. Lejos de los millones de Hollywood, Mi vida es mi vida es una excelente representante del nuevo cine independiente norteamericano. (Cineplex Lavallo, Losuar, Savoy, Lyon y otros.)

Corrientes 1743. 371-6100. A las 13,25, 15,15, 17,10, 19,20, 21,15 y 23,10. Sáb. trasn.: 1.20.

### MIB (HOMBRES DE NEGRO)

APTA. Ciencia ficción.  
Alto Palermo 1.  
Av. Santa Fe 3251. 827-8362. A las 12,20, 14,10, 16,10, 18,20 y 22,40. Vier. y Sáb. trasn.: 0.50.

Gaumont 1.  
Rivadavia 1635. 371-3050. A las 12,50, 15,17, 20,05 y 22,45. Sáb. trasn.: 1.20.

Grand Splendid.  
Av. Santa Fe 1860. 812-0808. A las 13,20, 15,40, 18,40, 20,50 y 23.

Normandie 2.  
Lavallo 855. 322-1000. A las 12,50, 15,17, 20,10 y 22,45. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

Ocean 2.  
Lavallo 739. 322-1515. A las 13,10, 15,40, 18,20 y 22,40. Sáb. trasn.: 1.30.

Paseo Alcorca 4.  
Salguero y Alcorca. 806-5665. A las 13,14,45, 16,45, 18,45, 20,45 y 23,10.

Patito Bullrich 4.  
Libertador 750. 815-3501. A las 13,15, 15,17, 19,21 y 23,10.

Poder Absoluto.  
P/M/13. Acción.  
Patito Bullrich 1.  
Libertador 750. 815-3501. A las 13,15, 17,50, 20,15 y 22,45. Sáb. trasn.: 1.30.

Trocaero 2.  
Lavallo 820. 393-8321. A las 12,50, 15,20, 17,50, 20,15 y 22,40. Sáb. trasn.: 1.25.

Sostiene Pereira.  
P/M/13. Drama.  
Lorca 2.  
Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 14,40, 16,40, 18,40, 20,40 y 22,40. Sáb. trasn.: 1.

Todos dicen te quiero.  
P/M/13. Comedia musical.



### HAMLET,

de Kenneth Branagh  
(Gran Bretaña)

Con experiencias anteriores en la recreación de obras de Shakespeare sobre sus espaldas -dirigió Enrique V y Mucho ruido y pocas nueces-, Branagh se decidió a filmar la versión completa de Hamlet. Del desafío sale muy bien parado, y la película, que refuerza el costado más arrogante de Hamlet (interpretado por el propio Branagh), mantiene en vilo al espectador durante las cuatro horas de duración. Con Julie Christie, Billy Crystal, Gérard Depardieu, Charlton Heston, Robin Williams, Jack Lemmon y otros. (Atlas Recoleta.)

Atlas Santa Fe 2.  
Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 13,30, 15,45, 18,20 y 22,40. Sáb. trasn.: 1.15.

Cineplex Lavallo 1.  
Lavallo 727. 393-8610. A las 13,10, 15,10, 17,10, 19,10, 21,10 y 23,10.

Patito Bullrich 2.  
Libertador 750. 815-3501. A las 13,30, 16,18,40, 20,50 y 23.

Todos los Perros van al Cielo 2.  
APTA. Dibujos animados en castellano.

Cineplex Lavallo 3.  
Lavallo 727. 393-8610. A las 13,15, 17 y 19.

Lorca 1.  
Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 13,14,35, 16,10, 17,45 y 19,20.

Metro 3.  
Cerro 570. 382-4219. A las 13,10, 14,55, 16,45 y 18,30.

Premier 4.  
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 13,20, 15,16,40 y 18,30.

Trocaero 4.  
Lavallo 820. 393-8321. A las 12,30, 14,15, 16,20 y 18,15.

Viaje a las Estrellas: Primer Contacto.  
P/M/13. Ciencia ficción.

Maxi 2.  
Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 12,30, 14,35, 16,40, 19,50, 21 y 23,10.

Premier 3.  
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14,16, 18,20, 20,30 y 22,40.

El Regreso del Jedi.  
APTA. Auditorio Belgrano.  
Virrey Loreto 2348. 783-1783. A las

## en cartel

**Otton** Mozart: Un bacio di mano, K.541. Strauss: Zueignung. Traum durch die Trübsal. Heilige Aufzählung. Alerseelen, Cécile. Verdi: "Come dal ciel precipita" de **Macbeth** "Ella giammai m'amò" de **Don Carlos**. Ibert: Canciones de Don Quijote. Duke: Richard Cory, Miniver Cheevy, Luke Havergall. Etiqueta obligatoria en plateas y palcos. Sob. de abono en vía.

**LUNES** 21 a las 20.30: 10<sup>a</sup> func. del Abono a 20 conciertos de la **Orquesta Filarmónica de Buenos Aires**. Dir.: Hans Graf. Mendelssohn: Obertura "La bella Melusina". Concierto para violín, piano y orquesta de cuerdas. Solistas: Jorge Risi, violín; y Aldo Antognazzi, piano. Schumann: Sinfonía Nº 2. Sob. de abono en vía.

**MARTES** 22 a las 20.30: 5<sup>a</sup> func. de Abono Nocturno.

**James Morris** bajo, y **Warren Jones** piano. Ver Domingo 20. Sob. de abono en vía. dde. el Dgo. 20.

## TEATRO GENERAL SAN MARTIN.

Comienles 1530. 374-8611. Res. telef. de 10 a 22. Loc. en vía. c/s d. de arte.

**Sala Martín Coronado** Mier. a Sáb. a las 21. Dgos. a las 20: "Ricardo II" de W.

Shakespeare. Trad. C. Piña. Adapt. y dir.: A. Trezzo. Con A.

Alfonso, R. Carrighi. Petraglia, J. Mayor, O. Bonet, L.

Lamason y gran elenco. Pl. \$ 8. Pull. \$ 4. Mier. pop. \$ 4.

**Sala Casacuberta** Mier. a Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 20.30: "Boquitas pintadas"

Teatro, música y danza s/ la novela homónima de M. Pulg.

Idea, adapt. y dir.: R. Schussheim y O. Araiz. Con T.

Lesing, I. Verengo, P. Segre y elenco. Ballet Contemporáneo del TGS.M. Pl. \$ 8.

**Sala Cuniñ Cabanellas** Mier. (pop. \$ 4) a Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 20.30:

"Martha Stutz" de J. Deulte. Con A. Awada, L. Bredice, L.

Campos, R. Corlese, N. Ibarra, C. Kasper, F. Méndez, R.

Prante, H. Roca, A. Urdapilleta y F. Yenni. Pta. en esc. y dir. gral.: D. Kogan. \$ 8.

## NACIONAL CERVANTES.

Libertad 815. 816-4224. SALA ORESTES CAVILLAGI.

Juev. y vír. a las 21.30. Sáb. y Dgos. a las 19. **CHIVO.**

**CHIVO** de F. Nocher. Adapt.: K. Kostzer. Con P.

Alarón y R. Terranova. Dir.: M. Iedvabni. \$ 8 (Juev. y Dgos. \$ 4).

## TEATRO PARA EL PAIS

de D. Nikutowski. Visita guiada al teatro, con J. Purita y C.

Durañona. Dir.: C. Durañona. Mier. a vír. a las 14. \$ 4. Men.

de 12 años a \$ 2.

## ORGANIZACION

**TEATRAL PRESIDENTE ALVEAR.**

Av. Corrientes 1659. 374-6076. Juev. y Dgo. a las 20. Sáb. a las 21.

**LAS VISIONES DE SIMONE MACHARD** de B.

Brecht. Con S. Silveira, R. Rizzo, R. Stella, E. Berenguer, E. Bardi y gran elenco. Pta. en esc. y dir. gral.: R. Sturúa.

**TEATRO DE LA RIERA, P. de Mendoza** 1821. 302-8866.

Juev. y Sáb. a las 20.30. Dgos. a las 19.30: "QUE DIFÍCIL ES DECIR ADIOS". Dir.: A. Cattani.

Con M. Zucker, M. C. César y A. De Grazia. \$ 8. Juev. a las 21.

**TEATRO REGIO, Av. Córdoba** 6056. 772-3350.

Juev. y Sáb. a las 21. Dgos. a las 19.30: "LA IMPORTANCIA DE SER LADRON". de E.

Mierau. Dir.: J. Portales. Con P. Cattarieu, N. Alan, M. R. Faguzot, C. Bertrand y elenco. \$ 6. Est. y jub. \$ 3.

## ARTE BELGRANO.

Cabildo 2967. 702-0850. Res. telef. SALA 1: Vír. a las 21.

Sáb. a las 19 y 21. Dgos. a las 18. D. Vittori, C. Alberio y G.

Laboree en "30 días de castidad" de J. Bellizzi. \$ 10. Jub. \$ 8.

## ASTRAL.

Corrientes 1630. 374-5707/9964. Res. telef. Últimos días: Mier. y Juev. a las 21.30.

A las 22. Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 20.30: Dgo. 20: Hugo

Varela y José Luis Gioia: DOS TIPOS DE LOCURA

Sensacional humorístico musical con Sandy Brandauer.

Stanysky ballet y gran elenco. Coreog.: Fernández. Dir. mus.: Gustavo Calabresi. Loc. en vía. con antio.

## ATENEO.

Paraguay 918. 328-2888. 7<sup>a</sup> año consecutivo Domingo 17

despedida: Susana Campos, Nora Carpena, María Casán, Graciela Dufau y Fernanda

Mistral en: **BRUJAS** Dir.: Luis Agustoni. Mar. a Vír. a las 21.

Sáb. a las 21 y 23. Dgos. a las 20. Loc. dde. \$ 10. Dgos. a las 17.45. Lun. a las 21: Graciela

Dufau, Franklin Galdos y Hugo Urquijo en "Ver y no ver" de Brian Friel. Dir.: Graciela Dufau. Único mes.

## AVENIDA.

Avenida de Mayo 1222. 381-

0662. Mier. a Vír. a las 21.

Sáb. a las 22. Dgos. a las 20: **ATAHUALPA POR JAIRÓ**

Intr.: Juan Falcó y Juan Savadrea. Loc. en vía.

## AVENIDA.

Av. de Mayo 1222. 381-0662. Sala Auditorio: Sáb. a las 19.30.

Dgos. a las 18: "Mantones y Cuplés" musical español por M. Huguiz. De G. Cabal. Dir. gral.: J. M. Paolantonio. \$ 12.

Jub. y maestros \$ 8.

## BLANCA PODESTA.

Corrientes 1283. 382-2592/2725. Amb. climat. Mier. y Juev. a las 21. Vír. a las 21.30.

Sáb. a las 20.30 y 23. Dgos. a las 20.30: **GERARDO ROMANO: A CORAZÓN ABIERTO** Dir. Gral.: Emilio

Alfaro. Loc. en vía. dde. \$ 10. A domicilio: 384-6575. Desc. a jub. y estud.

## CENTRO CULTURAL BORGES.

Viamonte esquina San Martín. 374-5359. Dgo. a las 18: "Orquesta de cámara de Lanús" M. C. Muñoz y C.

Cochiararo. Dir.: E. Di Rito. \$ 5. Jub., pens. y est. \$ 3.

## CENTRO CULTURAL GENERAL SAN MARTIN.

Sarmiento 1551. 374-1251/9. Sala Enrique Muñoz: A las 20: Flores de papel: Sala A-B: A las 20.30: Ciclo La

de la vida en el mundo: "Espectáculo coreográfico musical de arte flamenco" Dir.: Marisa Cura. \$ 4.

Sala F: A las 19.30: **Homenaje a Antonio Machado** recital

poético. Dir.: F. Omet. E. Dossetti, C. Lanari y C. Álvarez. \$ 3.

## CENTRO CULTURAL RECOLETA.

Junín 1930. 803-1040. Auditorio "El Aleph": Sáb. a las 22. Dgos. a las 21: danza: "Lo que el agua me dio" (homenaje a Frida Kahlo). Dir.: C. Hochbaum. Dir.: C.

## CENTRO CULTURAL RICARDO ROJAS.

Av. Corrientes 2038. 953-0390. Danza: Dgo. a las 20.30: "Otras partes" Coreog. y dir.: B. Angiel.

## COLONIAL.

Paseo Colón 413. 581-6094. Belgrano. 342-7958. 581-6094. Bolet. dde. a las 16. Res. y telef. Dgo. a las 19: "La magia zarzuela II" (con Romerías

Españolas). Con N. Lara, R. Barcena y elenco. Part. a dir. gral.: E. Blanca. \$ 10. Desc. a jub.

## COMPLEJO TEATRAL MARGARITA XIRGU.

Chacabuco 875. 300-2448. SALA MARGARITA XIRGU. Últimas semanas. Juev. y Vír. a las 21. Sáb. a las 22. Dgos. a las 19: **ESPERANDO A GODOT** con Patricio

Contreras, Mario Pasik, Perla Santalla, Natalio Homán y Pablo Messiez. Dir.: Leonor

Mareo. Pl. \$ 25. Palo bajo y a las 19: **ESPERANDO A GODOT** con Patricio y Dgos. gral. \$ 15.

SALA MIRO: Últimas funciones. Dgos. a las 17.30: espectáculo para mayores: "El gato y su selva" de S. Etchebarry. Con R. Stella, G. Rodríguez y elenco. Dir. gral.: F. Javier. \$ 10. Jub. \$ 5.

## DE LA COMEDIA.

Rodríguez Peña 1062. 812-4228. Presenta: **LA MESA DE LOS GALANES** de R. Fontanarrosa. Con Goltz, Bristol, Verónic, Aráoz y Urzibidea. Dir.: J. Ordano.

Mier. y Juev. (caballeros gratis) y Vír. a las 21.30. Sáb. a las 21 y 23. Dgos. a las 20.

## DEL CENTRO.

Sarmiento 1248. 978-7097. Calefacción. 11<sup>a</sup> año de extio. Vír. y Sáb. a las 20.30. Dgos. a las 21 y 23: El genial humor de Pablo Misacantano en "EL ESPERMATOZOIDE ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.

## DEL PUEBLO.

Diag. Norte 943. 326-3606. Amb. climat. **Sala Carlos Somigliana** \$ 10. Jub. y est. \$ 5. Juev. y Vír. a las 21. Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 20.30: "Cocinando con Elisea" de L. Laragione. Con A. Yovino. Dir.: V. Cosse. Sáb. a las 20. Dgos. a las 18: "Príncipe azul" de E. Griffero. Con R. Rivera López y V. Cosse. Dir.: O. Grassio.

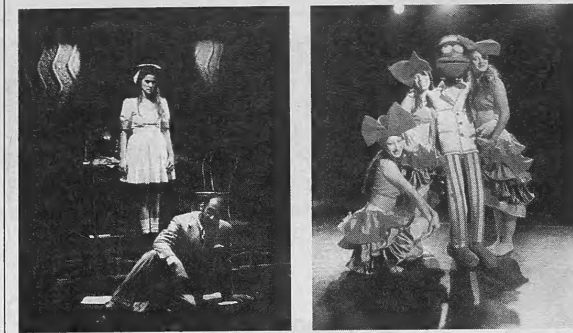
## DEL SUR.

Venezuela 1286. 363-5702. Amb. climat. Coproducciones con Teatro General San Martín. De A. F. Alberto. Dgos. a las 19.30: "La pasajera" 3er. año en cartel. A las 21.30: "Tango varsoviano" 9<sup>a</sup> año en cartel.

## EL VITRAL.

Rodríguez Peña 344. 371-0948. Pl. \$ 10. Dgos. a las 21.30: "Canto-cuentos" de A. Chioy. Dgo. a las 20.30: "Urolo" de Velchito. Dir.: H.

SALA 3: Dgos. a las 20: "Prisionero por omisión" de L. Vinigueria. Dir.: F. Medina y A. Osiris.



## MARTHA STUTZ

Autor: Javier Daulte

Dir.: Diego Kogan

Una parodia de investigación en la que todos sus protagonistas son culpables de la trampa en que cayó

Martita Stutz, la niña que una tarde de 1938 salió de su casa a comprar

unas revistas y no regresó jamás. La sospecha es la razón de ser de esta historia que su autor enlaza con las

fantasías de Alicia en el país de las maravillas. Actúan, entre otros,

Leticia Brédice, Horacio Roca y Alejandro Urdapilleta. **Sala Cuniñ Cabanellas del TGS.M, de miércoles a sábado a las 21.30 y domingo a las 20.30.**

**LARRETA.** Juramento 2291. 784-4040. Sáb. y Dgo. a las 19: "El peregrino de amor" Teatro

cuento. Dir.: Claudio Hochman, \$ 8. Desc. a jub. y est.

## LICEO.

Rivadavia y Paraná. 381-4291. 4 únicas semanas. Diferencial: SIN TI!

MANIFESTACIÓN DE SUPERVIVENCIA SENTIMENTAL PARA MUJERES. Aut. y dir.: Pere

Sagrístia. Mar. a Juev. a las 21. Vír. y Sáb. a las 20.30 y 23. Dgos. a las 20.30.

## LOLA MEMBRIVES.

Corrientes 1280. 381-0076. Juev. a las 21. Vír. y Sáb. a las 21 y 23.30. Dgo. a las 19: **Dady Brevia y Chino Volpato en DADY & CHINO EN SINCRO** Loc. en vía.

## METROPOLITAN 1.

Corrientes 1343. 371-0816. Res. telef. Mier. (pop. \$ 10) a Sáb. a las 20.30. Dgos. a las 19: Luis

Aguiñé: ALEGRÍAS DE ESPAÑA II

## METROPOLITAN 2.

Corrientes 1343. 371-1064. Res. telef. Mar. a Vír. a las 21. Sáb. a las 20.30. Dgos. a las 20: Cecilia

Rossetto en **BOLA DE NIEVE** Esc. y vest. G. Galán. Loc. en vía. dde. \$ 15.

## OFF CORRIENTES.

Av. Corrientes 1632. 373-3608. Dgo. a las 19.30: "Juego de espejos" de R. Moretti. Con P. Clark y H. Capo.

M. A. las 21: "Quién, yo?" de D. Sáenz. Con G. Adriani y C. Comer. Dir.: N. Pellicar. \$ 6.

## PAYRO.

San Martín 766. 312-5922. \$ 10. Res. telef. Vír. y Sáb. a las 21. Dgos. a las 20: "Bar Ada" de J. Lyes. Con C. Speroni y D. Peretti. Dir.: D. Marcove.

## PICADILLY TEATRO.

Corrientes 1524. 373-1900. 3 actrices de los años '90. Virginia Innocenti, Alejandra

Fiedner y Andrea Politti en: **CONFESIONES DE MUJERES** De 30 Dir.: Lia Jelin. Mus.: F. Vacarezza. Juev. a las 21. Vír. y Sáb. a las 20.30 y 22.30. Dgos. a las 20.30. Loc. en vía.

## PICCOLO TEATRO.

Corrientes 1624. 373-3465/3485. Vír. y Sáb. a las 21. Dgo. a las 19.30: La

Madriguera de A. Niño. Dir.: S. Sincovich. \$ 8.

## REGINA.

Av. Santa Fe 1235. 812-5470/9417. Vír. a Dgos. a las 20: "El túnel" de Esmeso

Sabato. Con Roberto Ibarz. Dir.: Andrés Bazzalo. Loc. dde. \$ 5. Únicas semanas.

## LA SCALA DE SAN TELMO.

Paseo Gurría 371. 362-1187. Dgo. a las 17.30: "Tengo para darte" musical para chicos

s/poséis de Elsa Bornemann. Con M. de los A. Daneri, S. Cattáneo, G. Mastrangelo, A. Ochoa y E. Ochoa. \$ 5. A las 19.30: ciclo "La música de cámara a través del tiempo" con M. Fiorio, A. Pérez

Pouilleux, I. López de la Rosa, L. Mulaturo y F. Yi-Xing. \$ 5.

## LO MEJOR DE LOS MUVIS,

de Héctor Berra

Dir. musical de Javier Zentner

El espectáculo para chicos que desde 1989 combina teatro negro, muñecos animados, danza, pantomima, humor, acrobacia y música, vuelve con una selección de sus mejores creaciones. Allí, entre un grupo de más de sesenta

personajes, se puede ver a un delirante "dueño del teatro" que lucha con un par de caracoles

sentados entre el público para que de una buena vez dé comienzo el show. **En el Teatro Lasalle, Juan D. Perón 2263, hoy a las 16.**

21.30, 23.15 y trasn. 1. Dgos. a las 21.30. P/M 18 años.

## TABARIS (SALA PLATADEA).

Av. Corrientes 831. 322-8509. M. Manzotti y A. Acosta en "Preferiría no hacerlo" de A. Brancati. Dir.: V. García Peralta. Mar. a Sáb. a las 21. Dgos. a las 19:

## chicos

**MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN.** Comienles 1530. 374-8611. SALA MARTIN CORONADO: Sáb. y Dgos. a las 16: "El gran

Circo" de A. Bufano. Dir.: A. Mangani. Grupo de Títeres del Dgo. 20: "El mundo de la Risa. Vuelo libre de C. Palacios y C. Gallardou. Dir. gral.: C. Gallardou. \$ 10.

6<sup>o</sup> PISO: Sáb. a las 16. Dgos. y Fer. a las 15.30 y 17: "Juego de Reyes" de Hugo Midón, por el grupo La Comparsa. \$ 7.

## LA PLAZA.

Corrientes 1660. 371-7623. Sala Pablo Neruda. Todos los días a las 15 y 17: Hugo Midón pla.: "Stan y Oliver" con O. Calichio, G. Monje, M. Albarnor, R. Casinero, C. Gilmore, D. Kepel y M. Wons. Libro y dir.: Hugo Midón. \$ 10.

Sáb. Roberto Arlt. Todos los días a las 15.30 y 17.30: "Bibliotecando". Comedia musical. Dir.: Sebastián

Pajoni.

## NACIONAL CERVANTES.

Libertad 815. 816-4224. SALA MARIA GUERREIRO: Mier. a Dgos. a las 15 y 17: "Guliver" de J. Swift. Adapt. pichos: Luis Rivera López. Por el Grupo

Libertables. Dir.: S. Row. \$ 4.

## ARTE BELGRANO.

Cabildo 2967. 702-0850. Sala 3: Todos los días a las 15.30: "Erased una vez David y Goliath de R. N. Medina. \$ 6.

## ASOCIACION ITALIANA DEL BELGRANO.

Viamonte esq. San Martín. 319-5359. Sáb. y Dgo. a las 16.30: "Vení, viajemos juntos" de M. Deza. Dir.: G. Litvak. \$ 3. Lun. a Vír. a las 16: "Tutti frutti" del grupo "El Conventillo". Dir.: A. Miesi y L. A. \$ 3.

## ASTRAL.

Corrientes 1639. 374-5707/9964. Viamonte esq. San Martín. 319-5359. Sáb. y Dgo. a las 16.30: "Vení, viajemos juntos" de M. Deza. Dir.: G. Litvak. \$ 3. Lun. a Vír. a las 16: "Tutti frutti" del grupo "El Conventillo". Dir.: A. Miesi y L. A. \$ 3.

## CENTRO CULTURAL BORGES.

Viamonte esq. San Martín. 319-5359. Sáb. y Dgo. a las 16.30: "Vení, viajemos juntos" de M. Deza. Dir.: G. Litvak. \$ 3. Lun. a Vír. a las 16: "Tutti frutti" del grupo "El Conventillo". Dir.: A. Miesi y L. A. \$ 3.

## CENTRO CULTURAL GRAL.

SAN MARTIN. Sarmiento 1551. 374-1251/9. SALA ENRIQUE MUÑOZ: Sáb. y Dgos. a las 15.30: "Misterios en la corte" Dir.: S. Zafoni. \$ 3.

## CENTRO CULTURAL RECOLETA.

Junín 1930. 803-1040. Auditorio "El Aleph": Sáb. y Dgo. a las 16 y 17.30: "Cenicienta" de P. Peña, R. Vais, L. Silva, M. Roji, R. Gruppo y C. Zabala. Ochoa y E. Ochoa. Dir. gral.: A. Bazzalo. \$ 7.

## CENTRO MUNICIPAL DE EXPOSICIONES.

Detrás de Facultad de Derecho.

De 14 a 20: "8<sup>a</sup> Feria del Libro Infantil y Juvenil"

Narraciones de cuentos. Talleres de ciencia. Teatro, música, claudia, magia y títeres.

Concursos: men. de 6 años gratis. Abono grupo familiar. Hasta el 3/8.

## CIRCO DE MOSCU.

Puerto Madero. Dique 3. Lun. a Vír. a las 20. Sáb. y las 16 y 20. D

Preguntas

por Rep



CONTRATAPA

A L I C I A

Por Juan Gelman

¿Qué es exactamente Alicia en el País de las Maravillas? ¿Sólo un cuento para niños? ¿Una colección caprichosa de disparates cautivantes? ¿Un precursor del dadaísmo? ¿El sueño de toda una cultura —la inglesa victoriana— como afirma Jaime de Ojeda? No faltan las interpretaciones de la obra, pero hasta Morton N. Cohen, el biógrafo más cumplido del autor —Charles Dodgson, que firmaba Lewis Carroll—, ha proporcionado acercamientos incompletos después de 30 años de minucioso estudio del tema. El sentido de Alicia... es inaprensable y tal vez, como sucede con *Las mil y una noches*, el intento de apresarlos es perfectamente ocioso.

Se conoce cómo nació el cuento. Una "tarde dorada" de 1862, el profesor de matemáticas del Christ Church College de Oxford paseaba en bote por el río en compañía de las tres hijas de Henry Liddell, decano de esa facultad: Ina, 14 años, Alicia, 10, y Edith, la menorcita. Como de costumbre, pidieron a Dodgson que les contara un cuento y así advino el que precedió a *Alicia en el País de las Maravillas*: se llamó entonces, sobre el agua, *Las aventuras de Alicia bajo tierra* y de entrada apareció el Conejo. Alicia rogó que lo escribiera y Dodgson, casi Carroll ya, le regaló para la Navidad el relato en un volumen prolijamente manuscrito e ilustrado por él mismo. Y olvidó el asunto.

Lo reflató el novelista Henry Kingsley: había visto el ejemplar sobre la mesa de la sala del decanato, lo leyó e instó a la señora Liddell a que convenciera al autor de que lo publicara. Sorprendido, éste consultó a un amigo, George MacDonald, que escribió algunos de los mejores cuentos para niños de la época. Quien se llevó el libro a la casa, lo leyó a sus hijos y confirmó su opinión cuando el menor, de 6 años, exclamó al terminar la lectura: "¡Ojalá ese cuento durará 60.000 tomos!". Finalmente decidido, Dodgson-Carroll quitó episodios del relato original, agregó otros para darle la extensión editorial necesaria y el libro se publicó en 1865 en la versión que hoy conocemos.

En 1932, al celebrarse el centenario del nacimiento de Lewis Carroll, la Alicia del cuento, ya octogenaria, dio a conocer el "método" que el diácono, nunca ordenado de cu-

ra y siempre soltero, empleaba para inventar: bajo la mirada de la gobernanta, Miss Prickett —retratada en la Reina de Corazones—, las tres niñas se sentaban "en el sofá grande con él en el medio, y nos contaba cuentos que iba ilustrando a lápiz o con tinta. Parecía tener una reserva inagotable de relatos fantásticos, que construía a medida que los narraba mientras dibujaba afanosos todo el tiempo en una larga hoja de papel. No siempre eran cuentos nuevos del todo; a veces partía de elementos conocidos, pero se convertían en cuentos nuevos por las frecuentes improvisaciones, que abrían posibilidades inéditas y sorprendentes".

En 1998 se cumple el centenario del fallecimiento de Carroll, abatido por una neumonía implacable, y su vida sigue siendo tan enigmática como la materia de Alicia... y de una continuación más fatigada, *A través del espejo*. Se han tejido no pocas conjeturas acerca de su inclinación por las niñas en general y las Liddell en particular. La sospecha de paidofilia reprimida asoma constantemente en tales especulaciones, en especial porque Carroll, excelente fotógrafo aficionado además, solía retratar a niñas vestidas de mil modos y aun desnudas. Se lo supone enamorado, a los 32 años, de los 11 de Alicia. La sospecha —o suspicacia— se apoya en hechos, como siempre. Mejor dicho, en interpretaciones de los hechos, como siempre.

El primero es la soltería de Carroll, que mantuvo hasta la muerte; se argumenta que su amistad con niñas era una especie de sustitución de la vida matrimonial y que hasta pensó en casarse con Alicia. La actriz Ellen Terry, gran amiga, fue lapidariamente ambigua sobre el tema: "Conoci al querido Dodgson durante muchos años. Y me tenía todo el cariño que él podía sentir por una persona mayor de 10 años". Otro hecho es la no explicada ruptura con —o de— la familia Liddell en 1863. Del diario que Carroll llevó desde 1855 hasta su muerte faltan cuatro volúmenes "perdidos en una mudanza" que cubren el período anterior a la ruptura. En los 9 restantes, donados al Museo Británico, hay páginas rasuradas; falta sobre todo sobre la correspondiente al 27 al 29 de junio de 1863, los días del cambio de relación con los Liddell. Habrá sido obra de la familia de Carroll, que durante varios días alimentó la chimenea de su casa quemando



centenares de páginas inéditas del autor fallecido. Pareciera que la indigna costumbre de corregir al muerto es universal y extendida en el tiempo. Por último, las fotos de desnudos de niñas en que Carroll insistió hasta 1880; por cierto, también retrató a celebridades como Tennyson, Ellen Terry, Dante Gabriel Rossetti y otros adultos famosos en ropas de la época.

Tal vez esos hechos admitan otra explicación. Su familiaridad con las niñas, por ejemplo: Carroll tenía siete hermanas y tres hermanos, y al fallecer sus padres se hizo cargo de la familia en calidad de hermano varón mayor. Tartamudeaba, pero —curiosamente— cuando hablaba con niños o les inventaba cuentos oralmente, el defecto desaparecía como extraviado en un momentáneo regreso a infancias con padre y madre.

Anotó en su diario: "Todo aquel que alguna vez amó a un niño de verdad ha conocido la reverencia que se siente ante un alma fresca sobre la que no ha caído aún la sombra del pecado". Carroll habría padecido agudamente, mucho más que otros, la pérdida de la inocencia con que se paga el tránsito de la niñez a la juventud. Eso explicaría las irrupciones de nostalgia que sobresaltan la magia de *Alicia en el País de las Maravillas*, y quizás explicaría el cuento mismo, su costado de protesta maliciosa contra las mutilaciones que impone a los chicos el mundo de los grandes.

La nostalgia también invade —creo— sus desnudos de niñas, como si Carroll hubiese querido fijar en una foto la virginidad para siempre. Esas fotografías intentan —como si fuera posible— divorciar la pureza del deseo, calcinado a fuerza de tormentos. Fue una suerte para él que no las publicara masivamente en la Inglaterra victoriana, aunque tal vez abandonó esa práctica harto de los chismes lugareños. Más de un siglo después le fue peor a Jack Sturges en la república de los Estados Unidos; en 1990 editó un álbum de fotos de niños y adolescentes —especialmente niñas— tomadas en playas de nudistas de Francia y EE.UU.; el FBI le allanó el estudio en San Francisco y lo llevó ante un gran jurado bajo la acusación de incurrir en pornografía infantil. Fue absuelto. En realidad, Sturges frecuenta un territorio parecido al de Carroll: fotografía la belleza juvenil desde un lugar donde enterró el deseo. Sin nostalgias, eso sí.

El amor de Lewis Carroll por las niñas ¿fue pasión sexual contenida o cariño puro, como él pretendía? Quizá pueda encontrarse una respuesta, apenas una, en la introducción de *Sylvia y Bruno*, ese "cuento para grandes" que publicó en 1889 y algunos estimaron "el mayor fracaso de la literatura inglesa del siglo XIX". Dice allí que ha imaginado un estado físico en el que un ser humano "podría a veces tomar conciencia de lo que sucede en el mundo de las hadas, gracias a una transferencia real de la esencia inmaterial de ese mundo". Seguramente alcanzaba ese "estado físico" inventando cuentos fantásticos para oyentes con inocencia, capaces como él de recibir tal "esencia inmaterial". No sería extraño: les pasa a muchos lectores de *Alicia en el País de las Maravillas*. Aunque no sean tan inocentes.

**Business Class de Cabotaje.**

**340-7800**

**AUSTRAL**

Gracias por reconocernos.

Salidas			AEROPARQUE		
VUELO	DESTINO	HORA	VUELO	DESTINO	HORA
2806	B. BLANCA	14.54	2832	MAR DEL PLATA	15.18
2802	B. BLANCA	19.12	2840	MAR DEL PLATA	19.18
2886	CHAPPELCO	10.39	2526	MENDOZA	07.06
2404	C. RIVADAVIA	13.30	2420	MENDOZA	10.24
2558	C. RIVADAVIA	23.45	2404	MENDOZA	12.33
2402	CORDOBA	08.09	2428	MENDOZA	18.51
2530	CORDOBA	10.00	2860	NEUQUEN	07.09
2412	CORDOBA	11.42	2872	NEUQUEN	10.18
2404	CORDOBA	12.33	2864	NEUQUEN	13.51
2558	CORDOBA	14.00	2874	NEUQUEN	16.51
2406	CORDOBA	15.12	2868	NEUQUEN	18.45
2414	CORDOBA	16.18	2554	POSADAS	09.18
2416	CORDOBA	18.27	2552	POSADAS	18.36
2408	CORDOBA	19.15	2542	RESISTENCIA	19.03
2554	CORRIENTES	09.18	2306	ROSARIO	13.42
2564	CORRIENTES	11.39	2312	ROSARIO	17.39
2564	FORMOSA	11.39	2316	ROSARIO	20.09
2880	ESQUEL	10.39	2526	SAN JUAN	07.05
2394	JULY	17.18	2874	SANTA ROSA	16.51
2824	MAR DEL PLATA	07.30	2376	SANTA FE	16.27
2820	MAR DEL PLATA	09.15	2378	SANTA FE	18.48
2826	MAR DEL PLATA	11.12	2658	TRELEW	23.45

Llegadas			AEROPARQUE		
VUELO	ORIGEN	HORA	VUELO	ORIGEN	HORA
2807	B. BLANCA	17.44	2833	MAR DEL PLATA	17.28
2803	B. BLANCA	22.02	2841	MAR DEL PLATA	21.28
2880	CHAPPELCO	16.24	2526	MENDOZA	11.50
2887	CHAPPELCO	18.10	2421	MENDOZA	22.40
2403	CORDOBA	11.09	2429	MENDOZA	22.46
2531	CORDOBA	12.55	2861	NEUQUEN	11.09
2413	CORDOBA	14.42	2872	NEUQUEN	15.03
2559	CORDOBA	16.55	2865	NEUQUEN	17.51
2407	CORDOBA	18.12	2874	NEUQUEN	21.21
2415	CORDOBA	18.10	2869	NEUQUEN	22.40
2417	CORDOBA	21.22	2551	POSADAS	13.33
2409	CORDOBA	22.15	2553	POSADAS	21.56
2554	CORRIENTES	13.33	2543	RESISTENCIA	22.15
2584	CORRIENTES	15.50	2307	ROSARIO	16.22
2564	FORMOSA	15.50	2313	ROSARIO	20.19
2880	ESQUEL	16.24	2317	ROSARIO	22.09
2335	JULY	21.43	2826	SAN JUAN	11.50
2825	MAR DEL PLATA	09.40	2377	SANTA FE	19.22
2621	MAR DEL PLATA	11.25	2379	SANTA FE	20.58

**Una clase especial.**

**AUSTRAL**

Gracias por reconocernos.